

# Masina de spalat automata

Manual de utilizare

## Washing Machine

User's Manual

## Pesumasin

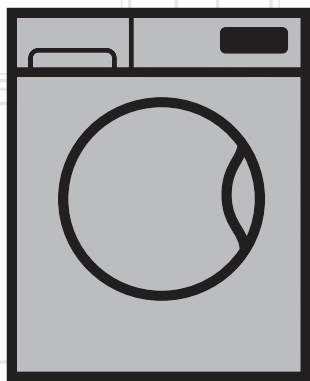
Kasutusjuhend

## Veļas mazgājamā mašīna

Lietošanas rokasgrāmata

## Skalbimo mašina

Vartotojo vadovas



WRE 7512 XWW

WRE 7512 XAW

RO | EN | EE | LV | LT |

Document Number: 2820670680\_B

**beko**



## 1 Instrucțiuni generale referitoare la siguranță

Această secțiune include instrucțiuni privind siguranța care pot să contribuie la prevenirea vătămărilor corporale și a daunelor materiale. Toate formele de garanție își pierd valabilitatea în cazul nerespectării acestor instrucțiuni.

### 1.1 Siguranța vieții și bunurilor materiale

- ▶ Nu amplasați produsul pe covor. Piesele electrice se vor supraîncălzi din cauză că aerul nu poate să circule pe sub aparat. Acest fenomen poate provoca probleme produsului.
- ▶ Scoateți produsul din priză când nu îl folosiți.
- ▶ Instalarea și depararea produsului se vor efectua numai de către agenți de service autorizați. Producătorul nu va fi răspunzător de daunele care pot apărea datorită procedurilor executate de persoane neautorizate.
- ▶ Furtunurile de alimentare cu apă și de evacuare trebuie să fie fixate corect și să nu prezinte deteriorări. În caz contrar, pot să apară scurgeri de apă.
- ▶ Dacă în produs a rămas apă, nu deschideți ușa de încărcare și nu demontați filtrul. În caz contrar, există pericolul de inundare și vătămare corporală cauzată de apa fierbinte.
- ▶ Nu forțați deschiderea ușii de încărcare când aceasta este blocată. Ușa poate fi deschisă la câteva minute după terminarea ciclului de spălare. În cazul forțării deschiderii ușii de încărcare, ușa și mecanismul de închidere se pot deteriora.
- ▶ Folosiți numai detergenți, balsam și alte produse pentru mașini de spălat automate.
- ▶ Respectați instrucțiunile de pe etichetele rufelor și de pe ambalajul detergentului.

### 1.2 Siguranța copiilor

- ▶ Acest produs poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani sau mai mari și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiența și cunoștințele necesare, dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea produsului într-o manieră sigură și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuată de copii, cu excepția cazului în care sunt supravegheați. Copii sub vârsta de 3 ani ar trebui să fie menținuți departe de aparat doar dacă aceștia sunt supravegheați.
- ▶ Ambalajele pot fi periculoase pentru copii. Păstrați ambalajele într-un loc sigur și departe de copii.
- ▶ Produsele electrice sunt periculoase pentru copii. Nu permiteți copiilor să se apropie de produs când acesta funcționează. Nu îi lăsați să se joace cu produsul. Folosiți funcția de Blocare pentru copii pentru a evita intervenția copiilor în funcționarea produsului.
- ▶ Închideți ușa de încărcare a mașinii atunci când părăsiți încăperea în care se află.
- ▶ Păstrați toți detergenții și produsele auxiliare într-un loc sigur, la care copiii nu au acces; închideți capacul cutiei de detergent sau sigilați ambalajul acestuia.

### 1.3 Siguranța aparatelor electrice

- ▶ Dacă produsul are o defecțiune nu îl utilizați decât după ce este remediată de un agent de service autorizat. Pericol de șoc electric!
- ▶ Acest produs își va relua funcționarea după o pană de curent. Dacă doriți anularea programului, consultați secțiunea „Anularea programului”.
- ▶ Conectați produsul la o priză împământată și protejată cu o siguranță de 16 A. Instalația de împământare trebuie efectuată de către un electrician calificat. Compania noastră nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de utilizarea produsului fără împământare conformă cu reglementările locale.
- ▶ Nu curățați niciodată produsul turnând sau pulverizând apă pe acesta! Pericol de șoc electric!

- ▶ Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude! Nu trageți de cablu pentru a scoate mașina din priză; apucați întotdeauna priza cu o mână și trageți ștecherul cu cealaltă mână.
- ▶ Produsul trebuie scos din priză în timpul procedurilor de instalare, întreținere, curățare și reparare.
- ▶ În cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de un service post-vânzare sau de o persoană cu calificări similare (de preferință un electrician) sau de o persoană desemnată de importator în vederea evitării potențialelor pericole.

## 1.4 Siguranța suprafețelor fierbinți



În timp ce spălați rufe la temperaturi înalte, geamul ușii se va înfierbânta. Din acest motiv, nu permiteți copiilor să se apropie de ușa mașinii în timpul ciclului de spălare, pentru a nu o atinge.

## 2 Instrucțiuni importante privind mediul



Acest produs este conform cu Directiva UE DEEE (2012/19/UE). Acest produs este marcat cu un simbol de clasificare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest produs a fost produs folosind componente și materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și reciclate. Nu aruncați produsul împreună cu gunoiul menajer sau cu alte gunoaie la sfârșitul duratei de exploatare. Transportați-l la centrul de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Luați legătura cu autoritățile locale pentru detalii despre aceste centre de colectare.

Conformitatea cu directiva RoHS:

Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

## 2.2 Informații despre ambalaj

Ambalajele produsului sunt produse din materiale reciclabile, conform reglementărilor privind protecția mediului din țara noastră. Nu aruncați ambalajul împreună cu gunoiul menajer sau cu alte deșeuri. Transportați-l la punctele de colectare a ambalajelor desemnate de autoritățile locale.

## 3 Destinație

- Acest produs este destinat uzului casnic. Nu este destinat uzului comercial și nu trebuie folosit în alte scopuri.
- Produsul trebuie utilizat doar pentru spălarea și clătirea rufelor a căror etichete permit acest lucru.
- Producătorul își declină orice responsabilitate pentru problemele survenite în urma utilizării incorecte sau transportului incorect.
- Durata de funcționare a produsului este de 10 ani. În această perioadă vor fi disponibile piese de schimb originale pentru menținerea aparatului în bună stare de funcționare.

| Respectarea Regulamentului Delegat al Comisiei (UE) Nr 1061/2010                                                     |                         |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------|
| Nume sau marcă comercială furnizor                                                                                   | Beko                    | Beko         |
| Nume model                                                                                                           | WRE 7512 XWW            | WRE 7512 XAW |
| Capacitate nominală (kg)                                                                                             | 7                       | 7            |
| Clasă de eficiență energetică / Pe o scară de la A+++ (cea mai ineficientă) la D (cea mai ineficientă)               | A+++                    | A+++         |
| Consum anual de energie (kWh) <sup>(1)</sup>                                                                         | 173                     | 173          |
| Consumul de energie al programului standard pentru bumbac la 60°C cu încărcare completă (kWh)                        | 0.810                   | 0.810        |
| Consumul de energie al programului standard pentru bumbac la 60°C cu încărcare parțială (kWh)                        | 0.670                   | 0.670        |
| Consumul de energie al programului standard pentru bumbac la 40°C cu încărcare parțială (kWh)                        | 0.790                   | 0.790        |
| Consum de energie în modul "oprit" (W)                                                                               | 0.25                    | 0.25         |
| Consum de energie în modul "lăsat pornit" (W)                                                                        | 1.0                     | 1.0          |
| Consum anual de apă (l) <sup>(2)</sup>                                                                               | 9899                    | 9899         |
| Clasă de eficiență la uscare prin centrifugare / Pe o scară de la A (cea mai ineficientă) la G (cea mai ineficientă) | C                       | C            |
| Viteză de centrifugare maximă (rpm)                                                                                  | 1000                    | 1000         |
| Gradul de umiditate reziduală%                                                                                       | 62                      | 62           |
| Program standard bumbac <sup>(3)</sup>                                                                               | Bumbac Eco 60°C și 40°C |              |
| Durata programului standard pentru bumbac la 60°C cu încărcare completă (min)                                        | 215                     | 215          |
| Durata programului standard pentru bumbac la 60°C cu încărcare parțială (min)                                        | 195                     | 195          |
| Durata programului standard pentru bumbac la 40°C cu încărcare parțială (min)                                        | 185                     | 185          |
| Durată mod lăsat pornit (min)                                                                                        | N/A                     | N/A          |
| Zgomot generat spălare/centrifugare (dB)                                                                             | 63/75                   | 63/75        |
| Încorporată                                                                                                          | Nu                      | Nu           |
| Înălțime (cm)                                                                                                        | 84                      | 84           |
| Lățime (cm)                                                                                                          | 60                      | 60           |
| Adâncime (cm)                                                                                                        | 45                      | 45           |
| Greutate netă (±4 kg.)                                                                                               | 62                      | 62           |
| Intrare apă simplă / Intrare apă dublă                                                                               | • / -                   | • / -        |
| • Disponibil                                                                                                         |                         |              |
| Alimentare cu electricitate (V/Hz)                                                                                   | 230 V / 50Hz            | 230 V / 50Hz |
| Curent total (A)                                                                                                     | 10                      | 10           |
| Putere totală (W)                                                                                                    | 1550                    | 1550         |
| Woolmark Ne                                                                                                          | M-1520                  | M-1520       |

<sup>(1)</sup> Consumul de energie este bazat pe 220 de cicluri de spălare standard folosind programele pentru bumbac la 60°C și 40°C cu încărcare completă și parțială, și pe consumul modurilor cu energie redusă. Consumul efectiv de energie depinde de modul de utilizare al aparatului.

<sup>(2)</sup> Consumul de apă este bazat pe 220 de cicluri de spălare standard folosind programele pentru bumbac la 60°C și 40°C cu încărcare completă și parțială. Consumul efectiv de apă depinde de modul de utilizare al aparatului.

<sup>(3)</sup> "Programul standard bumbac 60°C" și "Programul standard bumbac 40°C" sunt programele de spălare standard la care se referă informațiile de pe etichetă și din fișă, fiind potrivite pentru spălarea rufelor din bumbac cu grad normal de murdărire și cele mai eficiente programe sub aspectul consumului combinat de energie și apă.

În scopul îmbunătățirii produsului, este posibil ca specificațiile tehnice să fie modificate fără preaviz.

## 4.1 Instalare

- Apelați la un agent de service autorizat pentru instalarea produsului.
- Este responsabilitatea cumpărătorului să pregătească instalațiile electrice, de apă curentă și de canalizare care vor fi folosite de mașina de spălat.
- Verificați cablul de alimentare și furtunurile de alimentare și evacuare, asigurându-vă că nu au fost pliate, ciupite sau strivite când mașina a fost împinsă la locul ei după instalare sau curățare.
- Asigurați-vă că instalarea și racordurile electrice ale produsului sunt realizate de către service-ul autorizat. Producătorul nu va fi responsabil pentru daunele care pot apărea datorită procedurilor executate de persoane neautorizate.
- Înainte de instalare, verificați dacă produsul are avarii vizibile. Dacă descoperiți avarii, nu instalați produsul. Produsele avariate vă pun în pericol siguranța.

### 4.1.1 Amplasarea corectă

- Amplasați produsul pe o podea rigidă și plană. Nu îl amplasați pe un covor moale sau pe alte suprafețe similare.
- În cazul suprapunerii mașinii de spălat și a uscătorului de rufe, greutatea totală a acestora – încărcate – este de 180 de kilograme. Amplasați produsul pe o pardoseală solidă și plană, care poate să susțină această sarcină!
- Nu amplasați produsul pe cablul de alimentare.
- Nu instalați produsul în medii în care temperatura poate să scadă sub 0 °C.
- Lăsați o distanță de cel puțin 1 cm între mașină și mobilier.
- În cazul podelelor în trepte, nu amplasați produsul lângă margine sau pe o platformă.

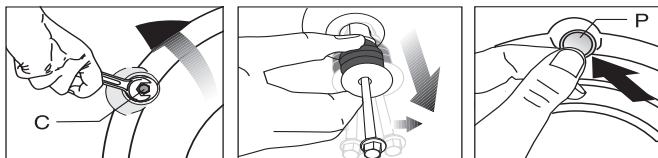
### 4.1.2 Demontarea ranforsării ambalajului



Înclinați mașina în spate pentru a îndepărta ranforsarea ambalajului. Îndepărtați ranforsarea ambalajului trăgând de bandă. Nu efectuați această operație de unul singur.

### 4.1.3 Demontarea șuruburilor de fixare pentru transport

- 1 Desfaceți toate șuruburile cu o cheie până când acestea se rotește liber (C).
- 2 Scoateți șuruburile de fixare pentru transport răsucindu-le ușor.
- 3 Introduceți capacele de plastic din punga manualului de utilizare în orificiile panoului spate. (P)



**ATENȚIE:** Demontați șuruburile de fixare pentru transport înainte de a utiliza mașina de spălat! În caz contrar, produsul se va deteriora.



Păstrați într-un loc sigur șuruburile de fixare pentru transport, pentru a le refolosi la următoarea mutare a mașinii de spălat.

Montați șuruburile de fixare pentru transport în ordinea inversă demontării.

Nu mutați produsul fără a monta șuruburile de fixare pentru transport!

#### 4.1.4 Conectarea la rețeaua de apă

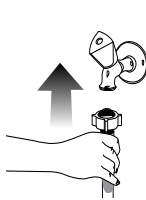
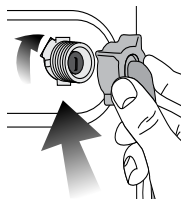


Pentru funcționarea produsului, presiunea sursei de alimentare cu apă trebuie să fie între 1 și 10 bari (0,1 – 1 MPa). Pentru ca mașina să funcționeze corect, din robinet trebuie să curgă 10 – 80 litri de apă pe minut. Dacă presiunea apei este mai mare, montați un reductor de presiune.



**ATENȚIE:** Modelele cu o singură priză de apă nu trebuie conectate la robinetul de apă caldă. În caz contrar, rufele vor fi deteriorate sau funcționarea mașinii va fi întreruptă de sistemul său de protecție.

**ATENȚIE:** Nu montați pe produsul nou furtunuri de alimentare cu apă vechi sau folosite. Riscați pătrarea hainelor.



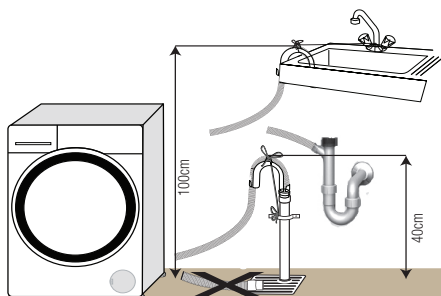
- 1 Strângeți manual piulițele furtunului. Nu folosiți instrumente pentru strângerea piulițelor.
- 2 După conectarea furtunurilor, verificați dacă nu există scurgeri la punctele de conectare deschizând complet robinetele. Dacă detectați scurgeri, închideți robinetul și desfaceți piulița. Strângeți la loc piulița după ce ați verificat garnitura. Pentru prevenirea posibilelor scurgeri de apă și a daunelor asociate cu acestea, mențineți robinetele închise atunci când nu folosiți produsul.

#### 4.1.5 Conectarea furtunului de evacuare la canalizare

- Atașați capătul furtunului de evacuare direct la canalizare, la chiuvetă sau la cadă.



**ATENȚIE:** Casa dvs. va fi inundată dacă furtunul se desface din locașul său în timpul evacuării apei. Pericol de opărire datorită temperaturilor mari de spălare! Pentru a preveni aceste situații și a vă asigura că mașina realizează fără probleme procesele de alimentare cu apă și evacuare a apei, fixați bine furtunul de evacuare.



- Conectați furtunul de evacuare la o înălțime de cel puțin 40 cm și cel mult 100 cm.
- Dacă furtunul de evacuare este ridicat după ce a fost așezat la nivelul podelei sau aproape de pământ (mai puțin de 40 cm deasupra pământului), evacuarea apei se face mai greu, iar hainele pot să rămână excesiv de ude. Respectați înălțimile descrise în figură.

- Pentru a preveni scurgerea apei reziduale înapoi în mașină și pentru a ușura evacuarea, nu introduceți capătul furtunului în apa reziduală și nu îl introduceți mai mult de 15 cm în canalizare. Dacă este prea lung, scurtați-l.
- Capătul furtunului nu trebuie îndoit, nu trebuie călcat și nu trebuie strivit între canalizare și mașină.
- Dacă furtunul este prea scurt, adăugați un furtun de prelungire original. Lungimea furtunului nu trebuie să fie mai mare de 3,2 m. Pentru evitarea scurgerilor de apă, racordul dintre furtunul de prelungire și furtunul de evacuare al produsului trebuie realizată corect, folosind un colier adecvat pentru a se evita desprinderea și scurgerile.

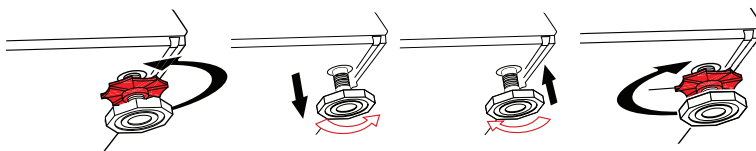
#### 4.1.6 Reglarea picioarelor



**ATENȚIE:** Pentru ca produsul să funcționeze mai silențios și fără vibrații, acesta trebuie să fie orizontal și echilibrat pe picioarele sale. Echilibrați mașina reglându-i picioarele. În caz contrar, produsul se poate deplasa de la locul său, strivind obiecte și provocând probleme datorită vibrațiilor.

**ATENȚIE:** Nu utilizați unelte pentru a slăbi contrapiulițele. În caz contrar, acestea se pot deteriora.

- 1 Desfaceți manual contrapiulițele picioarelor.
- 2 Reglați picioarele până când mașina este stabilă și echilibrată.
3. trângeți manual toate contrapiulițele.



#### 4.1.7 Racordul electric

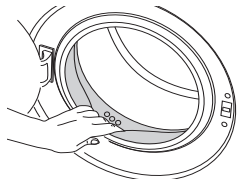
Conectați produsul la o priză împământată și protejată cu o siguranță de 16 A. Compania noastră nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de utilizarea produsului fără împământare conformă cu reglementările locale.

- Racordul trebuie să respecte reglementările naționale.
- Ștecherul cablului de alimentare trebuie să fie ușor accesibil după instalare.
- Dacă siguranța sau întreruptorul existent are o capacitate mai mică de 16 amperi, apălați la un electrician calificat pentru a instala o siguranță de 16 amperi.
- Tensiunea prizei trebuie să fie identică cu tensiunea indicată în secțiunea „Specificații tehnice”.
- Nu conectați mașina folosind prelungitoare sau triplu ștechere.



**ATENȚIE:** Cablurile de curent deteriorate trebuie înlocuite de un agent de service autorizat.

#### 4.1.8 Prima utilizare



Înainte de a utiliza produsul, asigurați-vă că ați făcut toate pregătirile conform instrucțiunilor din secțiunile „Instrucțiuni importante privind siguranța și mediul” și „Instalare”.

Înainte de a spăla rufe, porniți programul Curățare tambur. Dacă mașina nu este prevăzută cu acest program, aplicați metoda descrisă în secțiunea 4.4.2.



Folosiți o soluție anticălcăr adecvată pentru mașini de spălat.

Este posibil ca în mașină să existe apă rămasă din timpul proceselor de control al calității. Aceasta nu afectează produsul.

## 4.2 Pregătire

### 4.2.1 Sortarea rufelor

- \* Sortați rufe în funcție de material, culoare, grad de murdărire și temperatură de spălare permisă.
- \* Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe etichetele rufelor.

### 4.2.2 Pregătirea rufelor pentru spălare

- Rufe cu accesorii metalice, cum ar fi sutienele cu întărituri, cataramele sau nasturii metalici vor deteriora mașina. Îndepărtați piesele metalice sau spălați hainele într-un sac pentru rufe sau o față de pernă.
- Scoateți toate obiectele din buzunare, cum ar fi monedele, stilourile și agrafele, întoarceți buzunarele pe dos și periați-le. Astfel de obiecte pot deteriora produsul sau pot provoca zgomote.
- Puneți articolele mici precum șosetele de copii și ciorapii de nylon într-o pungă pentru rufe sau o față de pernă.
- Plasați perdelele în interior fără a le comprima. Îndepărtați accesorii perdelelor.
- Închideți fermoarele, coaseți nasturii slăbiți și rupturile.
- Produsele cu eticheta „Spălare la mașină” sau „Spălare manuală” se spală folosind programul adecvat.
- Nu spălați împreună rufe colorate și rufe albe. Din obiectele noi de bumbac închise la culoare poate ieși multă vopsea. Spălați-le separat.
- Petele dificile trebuie tratate înainte de spălare. Dacă nu sunteți sigur, apălați la o curățătorie.
- Folosiți doar pigmenți și substanțe anti-călcăr adecvate pentru mașinile de spălat. Urmați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalaj.
- Spălați rufe delicate și pantalonii întorși pe dos.
- Păstrați articolele de îmbrăcăminte din lână de Angora în congelator timp de câteva ore înainte de a le spăla. Aceasta va reduce scămoșarea.

• Rufele care intră în contact cu substanțe cum sunt făina, praful de lămâie, lapte praf etc. trebuie scuturate bine înainte de a fi introduse în mașină. Astfel de pulberi și praful de pe rufe se pot acumula în timp pe componentele interne ale mașinii și pot cauza avarii.

#### 4.2.3 Modalități de economisire a energiei

Informațiile de mai jos vă vor ajuta să utilizați acest produs într-o manieră ecologică și economică.

- Utilizați produsul la capacitatea maximă a programului selectat, însă nu îl supraîncărcați; vezi „Tabelul de programe și consumuri”. Vezi „Tabelul cu programe și consumuri”
- Respectați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.
- Spălați la temperaturi joase rufe cu grad redus de murdărire.
- Folosiți programele mai scurte pentru a spăla cantități mici de rufe cu grad redus de murdărire.
- Nu folosiți ciclul de prespălare și temperaturi mari pentru rufe care nu sunt foarte murdare sau pătate.
- Dacă urmează să uscați rufe într-un uscător, selectați cea mai mare viteză de centrifugare recomandată pentru procesul de spălare.
- Nu depășiți cantitatea de detergent recomandată pe ambalajul acestuia.

#### 4.2.4 Introducerea rufelor

1. Deschideți ușa.
2. Introduceți rufe în mașină fără a le presa.
3. Împingeți și închideți ușa împingând-o până când auziți un sunet de blocare. Asigurați-vă că nu există rufe prinse la ușă. Ușa de serviciu este blocată în timpul programului de spălare. Ușa poate fi deschisă numai după terminarea programului.

#### 4.2.5 Capacitatea corectă

Capacitatea maximă depinde de tipul de rufe, de gradul de murdărire și de programul de spălare selectat.

Mașina reglează automat cantitatea de apă în funcție de greutatea rufelor introduse.

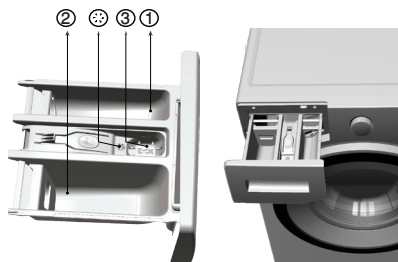


**AVERTISMENT:** Urmăriți informațiile din „Tabelul de programe și consumuri”. Eficiența spălării va scădea dacă mașina este supraîncărcată. În plus, pot apărea probleme legate de vibrații și zgomot.

#### 4.2.6 Utilizarea detergentului și balsamului



Când folosiți detergent, balsam, apret, pigment, înălbitor, decolorant sau substanțe anti-calcar, citiți cu atenție instrucțiunile de pe ambalaj și respectați cantitățile recomandate. Folosiți un recipient de dozare dacă este disponibil.



Sertarul pentru detergent are trei compartimente:

- (1) pentru prespălare
- (2) pentru spălare
- (3) pentru balsam
- (\*) în plus, există un sifon în compartimentul pentru balsam.

Detergent, balsam și alte substanțe de curățare

- Adăugați detergent și balsam înainte de începerea programului de spălare.
- În timpul ciclului de spălare, nu lăsați sertarul pentru detergent deschis!
- Dacă folosiți un program fără prespălare, nu puneți detergent în compartimentul pentru prespălare (compartimentul nr. „1”).
- Dacă folosiți un program cu prespălare, nu puneți detergent lichid în compartimentul pentru prespălare (compartimentul nr. „1”).
- Nu selectați un program cu prespălare dacă folosiți detergent în pungă sau în bilă. Amplasați punga sau bila cu detergent direct între rufe din mașină.

Dacă folosiți detergent lichid, introduceți-l în compartimentul principal de spălare (compartimentul numărul „2”).

Alegerea tipului de detergent

Tipul potrivit de detergent depinde de tipul și culoarea materialului.

- Utilizați detergenți diferiți pentru rufe colorate și rufe albe.

- Spălați rufe delicate numai cu detergenți speciali (detergenți lichizi, pentru lână etc.), utilizați exclusiv pentru rufe delicate.
- Când spălați rufe și cuverturi în culori închise se recomandă folosirea unui detergent lichid.
- Spălați rufe din lână folosind un detergent special pentru lână.



**ATENȚIE:** Folosiți doar detergenți pentru mașini de spălat.

**ATENȚIE:** Nu folosiți praf de săpun.

### Dozarea detergentului

Cantitatea de detergent care trebuie folosită depinde de cantitatea de rufe, de gradul de murdărire și de duritatea apei.

- Nu depășiți cantitățile recomandate pe ambalajul detergentului pentru a evita spumarea excesivă, clătirea insuficientă, costurile ridicate și afectarea mediului.
- Folosiți mai puțin detergent pentru a spăla cantități mici de rufe sau rufe cu grad redus de murdărire.

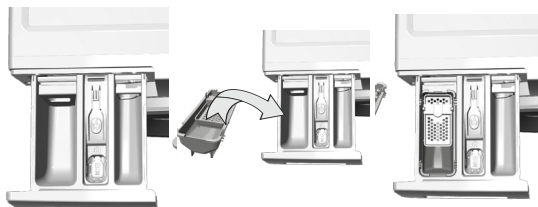
### Utilizarea balsamului

Turnați balsamul în compartimentul pentru balsam al sertarului de detergent.

- Nu depășiți marcajul (>max<) de pe compartimentul pentru balsam.
- Dacă balsamul a devenit vâcos, diluați-l cu apă înainte de a-l turna în sertarul pentru detergent.

### Utilizarea detergenților lichizi

Dacă produsul conține o cupă pentru detergent lichid:



- Puneți cupa pentru detergent lichid în compartimentul nr. „2”.
- Dacă detergentul lichid a devenit vâcos, diluați-l cu apă înainte de a-l turna în sertarul pentru detergent.

Dacă produsul nu conține o cupă pentru detergent lichid:

- Nu utilizați detergent lichid pentru prespălare.
- Detergentul lichid pătează hainele atunci când este folosită funcția Pornire temporizată. Dacă folosiți funcția Pornire temporizată, nu folosiți detergent lichid.

Utilizarea detergenților sub formă de gel și tablete.

- Dacă detergentul gel are o consistență lichidă și mașina nu are o cupă specială pentru detergent lichid, turnați detergentul gel în compartimentul principal pentru detergent în timpul primei alimentări cu apă. Dacă mașina este dotată cu o cupă pentru detergent lichid, turnați detergentul în cupă înainte de a porni programul.
- Dacă detergentul gel nu are o consistență lichidă sau este sub formă de capsule, puneți-l direct în tambur înainte de începerea spălării.
- Plasați detergentul tabletă în compartimentul principal de spălare (compartiment nr. „2”) sau direct în tambur înainte de spălare.

### Utilizarea apretului

- Adăugați apretul lichid, apretul praf sau pigmentul în compartimentul pentru balsam. Nu folosiți împreună balsam și apret în același ciclu de spălare.
- Ștergeți interiorul mașinii cu o cârpă umedă și curată după ce folosiți apret.

### Utilizarea produselor anti calcar

- Dacă este cazul, folosiți produse anti calcar destinate mașinilor de spălat.

### Folosirea înălbitorilor

- Adăugați înălbitorul la începutul ciclului de spălare selectând un program de prespălare. Nu puneți detergent în compartimentul pentru prespălare. Ca alternativă, selectați un program cu clătire suplimentară și adăugați înălbitorul în timp ce mașina se alimentează cu apă din compartimentul pentru detergent în cursul primului ciclu de clătire.
- Nu amestecați înălbitorul cu detergentul.

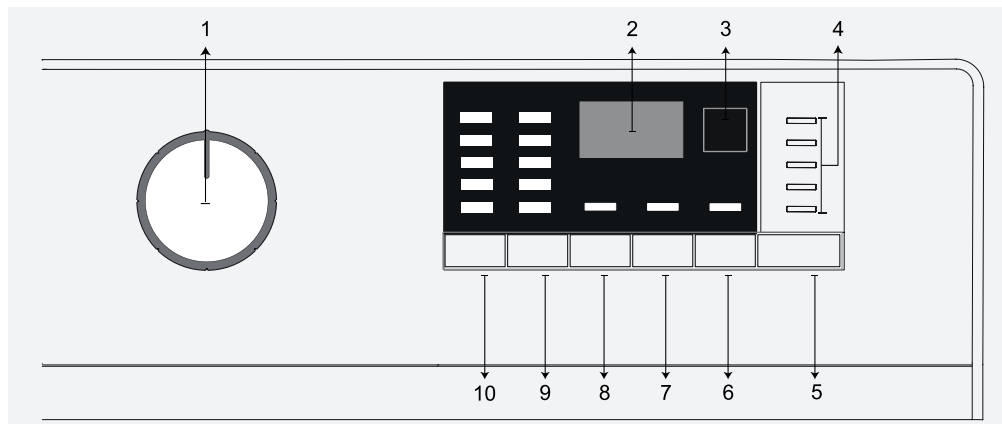
- Folosiți o cantitate mică (aprox. 50 ml.) de înălbitor și clătiți bine hainele, deoarece acesta poate cauza iritarea pielii. Nu turnați înălbitorul pe rufe și nu îl folosiți pentru rufe colorate.
- Când utilizați decoloranți pe bază de oxigen, selectați un program care spală rufele la temperaturi mai scăzute.
- Decolorantul pe bază de oxigen poate fi folosit împreună cu detergentul; dacă nu au aceeași consistență, introduceți mai întâi detergentul în compartimentul numărul „2” al sertarului pentru detergent și așteptați ca mașina să spele detergentul din compartiment. În timp ce mașina se alimentează în continuare cu apă, adăugați decolorantul în același compartiment.

### 4.2.7 Sfaturi pentru spălarea eficientă

|                    |                                                                                      | Rufe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                 |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                    |                                                                                      | Culori deschise și albe                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Colorate                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Negre/Culori închise                                                                                                                                      | Delicate/Lână/Mătase                                                                                                                            |
|                    |                                                                                      | (Interval de temperaturi recomandate în funcție de nivelul de murdărire: 40-90 °C)                                                                                                                                                                                                                                              | (Interval de temperaturi recomandate în funcție de nivelul de murdărire: rece -40 °C)                                                                                                                                                                                                                     | (Interval de temperaturi recomandate în funcție de nivelul de murdărire: rece -40 °C)                                                                     | (Interval de temperaturi recomandate în funcție de nivelul de murdărire: rece -30 °C)                                                           |
| Nivel de murdărire | Foarte murdare<br><br>(pete dificile cum ar fi iarba, cafeaua, fructele și sângele.) | Poate necesita tratarea prealabilă a petelor sau prespălarea. Detergenții praf sau lichizi recomandați pentru rufe albe pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine foarte murdare. Se recomandă folosirea detergenților praf pentru curățarea petelor de argilă și pământ, precum și a petelor sensibile la înălbitori. | Detergenții praf sau lichizi recomandați pentru rufe colorate pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine foarte murdare. Se recomandă folosirea detergenților praf pentru curățarea petelor de argilă și pământ, precum și a petelor sensibile la înălbitori. Folosiți detergent fără înălbitori. | Detergenții lichizi recomandați pentru rufe colorate și culori întunecate pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine foarte murdare.              | Se recomandă folosirea detergenților lichizi pentru rufe delicate. Rufelee din lână și mătase trebuie spălate cu detergent special pentru lână. |
|                    | Grad normal de murdărire<br>(De exemplu, urmele rămase pe guler și manșete)          | Detergenții praf sau lichizi recomandați pentru rufe albe pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine cu grad normal de murdărire.                                                                                                                                                                                       | Detergenții praf sau lichizi recomandați pentru rufe colorate pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine cu grad normal de murdărire. Se vor folosi detergenți care nu conțin înălbitor.                                                                                                          | Detergenții lichizi recomandați pentru rufe colorate și culori întunecate pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine cu grad normal de murdărire. | Se recomandă folosirea detergenților lichizi pentru rufe delicate. Rufelee din lână și mătase trebuie spălate cu detergent special pentru lână. |
|                    | Grad redus de murdărire<br><br>(Fără pete vizibile.)                                 | Detergenții praf sau lichizi recomandați pentru rufe albe pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine cu grad redus de murdărire.                                                                                                                                                                                        | Detergenții praf sau lichizi recomandați pentru rufe colorate pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine cu grad redus de murdărire. Se vor folosi detergenți care nu conțin înălbitor.                                                                                                           | Detergenții lichizi recomandați pentru rufe colorate și culori întunecate pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine cu grad redus de murdărire.  | Se recomandă folosirea detergenților lichizi pentru rufe delicate. Rufelee din lână și mătase trebuie spălate cu detergent special pentru lână. |

## 4.3 Utilizarea produsului

### 4.3.1 Panou de control



1 - Buton de selectare a programului  
(Pозиția superioară Pornit / Oprit)

2 - Afișaj

3 - Indicator de Pornire temporizată

4 - Indicator de urmărire program

5 - Buton Pornire / Pauză

6 - Buton funcții auxiliare 3

7 - Buton funcții auxiliare 2

8 - Buton funcții auxiliare 1

9 - Buton reglare viteza de centrifugare

10 - Buton reglare temperatură

### 4.3.2 Pregătirea mașinii

1. Asigurați-vă că furtunurile sunt bine conectate.

2. Conectați mașina.

3. Deschideți complet robinetul.

4. Plasați rufe în mașină.

5. Adăugați detergent și balsam de rufe.

### 4.3.3 Selectarea programului și sfaturi pentru spălarea eficientă

1. Selectați programul adecvat pentru tipul, cantitatea și gradul de murdărire al rufelor în concordanță cu datele din „Tabel de programe și consumuri” și „Temperatură” de mai jos.

2. Selectați programul dorit cu ajutorul butonului Selecție program.

Valori orientative pentru programele de rufe sintetice

|                        | Sarcină (kg) | Consum de apă (l) | Consum de energie (kWh) | Durata programului (min) * | Conținut de umezeală rămasă (%) ** | Conținut de umezeală rămasă (%) ** |
|------------------------|--------------|-------------------|-------------------------|----------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
|                        |              |                   |                         |                            | ≤ 1000 rpm                         | > 1000 rpm                         |
| Materiale sintetice 60 | 3            | 65                | 1,20                    | 100/120                    | 45                                 | 40                                 |
| Materiale sintetice 40 | 3            | 63                | 0,75                    | 90/110                     | 45                                 | 40                                 |

\* Durata programului de spălare selectat este indicată pe afișajul mașinii. Este normal să survină mici diferențe între timpul afișat și cel real.

\*\* Conținutul de umezeală rămasă poate să varieze în funcție de viteza de centrifugare selectată.

4.3.4 Tabel de programe și consumuri

|                                     |      |                       |                |                         |             | Funcții auxiliare |                |                         |                                           |
|-------------------------------------|------|-----------------------|----------------|-------------------------|-------------|-------------------|----------------|-------------------------|-------------------------------------------|
| Program °C                          |      | Greutate max.<br>(kg) | Consum apă (l) | Consum energie<br>(kWh) | Viteză max. | Prespălare        | Spălare rapidă | Clătire<br>suplimentară | Interval de temperaturi<br>selectabile °C |
| Bumbac                              | 90   | 7                     | 92             | 2.25                    | 1000        | •                 | •              | •                       | 90                                        |
| Bumbac                              | 60   | 7                     | 92             | 1.70                    | 1000        | •                 | •              | •                       | 90                                        |
| Bumbac                              | 40   | 7                     | 89             | 1.05                    | 1000        | •                 | •              | •                       | 90                                        |
| Bumbac Eco                          | 60** | 7                     | 51.1           | 0.810                   | 1000        |                   |                |                         | 60                                        |
| Bumbac Eco                          | 60** | 3,5                   | 40.4           | 0.670                   | 1000        |                   |                |                         | 60                                        |
| Bumbac Eco                          | 40** | 3,5                   | 40.4           | 0.790                   | 1000        |                   |                |                         | 60                                        |
| Sintetice                           | 60   | 3                     | 65             | 1.20                    | 1000        | •                 | •              | •                       | 60                                        |
| Sintetice                           | 40   | 3                     | 63             | 0.75                    | 1000        | •                 | •              | •                       | 60                                        |
| Expres / Expres 14                  | 90   | 7                     | 62             | 2.00                    | 1000        |                   | •              |                         | 90                                        |
| Expres / Expres 14                  | 60   | 7                     | 62             | 1.10                    | 1000        |                   | •              |                         | 90                                        |
| Expres / Expres 14                  | 30   | 7                     | 60             | 0.20                    | 1000        |                   | •              |                         | 90                                        |
| Expres / Expres 14 + Spălare rapidă | 30   | 2                     | 41             | 0.15                    | 1000        |                   | •              |                         | 30                                        |
| Mix 40                              | 40   | 3                     | 65             | 0.75                    | 800         | •                 | •              |                         | 40                                        |
| Lână / Spălare Manual               | 40   | 1.5                   | 55             | 0.55                    | 1000        |                   |                | •                       | 40                                        |
| Delicate                            | 30   | 3                     | 51             | 0.65                    | 1000        |                   |                |                         | 40                                        |
| Așternuturi / Geci cu puf           | 60   | 1.5                   | 70             | 1.25                    | 1000        |                   |                | •                       | 60                                        |
| Echipament Sport                    | 40   | 3                     | 44             | 0.45                    | 1000        | •                 |                |                         | 40                                        |
| Spălare culori închise / Jeans      | 40   | 2.5                   | 82             | 0.85                    | 1000        | •                 |                |                         | 40                                        |
| Perdele                             | 30   | 1                     | 65             | 0.30                    | 600         |                   |                |                         | 30                                        |
| Cămăși                              | 60   | 3                     | 55             | 1.20                    | 800         | •                 | •              |                         | 60                                        |
| Antialergic                         | 90   | 7                     | 119            | 2.40                    | 1000        |                   |                |                         | 20 - 90                                   |
| Curățarea tamburului                | 90   | -                     | 73             | 2.10                    | 600         |                   |                |                         | 90                                        |

• : Selectabil



\*\* Programele „Bumbac Economic 40°C” și „Bumbac Economic 60°C” sunt programe standard. Aceste programe sunt cunoscute ca „program standard bumbac 40°C” și „program standard bumbac 60°C” și sunt indicate cu simbolurile  pe panou.



Consumul de apă și energie poate varia în funcție de presiunea, duritatea și temperatura apei, temperatura ambientală, tipul și cantitatea rufelor, selectarea funcțiilor auxiliare și a vitezei de centrifugare și de schimbările de tensiune electrică.

Puteți vedea timpul de spălare pe afișajul mașinii dumneavoastră în timp ce selectați programul. În funcție de cantitatea de rufe pe care ați încărcat-o în mașina dumneavoastră, poate fi o diferență de 1 - 1,5 oră între durata afișată pe afișaj și durata efectivă a ciclului de spălare. Durata va fi actualizată automat la scurt timp după începerea spălării.

Funcțiile auxiliare din tabel pot varia conform modelului de mașină.

### 4.3.5 Programe principale

Depinzând de tipul de material, utilizați următoarele programe principale de spălare.

- Bumbac (Cottons)

Folosiți acest program pentru spălarea rufelor rezistente din bumbac (cearșafuri, lenjerie de pat, prosoape, halate de baie, lenjerie intimă etc.). Atunci când este apăsat butonul funcției spălare rapidă, durata programului se reduce considerabil, însă performanța de spălare reală este asigurată de mișcările de spălare intensive. Dacă nu este selectată funcția spălare rapidă, spălarea și clătirea la performanțe superioare sunt asigurate pentru rufe foarte murdare.

- Sintetice (Synthetics)

Folosiți acest program pentru spălarea rufelor (cum ar fi cămăși, bluze, țesături sintetice/din amestec de bumbac). Durata programului se reduce considerabil și este asigurată spălarea la performanțe ridicate. Dacă nu este selectată funcția spălare rapidă, spălarea și clătirea la performanțe superioare sunt asigurate pentru rufe foarte murdare.

- Lână / Spălare Manuală (Woolens)

Utilizați acest program pentru a spăla îmbrăcămintea din lână/delicată. Selectați temperatura corespunzătoare ce se potrivește cu eticheta articolelor dumneavoastră. Rufe dumneavoastră vor fi spălate utilizând o acțiune de spălare ușoară pentru a nu deteriora îmbrăcămintea.



"Ciclul de spălare pentru produse din lână al acestei mașini a fost aprobat de The Woolmark Company pentru spălarea produselor din lână care pot fi spălate la mașină cu condiția ca produsele să fie spălate conform instrucțiunilor de pe eticheta articolului și a celor furnizate de producătorul acestei mașini de spălat. M0000."

"În Regatul Unit, Eire, Hong Kong și India, marca înregistrată Woolmark este o marcă înregistrată de certificare."

### 4.3.6 Programe suplimentare

Mașina de spălat este dotată cu programe suplimentare pentru cazuri speciale.



Programele suplimentare pot să difere în funcție de modelul mașinii.

- Bumbac economic (Cottons Eco)

Utilizați acest program pentru a spăla rufe din bumbac durabil și din in cu grad normal de murdărire. Deși acest program durează mai mult decât celelalte, cu acesta economisiți o cantitate semnificativă de energie și apă. Temperatura reală a apei poate fi diferită de temperatura de spălare declarată. În momentul când încărcăți mașina cu o cantitate de rufe mai mică (de ex. ½ din capacitate sau mai puțin), perioadele din pașii programului pot deveni în mod automat mai scurte. În acest caz, consumul de energie și apă va scădea mai mult, asigurând o spălare mai economică.

- Antialergic (Hygeiene)

Utilizați acest program pentru rufe dumneavoastră ce necesită o spălare antialergenică și igienică la o temperatură ridicată cu un ciclu de spălare intens și lung. Nivelul ridicat de igienă este asigurat datorită duratei mari de încălzire și ciclului de clătire suplimentar.

- Delicate (Delicates)

Folosiți acest program pentru spălarea rufelor delicate cum ar fi îmbrăcămintea tricotată din bumbac/amestec de bumbac sau ciorapi. Acest program spală cu o mișcare mai delicată. Spălați hainele a căror culoare vreți să se păstreze fie la 20 de grade, fie selectând opțiunea de spălare cu apă rece.

- Expres / Expres 14' (Daily Xpress / Xpress Super Short)

Folosiți acest program pentru a spăla rapid haine din bumbac cu un grad scăzut de murdărire sau nepătate. Durata programului poate fi redusă până la 14 minute atunci când este selectată funcția spălare rapidă. Atunci când este selectată funcția spălare rapidă, se pot spăla maxim 2 (două) kg de rufe.

- Spălare culori închise / Jeans (Dark Wash)

Utilizați acest program pentru a proteja culoarea hainelor dvs. închise la culoare sau a jeansilor. Asigurați o spălare la performanțe ridicate, cu mișcări speciale ale cuvei chiar dacă temperatura este scăzută. Pentru rufe de culoare închisă, este recomandat să folosiți detergent lichid sau șampon special pentru lână. Nu utilizați acest program pentru a spăla îmbrăcămintea delicată care conține lână etc.

- Mix 40

Folosiți acest program pentru a spăla împreună haine sintetice și din bumbac, fără a le sorta.

- Cămăși (Shirts)

Acest program este folosit pentru a spăla împreună cămăși din bumbac, materiale sintetice sau combinate. Reduce încrețiturile. Atunci când este apăsată funcția spălare rapidă, se execută algoritmul de Pre-tratare.

- Aplicați substanța chimică de pre-tratare direct pe haine sau adăugați-o împreună cu detergentul atunci când mașina începe să se alimenteze cu apă din compartimentul principal pentru spălare. Astfel, puteți obține aceeași performanță ca la spălarea normală, într-o perioadă de timp mult mai scurtă. Durata de utilizare a cămășilor dvs. va crește.

- Echipament Sport (Sports)

Puteți utiliza acest program pentru a spăla hainele de sport sau pentru activități în aer liber care conțin bumbac/amestec de sintetice și straturi impermeabile cum ar fi gore-tex etc. Cu ajutorul lui, hainele sunt spălate delicat grație mișcărilor de rotire speciale.

- Perdele (Curtain)

Utilizați acest program pentru spălarea voalurilor și perdelelor. Deoarece țesătura cu ochiuri provoacă o înspumare excesivă, puneți puțin detergent în compartimentul principal de spălare. Datorită profilului de centrifugare special al acestui program, voalurile și perdelele se șifonează mai puțin. Nu încărcăți perdelele peste capacitatea specificată pentru a nu le deteriora.

- Așternuturi / Pene

Utilizați acest program pentru a spăla pilotele cu fibră a căror etichetă recomandă „spălare la mașină”. Verificați dacă ați introdus corect pilota pentru a nu avaria mașina și pilota. Scoateți fața pilotei înainte de a o introduce în mașină. Împăturiți pilota în două și introduceți-o în mașină. Introduceți pilota în mașină având grijă să nu atingă burduful sau geamul.



Nu introduceți mai mult de o pilotă dublă cu fibră (200 x 200 cm).

Nu spălați la mașină pilotele, pernele etc. care conțin bumbac.



**AVERTIZARE:** Nu spălați la mașină alte obiecte decât pilotele cum ar fi covoare, preșuri etc. Mașina se poate defecta definitiv.

- Pene (Down Wear)

Utilizați acest program pentru a vă spăla mantourile, vestele, jachetele etc. cu pene, a căror etichetă recomandă „spălare la mașină”. Datorită profilurilor speciale de centrifugare ale acestui program, apa ajunge în golurile de aer dintre pene.

### 4.3.7 Programe speciale

Puteți selecta unul din următoarele programe, în funcție de situație:

- Clătire (Rinse)

Utilizați acest program atunci când doriți să clătiți sau să apretați rufele separat.

- Centrifugare+Evacuare (Spin+Drain)

Puteți utiliza această funcție pentru a stoarce hainele sau a evacua apa din mașină.

Înainte de selectarea acestui program, selectați viteza de centrifugare dorită și apăsați butonul Start / Pauză. Pentru început apa din mașină va fi evacuată. Apoi rufele vor fi stoarse la viteza de centrifugare setată iar apa scursă din ele va fi evacuată.

Dacă doriți evacuarea apei fără centrifugarea rufelor, selectați programul Evacuare+centrifugare apoi selectați funcția Fără centrifugare cu ajutorul butonului pentru reglarea vitezei de centrifugare. Apăsați butonul Pornire / Pauza .



Folosiți o turație de centrifugare mai mică pentru rufe delicate.

### 4.3.8 Selectarea temperaturii

La selectarea unui program nou este afișată temperatura recomandată pentru programul selectat pe indicatorul de temperatură.

Pentru scăderea temperaturii, apăsați pe butonul pentru reglarea temperaturii. Temperatura va scădea treptat. Luminile pentru nivelul temperaturii nu se vor aprinde atunci când este selectat nivelul rece.



Dacă programul nu a ajuns la etapa de încălzire puteți modifica temperatura fără a comuta la modul Pauză.

#### 4.3.9 Selectare viteză centrifugare

Când selectați un program nou, este afișată viteza de centrifugare recomandată pentru acesta. Pentru a scădea viteza de centrifugare, apăsați pe butonul pentru reglarea Vitezei de centrifugare. Viteza de centrifugare va scădea treptat. Apoi, în funcție de modelul mașinii, opțiunile „Amânare clătire” și „Fără centrifugare” vor apărea pe afișaj. Dacă este selectat „Fără centrifugare”, luminile indicatorului pentru nivelul de clătire nu se vor aprinde.

##### Clătire prelungită

Dacă nu doriți să scoateți imediat rufe din mașină după ce programul s-a finalizat, puteți utiliza funcția de amânare a clătirii pentru a menține rufe în apa finală de clătire pentru a preveni încrețirea acestora în momentul când nu este apă în mașină. După acest proces, apăsați butonul Pornire / Pauză, dacă doriți să evacuați apa fără a centrifuga rufe. Programul se va relua și se va termina după evacuarea apei.

Pentru centrifugarea hainelor care au fost ținute în apă, reglați Viteza de Centrifugare și apăsați butonul Pornire / Pauză.

Programul se va reporni. Apa este evacuată, rufe sunt centrifugate și programul se încheie.



Dacă programul nu a ajuns la etapa de centrifugare, puteți modifica viteza fără a comuta la modul Pauză.

#### 4.3.10 Selectarea funcțiilor auxiliare

Selectați funcțiile auxiliare dorite înainte de începerea programului. Suplimentar, dumneavoastră trebuie să selectați sau să anulați funcțiile auxiliare care sunt potrivite pentru programul funcțional fără a apăsa butonul Start / Pauză atunci când mașina este în funcțiune. Pentru a face acest lucru mașina trebuie să se afle cu o etapă înainte de funcția auxiliară pe care doriți să o selectați sau anulați.

Dacă funcția auxiliară nu poate fi selectată sau anulată indicatorul luminos corespunzător acesteia va clipi de 3 ori pentru avertizare.



Dacă o funcție auxiliară secundară intra în conflict cu prima funcție selectată înainte de pornirea mașinii, prima funcție selectată va fi anulată iar selectarea funcției auxiliare va rămâne activă.

O funcție auxiliară care nu este compatibilă cu programul nu poate fi selectată. (A se vedea "Tabelul de program și consum")

Butoanele pentru funcții auxiliare pot varia în funcție de modelul mașinii.

### Funcții auxiliare 4.3.10.1

#### • Prespălare (Prewash)

Prespălarea este necesară numai pentru haine foarte murdare. Neutilizarea funcției Prespălare va economisi energie, apă, detergent și timp.



Se recomandă prespălarea fără detergent pentru voaluri și perdele.

#### • Spălare rapidă (Fast+)

Când este selectată această funcție, durata programelor corespunzătoare se reduce cu 50%.

Datorită pașilor de spălare optimizați, activității mecanice intense și consumului optim de apă, se obține o performanță ridicată de spălare, în ciuda duratei reduse.

se obține o performanță ridicată de spălare, în ciuda duratei reduse.



În momentul în care selectați această funcție, încărcați mașina cu jumătate din cantitatea maximă de rufe specificată în tabelul de program.

- Clătire suplimentară (Extra Water)

Această funcție permite mașinii să efectueze o clătire suplimentară față de clătirea care a fost deja efectuată după spălarea principală. În acest mod, riscul ca pielea sensibilă (bebeluși, piele alergică etc.) să fie afectată de urmele de detergent de pe rufe poate fi redus.

## Funcții/Programe selectate prin Apăsarea 4.3.10.2 secunde 3 butonului Funcții pentru

- Curățarea tamburului  3"

Apăsați și țineți apăsat butonul Funcției auxiliare 1 timp de 3 secunde pentru a selecta programul. Utilizați acest program regulat (o dată la fiecare 1-2 luni) pentru a curăța cuva și a întreține igiena mașinii. Rulați programul cu mașina complet goală. Pentru obținerea unor rezultate mai bune, puneți pulbere anti-calc pentru mașini de spălat în compartimentul pentru detergent nr. „2”. După terminarea programului, lăsați ușa de serviciu întredeschisă astfel încât interiorul mașinii să se usuce.



Acesta nu este un program de spălare. Acesta este un program de întreținere.

Nu rulați programul în momentul în care există rufe în mașină. Dacă încercați să faceți acest lucru, mașina va detecta rufe din interior și va abandona programul.

- Blocare pentru copii  3"

Folosiți funcția Blocare pentru copii pentru a evita modificarea setărilor de către copii. Astfel, puteți evita orice modificări aduse unui program care rulează.



Dacă butonul de selectare a programului este rotit în timp ce funcția Blocare pentru copii este activă, se afișează mesajul „Con”. Blocarea pentru copii nu permite modificarea programului, temperaturii, vitezei de centrifugare și a funcțiilor auxiliare.

În timp ce funcția de Blocare pentru copii este selectată, programul selectat va continua să se desfășoare, chiar dacă este rotit butonul pentru selectarea programului.

Pentru activarea funcției Blocare copii:

2. Apăsați și mențineți butonul funcției auxiliare timp de 3 secunde. Vor fi afișate mesaje „C03”, „C02”, „C01” în timpul celor 3 secunde cât țineți apăsat butonul. Apoi, cât timp va clipi lumina butonului 2 al Funcției Auxiliare, va fi afișat apoi mesajul „Con” pentru a indica activarea blocajului pentru copii. Dacă apăsați orice buton sau rotiți butonul de selectare a programului timp ce funcția Blocare pentru copii este activă, se afișează același mesaj.

Pentru dezactivarea funcției Blocare pentru copii:

Apăsați și țineți apăsat butonul Funcției auxiliare 2 timp de 3 secunde în timp ce rulează un program. Vor fi afișate mesaje „C03”, „C02”, „C01” în timpul celor 3 secunde cât țineți apăsat butonul. Apoi, cât timp va clipi lumina butonului 2 al Funcției Auxiliare, va fi afișat apoi mesajul „COF” pentru a indica dezactivarea blocajului pentru copii.



De asemenea puteți dezactiva Blocarea pentru copii când mașina nu execută niciun program, rotind butonul pentru selectarea programului în poziția Pornit / Oprit și apoi selectând un alt program.

Blocarea pentru copii nu este dezactivată după o pană de curent sau atunci când mașina este decuplată.

### 4.3.11 Pornire temporizată

Cu ajutorul funcției de Pornire temporizată pornirea programului poate fi amânată cu până la 19 ore. Intervalul de pornire temporizată poate fi mărit în etape de câte 1 oră.



Nu folosiți detergent lichid când folosiți funcția Pornire temporizată! Riscați pătarea hainelor.

1. Deschideți ușa de serviciu, introduceți rufe, alimentați cu detergent etc.
2. Selectați programul de spălare, temperatura, viteza de centrifugare și, dacă este cazul, funcțiile auxiliare.
3. Selectați intervalul dorit apăsând butonul Pornire temporizată.
4. Apăsați butonul Pornire / Pauză. Este afișat intervalul de pornire temporizată setat. Cronometrul pornirii temporizate începe: simbolul “\_” lângă butonul de pornire temporizată comută timpul în sus și jos pe afișaj



Puteți introduce rufe suplimentare în intervalul de pornire decalată.

5. La sfârșitul numărătorii inverse va fi afișată durata programului selectat. „\_” va dispărea și va porni programul selectat.

Modificarea intervalului de pornire temporizată

Pentru a modifica intervalul în timpul numărătorii inverse:

1. Apăsați butonul de Pornire temporizată. Intervalul va crește cu 1 oră la fiecare apăsare de buton.
2. Pentru a reduce intervalul de pornire temporizată, apăsați repetat butonul Pornire temporizată până la afișarea intervalului dorit.

Anularea funcției Pornire temporizată

Dacă doriți să anulați numărătoarea inversă a pornirii temporizate și să începeți programul imediat:

1. Reglați intervalul de pornire temporizată la zero sau selectați un program rotind butonul pentru selectarea programului. Funcția de Pornire temporizată va fi anulată. Indicatorul Terminare/Anulare va clipi.
2. Selectați apoi programul pe care doriți să îl porniți.
3. Apăsați butonul Start / Pauză pentru a porni programul.

#### 4.3.12 Pornirea programului

1. Apăsați butonul Start / Pauză pentru a porni programul.
2. Lumina de urmărire a programului ce prezintă pornirea programului se va aprinde.



Dacă timp de un minut nu este pornit niciun program sau nu este apăsat niciun buton în cursul procesului de selectare a programului, mașina va intra în modul Pauză, iar nivelul de iluminare al indicatoarelor pentru temperatură, viteză și ușa de serviciu se va reduce. Restul indicatoarelor luminoase se vor stinge. Indicatoarele luminoase se vor reaprinde la rotirea butonului pentru selectarea programului sau apăsarea oricărui alt buton.

#### 4.3.13 Etapele programului

Etapele unui program pot fi urmărite cu ajutorul indicatorului de urmărire a programului. La începerea fiecărei etape a programului, indicatorul aferent se aprinde și lumina pentru etapa terminată se stinge.

Puteți modifica funcțiile auxiliare și setările legate de viteza de centrifugare și temperatură fără a opri derularea programului. În acest scop, programul trebuie să se afle într-o etapă dinaintea funcției pe care doriți să o modificați. Dacă modificarea nu este permisă, indicatoarele corespunzătoare clipească de 3 ori.



Mașina nu începe ciclul de centrifugare a rufelor dacă este activă funcția Clătire prelungită sau dacă se detectează dezechilibrarea mașinii datorită distribuției inegale a rufelor în cuvă.

#### 4.3.14 Blocarea ușii de serviciu

Ușa de serviciu a mașinii are un sistem de blocare care împiedică deschiderea ușii de încărcare în cazul în care nivelul apei este nepotrivit.

Când mașina este în modul Pauză, indicatorul luminos pentru ușa de serviciu clipește. Mașina verifică nivelul apei din interior. Dacă nivelul este corespunzător, indicatorul pentru Ușa de serviciu rămâne aprins timp de 1-2 minute, după care ușa poate fi deschisă.

Dacă nivelul apei este prea mare, indicatorul ușii de serviciu se stinge, iar ușa nu poate fi deschisă. Dacă este necesar să deschideți ușa de serviciu în timp ce indicatorul ușii de serviciu este stins, anulați programul curent. Vezi „Anularea programului”

#### 4.3.15 Modificarea setărilor după începerea programului

Trecerea mașinii în modul Pauză.

Pentru a comuta mașina în modul Pauză în timpul unui program, apăsați butonul "Pornire / Pauză". Indicatorul luminos corespunzător etapei în care a ajuns ciclul de spălare începe să clipească, indicând faptul că mașina se află în modul Pauză.

De asemenea, când ușa de serviciu este gata să fie deschisă, indicatorul acesteia va ilumina continuu.

Modificarea funcției auxiliare, vitezei și temperaturii

În funcție de pasul în care a ajuns programul, puteți anula sau selecta funcțiile auxiliare. A se vedea, "Selectarea funcțiilor auxiliare".

De asemenea, puteți modifica setările referitoare la viteză și temperatură. Consultați, "Selectare viteză centrifugare" și "Selectare temperatură".



Dacă nu este posibil să faceți modificări, indicatorul corespunzător va clipi de 3 ori.

Adăugarea sau scoaterea rufelor

1. Apăsați butonul „Pornire / Pauză” pentru a comuta mașina spre modul pauză. Indicatorul corespunzător etapei în care a ajuns ciclul de spălare la momentul întreruperii clipește.
2. Așteptați ca ușa de serviciu să poată fi deschisă.
3. Deschideți ușa de serviciu și adăugați sau scoateți rufe.
4. Închideți ușa de serviciu.
5. Efectuați eventualele modificări ale funcțiilor auxiliare, temperaturii și vitezei, dacă este necesar.
6. Apăsați butonul „Pornire / Pauză” pentru a porni mașina.

#### 4.3.16 Anularea programului

Pentru anularea programului, rotiți butonul de selectare a programului la un alt program.

Programele anterioare vor fi anulate. Indicatorul luminos Terminare / Anulare se va aprinde pentru a indica anularea programului.

Programul este oprit când rotiți butonul de selectare a programului, însă apa din mașină nu este evacuată. Programul nou selectat va porni în funcție de etapa în care a fost anulat programul anterior. De exemplu, e posibil să fie adăugată apă sau să continue să spele cu apa existentă în mașină.



În funcție de etapa în care ați anulat programul anterior, poate fi necesar să adăugați detergent sau balsam de rufe pentru programul nou selectat.

#### 4.3.17 Finalizarea programului

Când programul este gata se afișează mesajul “End”.

1. Așteptați ca indicatorul luminos al ușii de serviciu să rămână aprins continuu.
2. Apăsați butonul Pornit / Oprit pentru a opri mașina.
3. Scoateți rufele și închideți ușa de serviciu. Mașina este pregătită pentru următorul ciclu de spălare.

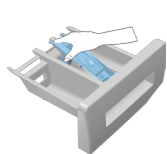
#### 4.3.18 Mașina dumneavoastră este prevăzută cu un „Mod de așteptare”.

După ce ați pornit mașina utilizând butonul Pornit-Oprit, dacă niciun program nu este pornit sau nicio altă procedură nu este efectuată la pasul de selecție sau nicio altă acțiune nu este luată în aproximativ 2 minute după ce programul selectat se finalizează, mașina dumneavoastră va comuta automat către modul de economisire a energiei. Luminozitatea luminilor indicatoarelor va scădea. De asemenea, dacă produsul dumneavoastră este prevăzut cu un afișat care arată timpul programului, acest afișaj va fi oprit complet. Dacă dumneavoastră rotiți butonul Selecție program sau atingeți orice alt buton, luminile și afișajul se vor comuta la condiția anterioară. Selecțiile pe care dumneavoastră le efectuați în momentul ieșirii din eficiența energetică se pot schimba. Vă rugăm să verificați corectitudinea selecțiilor dumneavoastră înainte de pornirea programului. Dacă este necesar, vă rugăm să efectuați setările din nou. Aceasta nu reprezintă o eroare.

## 4.4 Întreținerea și curățarea

Prin curățarea periodică a produsului se extinde durata de folosință a produsului și sunt evitate probleme frecvente.

### 4.4.1 Curățarea sertarului de detergent



Curățați la intervale regulate sertarul pentru detergent (la fiecare 4-5 cicluri de spălare) conform ilustrației de mai jos, pentru a preveni acumularea reziduurilor de detergent.

Ridicați partea din spate a sifonului pentru a-l scoate așa cum este ilustrat.

Dacă se adună prea mult amestec de apă și balsam în compartimentul pentru balsam, sifonul trebuie curățat.

- 1 Apăsăți pe butonul punctat de pe sifonul din compartimentul pentru balsam și trageți înapoi dușmanul pentru a scoate compartimentul din mașină.
- 2 Spălați în chiuvetă sertarul pentru detergent și sifonul cu multă apă caldă. Pentru a preveni intrarea în contact a reziduurilor cu pielea, curățați-l cu o perie în timp ce purtați mănuși.
- 3 Introduceți sertarul înapoi după curățare și asigurați-vă că este bine fixat.

### 4.4.2 Curățarea ușii de încărcare și a tamburului

Pentru produsele cu un program de curățare a cuvei, vă rugăm consultați manualul Utilizarea produsului - Programe.

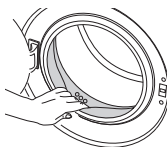
Pentru produsele fără programul de curățare a cuvei, urmați pașii de mai jos:

Selecțiți funcțiile suplimentare Apă suplimentară sau Extra clătire. Utilizați un program pentru bumbac fără prespălare. Setăți temperatura la nivelul recomandat de către agentul de curățare a cuvei care este furnizat de către service-uri autorizate. Aplicați această procedură fără rufe în produs. Înainte de pornirea programului, puneți un săculeț de agent special de curățare a cuvei (dacă agentul special nu poate fi furnizat, introduceți maxim 100 g de pudră anti-calcar) în compartimentul principal pentru detergent (compartiment nr. „2”). Dacă soluția anti-calcar se află în formă de tabletă, introduceți doar o tabletă în compartimentul principal pentru detergent (compartiment nr. „2”). Uscați interiorul cuvei utilizând un material textil curat după ce programul s-a finalizat.



Repetăți procesul Curățare tambur la fiecare 2 luni.

Folosiți o soluție anticarcar adecvată pentru mașini de spălat.



După fiecare spălare, verificați dacă în tambur nu au rămas substanțe străine. Dacă orificiile din burdof indicate în figură sunt înfundate, desfundați-le cu o scobitoare.

Obiectele metalice străine vor provoca pete de rugină pe tambur. Curățați petele de pe suprafața tamburului folosind substanțe de curățare pentru oțel inoxidabil.

Nu folosiți bureți de sârmă. Aceștia vor deteriora suprafețele vopsite, cromate și din plastic.

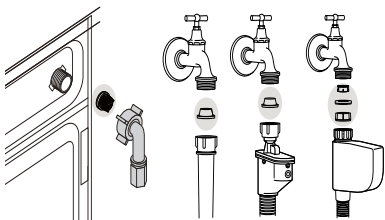
### 4.4.3 Curățarea carcasei și panoului de comandă

Ștergeți carcasa mașinii cu apă cu săpun sau cu detergent gel delicat și non-coroziv, după caz; ștergeți apoi carcasa cu o cârpă moale.

Folosiți numai o cârpă moale și umedă pentru curățarea panoului de comandă.

### 4.4.4 Curățarea filtrelor de alimentare cu apă

Filtrele sunt amplasate la capătul racordurilor de alimentare cu apă din partea posterioară a mașinii și în capătul dinspre robinet al furtunurilor de alimentare cu apă. Aceste filtre previn intrarea în mașina de spălat a substanțelor străine și impurităților din apă. Filtrele trebuie curățate, deoarece se murdăresc.



1. Închideți robinetele.
2. Demontați piulițele furtunurilor de alimentare cu apă pentru a putea accesa filtrele racordurilor de alimentare cu apă. Curățați-le cu o perie adecvată. Dacă filtrele sunt prea murdare, scoateți-le cu un clește și curățați-le.
3. Scoateți filtrele și garniturile din capetele plate ale furtunurilor de alimentare cu apă și curățați-le foarte bine sub jet de apă.
4. Montați la loc cu grijă garniturile și filtrele și strângeți manual piulițele furtunului.

#### 4.4.5 Evacuarea apei rămase și curățarea filtrului pompei

Sistemul de filtrare al mașinii previne înfundarea pompei de evacuare a apei cu obiecte solide cum ar fi nasturii, monedele și fibrele de țesături. Astfel, apa va fi evacuată fără probleme și durata de funcționare a pompei va crește.

Dacă mașina nu evacuează apa, filtrul pompei este înfundat. Filtrul trebuie curățat de fiecare dată când se înfundă sau la fiecare 3 luni. Apa trebuie scursă înainte de a curăța filtrul pompei de evacuare.

În plus, înainte de transportarea mașinii (de ex. la schimbarea domiciliului) la temperaturi scăzute, pentru a preveni înghețarea apei, aceasta trebuie scursă complet.

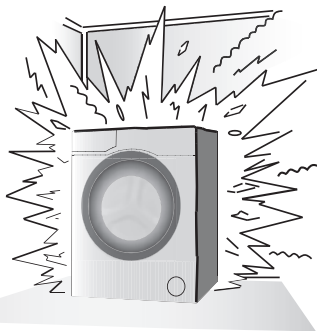


**ATENȚIE:** Dacă produsul nu este folosit, închideți robinetul, detașați furtunul de alimentare și scurgeți apa din interiorul mașinii pentru a evita înghețarea acesteia.

**ATENȚIE:** După fiecare folosire, închideți robinetul la care este conectat furtunul de alimentare cu apă.



**ATENȚIE:** Impuritățile rămase în filtrul pompei pot deteriora mașina sau pot cauza zgomote deranjante.



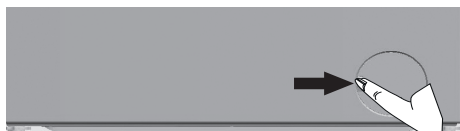
Pentru a curăța filtrul murdar și pentru a evacua apa:

1. Scoateți mașina din priză.



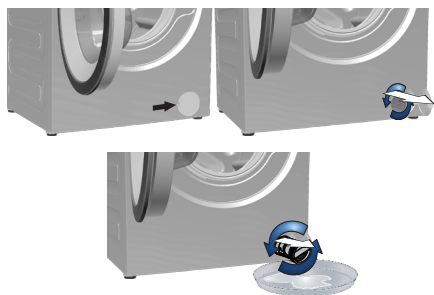
**ATENȚIE:** Temperatura apei din interiorul mașinii se poate ridica până la 90 °C. Pentru a evita riscul de ardere, curățați filtrul după ce apa din mașină s-a răcit.

2. Deschideți capacul filtrului.



3. Urmăți procedurile de mai jos pentru a scurge apa.

Dacă produsul nu este prevăzut cu un furtun de scurgere de urgență, pentru a scurge apa:



- Amplasați un vas mare în fața filtrului pentru a colecta apa care se scurge din filtru.
- Deșurubați filtrul pompei (în sens anti orar) până când apa începe să curgă. Direcționați apa în recipientul din fața filtrului. Păstrați la îndemână o cârpă pentru a șterge apa vărsată.
- Când în mașină nu a mai rămas apă, scoateți complet filtrul deșurubându-l.

4. Curățați reziduurile din filtru precum și fibrele din jurul rotorului pompei, dacă este cazul.

5. Montați la loc filtrul.

6. Dacă capacul filtrului este compus din două bucăți, închideți-l apăsând lamela. Dacă este fabricat dintr-o singură piesă, așezați mai întâi lamelele pe partea interioară în locașul lor, apoi apăsați pe partea superioară pentru a-l închide.

|                    |              |                        |                                       |                 |                 |                                           |                                           |                   |
|--------------------|--------------|------------------------|---------------------------------------|-----------------|-----------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------|
|                    |              |                        |                                       |                 |                 |                                           |                                           |                   |
| Bumbac eco         | Bumbac       | Sintetice              | Lână                                  | Spălare manuală | BabyProtect     | Culori închise (protejare culori închise) | Culori închise (protejare culori închise) | Pilotă (Așternut) |
|                    |              |                        |                                       |                 |                 |                                           |                                           |                   |
| Evacuare (Pompare) | Clătire      | Împrospătare           | Clătire suplimentară (Clătire Plus)   | Spălare rapidă  | Amanare pornire | Prespălare                                | Mod Nocturn                               | Mix 40            |
|                    |              |                        |                                       |                 |                 |                                           |                                           |                   |
| Expres Zilnic      | Expres Scurt | Centrifugare           | Delicate 20° (Materiale delicate 20°) | 40° 40°         | Hygiene 20°     | Program automat                           | Cămași                                    |                   |
|                    |              |                        |                                       |                 |                 |                                           |                                           |                   |
| Protecție membrană | Abur         | Mătase+Spălare manuală | BabyProtect+                          | Sport           |                 |                                           |                                           |                   |

| Problemă                                                    | Motiv                                                                                                                                             | Soluție                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Programul nu pornește după închiderea ușii.                 | Butonul Pornire / Pauză / Anulare nu a fost apăsat.                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Apăsați butonul Pornire / Pauză / Anulare.</li> </ul>                                                                                                                                                             |
| Programul nu poate fi pornit sau selectat.                  | A fost activat automat modul de protecție a mașinii de spălat din cauza unei probleme de alimentare (tensiune, presiunea apei etc.).              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pentru anularea programului, rotiți butonul de selectare a programului la un alt program. Programul anterior va fi anulat. (Consultați „Anularea programului”)</li> </ul>                                        |
| Rămâne apă în mașină.                                       | Este posibil ca în mașină să existe apă rămasă din timpul proceselor de control al calității.                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aceasta nu este o defecțiune; apa nu deteriorează mașina.</li> </ul>                                                                                                                                             |
| Mașina nu se alimentează cu apă.                            | Robinetul este închis.                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Porniți robinetele.</li> </ul>                                                                                                                                                                                   |
|                                                             | Furtunul de alimentare cu apă este îndoit.                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Îndreptați furtunul.</li> </ul>                                                                                                                                                                                  |
|                                                             | Filtrul de alimentare cu apă este înfundat.                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Curățați filtrul.</li> </ul>                                                                                                                                                                                     |
| Mașina nu evacuează apa.                                    | Ușa de încărcare este deschisă.                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Închideți ușa.</li> </ul>                                                                                                                                                                                        |
|                                                             | Furtunul de evacuare a apei este înfundat sau răsucit.                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Curățați sau întindeți furtunul.</li> </ul>                                                                                                                                                                      |
|                                                             | Filtrul pompei este înfundat.                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Curățați filtrul pompei.</li> </ul>                                                                                                                                                                              |
| Mașina vibrează sau face zgomot.                            | Mașina nu este echilibrată.                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reglați picioarele pentru a echilibra mașina.</li> </ul>                                                                                                                                                         |
|                                                             | Filtrul pompei este obturat.                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Curățați filtrul pompei.</li> </ul>                                                                                                                                                                              |
|                                                             | Șuruburile de fixare pentru transport nu sunt demontate.                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Demontați șuruburile de fixare pentru transport.</li> </ul>                                                                                                                                                      |
|                                                             | Sunt prea puține rufe în mașină.                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adăugați mai multe rufe în mașină.</li> </ul>                                                                                                                                                                    |
|                                                             | Mașina este supraîncărcată cu rufe.                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Scoateți o parte din rufe din mașină sau distribuiți-le manual omogen în mașină pentru a o echilibra.</li> </ul>                                                                                                 |
| Curge apă de sub mașina de spălat.                          | Mașina atinge un obiect rigid.                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asigurați-vă că mașina nu atinge alte obiecte.</li> </ul>                                                                                                                                                        |
|                                                             | Furtunul de evacuare a apei este înfundat sau răsucit.                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Curățați sau întindeți furtunul.</li> </ul>                                                                                                                                                                      |
|                                                             | Filtrul pompei este înfundat.                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Curățați filtrul pompei.</li> </ul>                                                                                                                                                                              |
| Mașina s-a oprit imediat după începerea programului.        | Mașina de spălat se poate opri temporar din cauza tensiunii joase.                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Își va relua programul când tensiunea va ajunge la un nivel normal.</li> </ul>                                                                                                                                   |
| Mașina evacuează apa imediat după alimentare.               | Furtunul de evacuare este la înălțime incorectă.                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conectați furtunul de evacuare conform instrucțiunilor din manualul de utilizare.</li> </ul>                                                                                                                     |
| În timpul spălării nu se vede apa din mașină.               | Nivelul apei nu este vizibil din exteriorul mașinii de spălat.                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.</li> </ul>                                                                                                                                                               |
| Ușa de încărcare nu poate fi deschisă.                      | Ușa este blocată din cauza nivelului apei din mașină.                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Evacuați apa folosind programul Evacuare sau Centrifugare.</li> </ul>                                                                                                                                            |
|                                                             | Mașina încălzește apa sau este la etapa de centrifugare.                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Așteptați terminarea programului.</li> </ul>                                                                                                                                                                     |
|                                                             | Este activat blocajul pentru copii. Blocajul ușii va fi dezactivat la câteva minute după terminarea programului.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Așteptați câteva minute ca ușa să fie deblocată.</li> </ul>                                                                                                                                                      |
| Spălarea durează mai mult decât se specifică în manual. (*) | Presiune joasă a apei.                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mașina așteaptă până când este alimentată cu o cantitate suficientă de apă, pentru a evita spălarea necorespunzătoare din cauza apei insuficiente. Prin urmare, durata programului de spălare crește.</li> </ul> |
|                                                             | Tensiunea este joasă.                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Când tensiunea este joasă, durata programului de spălare este prelungită pentru a evita spălarea necorespunzătoare.</li> </ul>                                                                                   |
|                                                             | Temperatură redusă a apei cu care este alimentată mașina.                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Durata de încălzire a apei crește în sezonul rece. De asemenea, durata programului de spălare crește pentru a evita spălarea necorespunzătoare.</li> </ul>                                                       |
|                                                             | Numărul de clătiri a sporit și / sau cantitatea de apă de clătire a sporit.                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mașina crește cantitatea de apă de clătire dacă este necesară clătirea suplimentară și adaugă o etapă de clătire dacă este cazul.</li> </ul>                                                                     |
|                                                             | Este posibil să se fi produs spumă în exces și să se fi activat sistemul automat de absorbție a spumei, datorită folosirii de detergent în exces. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Folosiți cantitatea recomandată de detergent.</li> </ul>                                                                                                                                                         |

| Problemă                                                                       | Motiv                                                                                                                                                                                                            | Soluție                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cronometrul nu execută numărătoarea inversă. (Pe modelele cu afișaj) (*)       | Cronometrul se poate opri în timpul alimentării cu apă.                                                                                                                                                          | • Cronometrul începe numărătoarea inversă doar după ce mașina este alimentată cu o cantitate suficientă de apă. Pentru a asigura spălarea optimă, mașina de spălat așteaptă acumularea unei cantități suficiente de apă. Numărătoarea inversă este apoi reluată.                                       |
|                                                                                | Cronometrul se poate opri în timpul încălzirii apei.                                                                                                                                                             | • Cronometrul nu va afișa numărătoarea inversă decât în momentul în care mașina ajunge la temperatura selectată.                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                | Cronometrul se poate opri în timpul etapei de centrifugare.                                                                                                                                                      | • A fost activat sistemul de detectare automată a dezechilibrării datorită distribuției inegale a rufelor în tambur.                                                                                                                                                                                   |
| Cronometrul nu execută numărătoarea inversă. (*)                               | Rufele sunt dispuse neuniform în mașină.                                                                                                                                                                         | • A fost activat sistemul de detectare automată a dezechilibrării datorită distribuției inegale a rufelor în tambur.                                                                                                                                                                                   |
| Mașina nu trece la etapa de centrifugare. (*)                                  | Rufele sunt dispuse neuniform în mașină.                                                                                                                                                                         | • A fost activat sistemul de detectare automată a dezechilibrării datorită distribuției inegale a rufelor în tambur.                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                | Mașina nu centrifughează dacă apa nu este evacuată complet.<br>Este posibil să se fi produs spumă în exces și să se fi activat sistemul automat de absorbție a spumei, datorită folosirii de detergent în exces. | • Verificați filtrul și furtunul de evacuare.                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                |                                                                                                                                                                                                                  | • Folosiți cantitatea recomandată de detergent.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Spălarea este necorespunzătoare: rufe devin gri. (**)                          | A fost folosit insuficient detergent o perioadă îndelungată de timp.                                                                                                                                             | • Folosiți cantitatea de detergent recomandată în funcție de duritatea apei și cantitatea de rufe.                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                | Rufe au fost spălate la temperatură joasă o perioadă lungă de timp.                                                                                                                                              | • Selectați temperatura adecvată pentru rufe de spălat.                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                | Detergent insuficient în zone cu apă dură.                                                                                                                                                                       | • Utilizarea unei cantități insuficiente de detergent în apa dură provoacă aderarea reziduurilor la rufe, care devin gri în timp. După apariția nuanțelor de gri, aceasta este dificil de îndepărtat. Folosiți cantitatea de detergent recomandată în funcție de duritatea apei și cantitatea de rufe. |
|                                                                                | A fost folosit prea mult detergent.                                                                                                                                                                              | • Folosiți cantitatea de detergent recomandată în funcție de duritatea apei și cantitatea de rufe.                                                                                                                                                                                                     |
| Spălarea este necorespunzătoare: petele persistă sau rufe nu sunt albite. (**) | A fost folosit insuficient detergent.                                                                                                                                                                            | • Folosiți cantitatea de detergent recomandată în funcție de duritatea apei și cantitatea de rufe.                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                | A fost introdusă o cantitate prea mare de rufe.                                                                                                                                                                  | • Nu supraîncărcați mașina. Introduceți cantitățile recomandate în „Tabelul de programe și consumuri”.                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                | Selectare incorectă a programului și temperaturii.                                                                                                                                                               | • Selectați programul și temperatura adecvată pentru rufe de spălat.                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                | A fost folosit un tip incorect de detergent.                                                                                                                                                                     | • Folosiți detergent corespunzător.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                | A fost folosit prea mult detergent.                                                                                                                                                                              | • Introduceți detergentul în compartimentul corect. Nu amestecați înălbitorul cu detergentul.                                                                                                                                                                                                          |
| Spălarea este necorespunzătoare: pe rufe apar pete uleioase. (**)              | Tamburul nu a fost curățat regulat.                                                                                                                                                                              | • Curățați regulat tamburul. Pentru detalii, consultați 4.4.2.                                                                                                                                                                                                                                         |
| Spălarea este necorespunzătoare: rufe au un miros neplăcut. (**)               | Pe tambur s-au format mirosuri și bacterii în urma spălării continue la temperaturi joase și/sau cu programe scurte.                                                                                             | • Lăsați sertarul pentru detergent și ușa de serviciu întredeschise după fiecare spălare. Astfel, se va evita formarea unui mediu umed în mașină, favorabil bacteriilor.                                                                                                                               |
| Rufe se decolorează. (**)                                                      | A fost introdusă o cantitate prea mare de rufe.                                                                                                                                                                  | • Nu supraîncărcați mașina.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                | Detergentul folosit este umed.                                                                                                                                                                                   | • Păstrați detergentul într-un recipient închis și uscat și nu îl supuneți la temperaturi excesive.                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                | A fost selectată o temperatură prea mare.                                                                                                                                                                        | • Selectați programul și temperatura în funcție de tipul și gradul de murdărire al rufelor.                                                                                                                                                                                                            |
| Mașina nu clătește bine.                                                       | Cantitatea, marca și condițiile de depozitare ale detergentului sunt inadecvate.                                                                                                                                 | • Folosiți detergentul potrivit pentru mașina de spălat și pentru rufe dvs. Păstrați detergentul într-un recipient închis și uscat și nu îl supuneți la temperaturi excesive.                                                                                                                          |
|                                                                                | Detergentul a fost introdus în compartimentul incorect.                                                                                                                                                          | • Dacă detergentul este introdus în compartimentul de prespălare fără a fi selectat ciclul de prespălare, mașina va introduce în cuvă acest detergent în timpul etapei de clătire sau tratare cu balsam. Introduceți detergentul în compartimentul corect.                                             |
|                                                                                | Filtrul pompei este infundat.                                                                                                                                                                                    | • Verificați filtrul.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                | Furtunul de evacuare este îndoit.                                                                                                                                                                                | • Verificați furtunul.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Problemă                                                  | Motiv                                                                                                                                                                           | Soluție                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rufe devin rigide după spălare. (**)                      | A fost folosit insuficient detergent.                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Folosirea unei cantități insuficiente de detergent în apa dură poate duce în timp la rigidizarea rufelor. Folosiți cantitatea de detergent recomandată în funcție de duritatea apei.</li> </ul>                                                                                                                     |
|                                                           | Detergentul a fost introdus în compartimentul incorrect.                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă detergentul este introdus în compartimentul de prespălare fără a fi selectat ciclul de prespălare, mașina va introduce în cuvă acest detergent în timpul etapei de clătire sau tratare cu balsam. Introduceți detergentul în compartimentul corect.</li> </ul>                                                 |
|                                                           | Detergentul s-a amestecat cu balsamul.                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nu amestecați balsamul cu detergentul. Curățați și spălați dozatorul cu apă fierbinte.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                   |
| Rufe nu miros a balsam. (**)                              | Detergentul a fost introdus în compartimentul incorrect.                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă detergentul este introdus în compartimentul de prespălare fără a fi selectat ciclul de prespălare, mașina va introduce în cuvă acest detergent în timpul etapei de clătire sau tratare cu balsam. Curățați și spălați dozatorul cu apă fierbinte. Introduceți detergentul în compartimentul corect.</li> </ul> |
|                                                           | Detergentul s-a amestecat cu balsamul.                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nu amestecați balsamul cu detergentul. Curățați și spălați dozatorul cu apă fierbinte.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                   |
| Reziduuri de detergent în sertarul pentru detergent. (**) | Detergentul a fost introdus în sertarul ud.                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uscați sertarul pentru detergent înainte de a introduce detergentul.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                           | Detergentul este umed.                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Păstrați detergentul într-un recipient închis și uscat și nu îl supuneți la temperaturi excesive.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                        |
|                                                           | Presiune joasă a apei.                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați presiunea apei.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                           | Detergentul din compartimentul pentru spălarea principală s-a udat în timpul alimentării cu apă pentru prespălare. Orificiile compartimentului pentru detergent sunt înfundate. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați orificiile și desfundați-le dacă este cazul.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                           | Există o problemă cu valvele sertarului pentru detergent.                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contactați un agent de service autorizat.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                           | Detergentul s-a amestecat cu balsamul.                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nu amestecați balsamul cu detergentul. Curățați și spălați dozatorul cu apă fierbinte.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                           | Tamburul nu a fost curățat regulat.                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Curățați regulat tamburul. Pentru detalii, consultați 4.4.2.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                             |
| Se formează spumă în exces în mașină. (**)                | Se folosesc detergenți necorespunzători pentru mașina de spălat.                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Folosiți detergent corespunzător pentru mașina de spălat.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                           | A fost folosit prea mult detergent.                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Folosiți doar cantitatea recomandată de detergent.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                           | Detergentul a fost păstrat în condiții impropii.                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Păstrați detergentul într-un recipient închis și uscat. Nu păstrați detergentul în locuri excesiv de călduroase.</li> </ul>                                                                                                                                                                                         |
|                                                           | Se generează spumă excesivă din cauza texturii materialelor cum ar fi tului.                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Folosiți cantități reduse de detergent pentru acest tip de materiale.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                           | Detergentul a fost introdus în compartimentul incorrect.                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Introduceți detergentul în compartimentul corect.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                           | Se alimentează prea rapid cu balsam.                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Posibilă problemă cu valvele sau dozatorul de detergent. Contactați un agent de service autorizat.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                       |
| Se revarsă spumă din sertarul pentru detergent.           | A fost folosit prea mult detergent.                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Amestecați o lingură de balsam cu ½ litru de apă și turnați-l în compartimentul principal al sertarului pentru detergent.</li> </ul>                                                                                                                                                                                |
|                                                           |                                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Puneți în mașină detergentul potrivit pentru programe și cantitatea de rufe maximă indicată în „Tabelul de programe și consumuri”. Când folosiți substanțe chimice suplimentare (de eliminat pete, clor etc.), reduceți cantitatea de detergent.</li> </ul>                                                         |
| Rufe rămân umede la finalizarea programului. (*)          | Este posibil să se fi produs spumă în exces și să se fi activat sistemul automat de absorbție a spumei, datorită folosirii de detergent în exces.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Folosiți cantitatea recomandată de detergent.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                            |



**ATENȚIE:** Dacă nu puteți remedia problema, cu toate că ați parcurs instrucțiunile din această secțiune, consultați dealer-ul dvs. sau agentul de service autorizat. Nu încercați niciodată să reparați produsul defect pe cont propriu.

## 1 Important instructions for safety and environment

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

### 1.1 General safety

- This product can be used by children at and above 8 years old and by persons whose physical, sensory or mental capabilities were not fully developed or who lack experience and knowledge provided that they are supervised or trained on the safe usage of the product and the risks it brings out. Children must not play with the product. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by someone.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Never place the product on a carpet-covered floor. Otherwise, lack of airflow beneath the machine will cause electrical parts to overheat. This will cause problems with your product.
- If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorized Service Agent. There is the risk of electric shock!
- This product is designed to resume operating in the event of powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see "Cancelling the programme" section.
- Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Do not neglect to have the grounding installation made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.
- The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged. Otherwise, there is the risk of water leakage.
- Never open the loading door or remove the filter while there is still water in the drum. Otherwise, risk of flooding and injury from hot water will occur.
- Do not force open the locked loading door. The loading door will be ready to open just a few minutes after the washing cycle comes to an end. In case of forcing the loading door to open, the door and the lock mechanism may get damaged.
- Unplug the product when not in use.
- Never wash the product by spreading or pouring water onto it! There is the risk of electric shock!
- Never touch the plug with wet hands! Never unplug by pulling on the cable, always pull out by grabbing the plug.
- Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.
- Follow the instructions on the textile tags and on the detergent package.
- The product must be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repairing procedures.
- Always have the installation and repairing procedures carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, after sales service or a similarly qualified person (preferably an electrician) or someone designated by the importer in order to avoid possible risks.
- Place the product on a rigid, flat and level surface.
- Do not place it on a long-pile rug or similar surfaces.
- Do not place the product on a high platform or near the edge on a cascaded surface.
- Do not place the product on the power cable.
- Never use sponge or scrub materials. These will damage the painted, chrome plated and plastic surfaces.

### 1.2 Intended use

- This product has been designed for domestic use. It is not suitable for commercial use and it must not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.

### 1.3 Children's safety

- Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.
- Electrical products are dangerous for the children. Keep children away from the product when it is in use. Do not let them to tamper with the product. Use child lock to prevent children from interfering with the product.

- Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is located.
- Store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children by closing the cover of the detergent container or sealing the detergent package.



While washing the laundry at high temperatures, the loading door glass becomes hot. Therefore, keep especially the children away from the loading door of the machine while the washing operation is in progress.

#### 1.4 Package information

- Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

#### 1.5 Disposing of the waste product

- This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn the nearest collection point. Help protect the environment and natural resources by recycling used products. For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the loading door so that it will be non-functional before disposing of the product.

#### 1.6 Compliance with WEEE Directive



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

#### Compliance with RoHS Directive:

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## 2 Installation

Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of the product. To make the product ready for use, review the information in the user manual and make sure that the electricity, tap water supply and water drainage systems are appropriate before calling the Authorized Service Agent. If they are not, call a qualified technician and plumber to have any necessary arrangements carried out.



Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.



**WARNING:** Installation and electrical connections of the product must be carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.



**WARNING:** Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.



Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.

#### 2.1 Appropriate installation location

- Place the machine on a rigid floor. Do not place it on a long pile rug or similar surfaces.
- Total weight of the washing machine and the dryer -with full load- when they are placed on top of each other reaches to approx. 180 kilograms. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product at places where temperature may fall below 0°C.
- Place the product at least 1 cm away from the edges of other furniture.

## 2.2 Removing packaging reinforcement

Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon.



Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon.

## 2.3 Removing the transportation locks

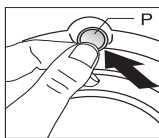
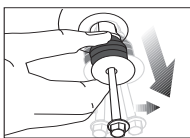
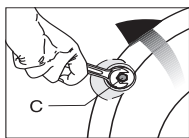


**WARNING:** Do not remove the transportation locks before taking out the packaging reinforcement.



**WARNING:** Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine! Otherwise, the product will be damaged.

1. Loosen all the bolts with a suitable spanner until they rotate freely (C).
2. Remove transportation safety bolts by turning them gently.
3. Attach the plastic covers supplied in the User Manual bag into the holes on the rear panel. (P)



Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.



Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

## 2.4 Connecting water supply



The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 – 1 MPa). It is necessary to have 10 – 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to have your machine run smoothly. Attach a pressure reducing valve if water pressure is higher.



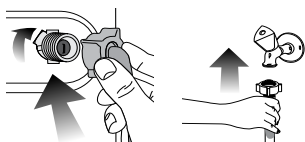
If you are going to use the double water-inlet product as a single (cold) water-inlet unit, you must install the supplied stopper to the hot water valve before operating the product. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)



**WARNING:** Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. In such a case the laundry will get damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.



**WARNING:** Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.



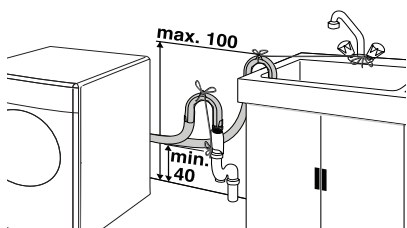
1. Tighten all hose nuts by hand. Never use a tool when tightening the nuts.
2. Open the taps completely after making the hose connection to check for water leaks at the connection points. If any leaks occur, turn off the tap and remove the nut. Retighten the nut carefully after checking the seal. To prevent water leakages and damages caused by them, keep the taps closed when the machine is not in use.

## 2.5 Connecting to the drain

- The end of the drain hose must be directly connected to the wastewater drain or to the washbasin.



**WARNING:** Your house will be flooded if the hose comes out of its housing during water discharge. Moreover, there is risk of scalding due to high washing temperatures! To prevent such situations and to ensure smooth water intake and discharge of the machine, fix the end of the discharge hose tightly so that it cannot come out.

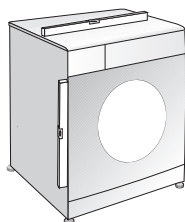


- The hose should be attached to a height of at least 40 cm, and 100 cm at most.
- In case the hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.
- To prevent flowing of dirty water back into the machine and to allow for easy discharge, do not immerse the hose end

into the dirty water or do not drive it in the drain more than 15 cm. If it is too long, cut it short.

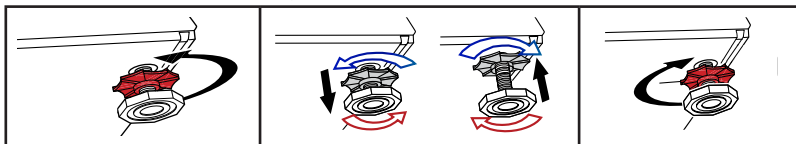
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, use it by adding an original extension hose. Length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.

## 2.6 Adjusting the feet



**WARNING:** In order to ensure that the product operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Otherwise, the product may move from its place and cause crushing and vibration problems.

1. Loosen the lock nuts on the feet by hand.
2. Adjust the feet until the product stands level and balanced.
3. Tighten all lock nuts again by hand.



**WARNING:** Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they will get damaged.

## 2.7 Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The voltage specified in the "Technical specifications" section must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.



**WARNING:** Damaged power cables must be replaced by the Authorized Service Agents.

Transportation of the product

1. Unplug the product before transporting it.

2. Remove water drain and water supply connections.
3. Drain all water that has remained in the product.
4. Install transportation safety bolts in the reverse order of removal procedure.



Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!



**WARNING:** Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.

### 3 Preparation

#### 3.1 Sorting the laundry

- Sort laundry according to type of fabric, colour, and degree of soiling and allowable water temperature.
- Always obey the instructions given on the garment tags.

#### 3.2 Preparing laundry for washing

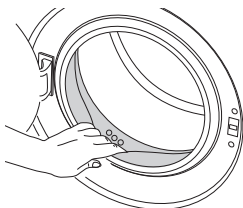
- Laundry items with metal attachments such as, underwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or cause noise problem.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Use only dyes/colour changers and limescale removers suitable for machine wash. Always follow the instructions on the package.
- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc. intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine in time and can cause damage.

#### 3.3 Things to be done for energy saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, "Programme and consumption table".
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use prewash and high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- If you plan to dry your laundry in a dryer, select the highest spin speed recommended during washing process.
- Do not use detergent in excess of the amount recommended on the detergent package.

#### 3.4 Initial use



Before starting to use the product, make sure that all preparations are made in accordance with the instructions in sections "Important safety instructions" and "Installation".

To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Drum Cleaning programme. If your product is not equipped with Drum Cleaning programme, perform the Initial Use procedure in accordance with the methods described under "5.2 Cleaning the loading door and the drum" section of the user manual.



Use an detergents suitable for the washing machines.

Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. It is not harmful for the product.

#### 3.5 Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired.

The machine automatically adjusts the amount of water according to the weight of the loaded laundry.



**WARNING:** Follow the information in the "Programme and consumption table". When overloaded, machine's washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

### 3.6 Loading the laundry

1. Open the loading door.
2. Place laundry items loosely into the machine.
3. Push the loading door to close until you hear a locking sound. Ensure that no items are caught in the door.



The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened a while after the programme comes to an end.

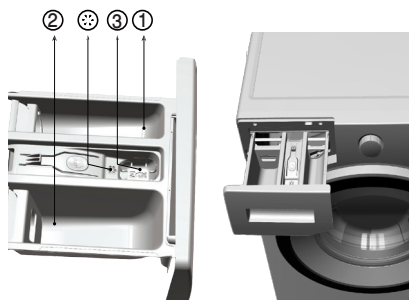


**WARNING:** In case of misplacing the laundry, noise and vibration problems may occur in the machine.

### 3.7 Using detergent and softener



When using detergent, softener, starch, fabric dye, bleach or limescale remover read the manufacturer's instructions on the package carefully and follow the suggested dosage values. Use measuring cup if available.



#### Detergent Drawer

The detergent drawer is composed of three compartments:

- (1) for prewash
- (2) for main wash
- (3) for softener
- (\*) in addition, there is siphon piece in the softener compartment.

#### Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
- Never leave the detergent drawer open while the washing programme is running!
- When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
- In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
- Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.
- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent cup into the main wash compartment (compartment nr. "2").

#### Choosing the detergent type

The type of detergent to be used depends on the type and colour of the fabric.

- Use different detergents for coloured and white laundry.
- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) used solely for delicate clothes.
- When washing dark coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woolens with special detergent made specifically for woolens.



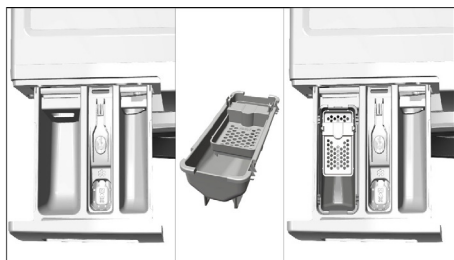
**WARNING:** Use only detergents manufactured specifically for washing machines.

**WARNING:** Do not use soap powder.

#### Adjusting detergent amount

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness.

- Do not use amounts exceeding the dosage quantities recommended on the detergent package to avoid problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.
- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.



### Using softeners

Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.

- Do not exceed the (>max<) level marking in the softener compartment.
- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

### Using liquid detergents

If the product contains a liquid detergent cup:

- Make sure that you have placed the liquid detergent cup in compartment nr. "2".
- If the liquid detergent has lost its fluidity, dilute it with water before putting in the detergent cup.

|               |                                                                               | Light colours and whites                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Colours                                                                                                                                                                                                                                                                    | Dark colours                                                                                                            | Delicates/Woolens/<br>Silks                                                                                                      |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               |                                                                               | (Recommended temperature range based on soiling level: 40-90 °C)                                                                                                                                                                                                                                           | (Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C)                                                                                                                                                                                                        | (Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C)                                                     | (Recommended temperature range based on soiling level: cold -30 °C)                                                              |
| Soiling Level | Heavily Soiled<br>(difficult stains such as grass, coffee, fruits and blood.) | It may be necessary to pre-treat the stains or perform prewash. Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. | Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach. | Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes.  | Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woollen and silk clothes must be washed with special woollen detergents. |
|               | Normally Soiled<br>(For example, stains caused by body on collars and cuffs)  | Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.                                                                                                                                                                                        | Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes. Use detergents without bleach.                                                                                                                        | Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes. | Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woollen and silk clothes must be washed with special woollen detergents. |
|               | Lightly Soiled<br>(No visible stains exist.)                                  | Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.                                                                                                                                                                                         | Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes. Use detergents without bleach.                                                                                                                         | Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.  | Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woollen and silk clothes must be washed with special woollen detergents. |

If the product does not contain a liquid detergent cup:

- Do not use liquid detergent for the prewash in a programme with prewash.
- Liquid detergent stains your clothes when used with Delayed Start function. If you are going to use the Delayed Start function, do not use liquid detergent.

### Using gel and tablet detergent

Apply the following instructions when using tablet, gel and similar detergents.

- If the gel detergent thickness is fluidal and your machine does not contain a special liquid detergent cup, put the gel detergent into the main wash detergent compartment during first water intake. If your machine contains a liquid detergent cup, fill the detergent into this cup before starting the programme.
- If the gel detergent thickness is not fluidal or in the shape of capsule liquid tablet, put it directly into the drum before washing.
- Put tablet detergents into the main wash compartment (compartment nr. "2") or directly into the drum before washing.



Tablet detergents may leave residues in the detergent compartment. If you encounter such a case, place the tablet detergent between the laundry, close to the lower part of the drum in future washings.

Use the tablet or gel detergent without selecting the prewash function.

### Using starch

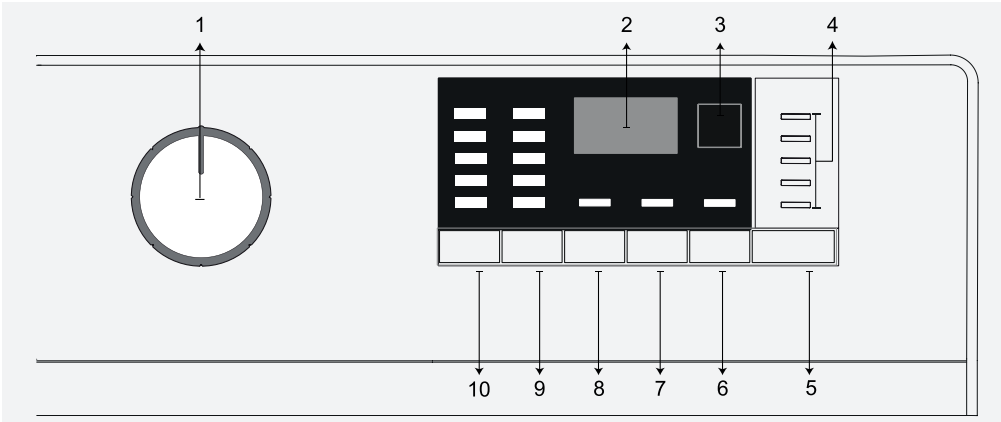
- Add liquid starch, powder starch or the fabric dye into the softener compartment.
- Do not use softener and starch together in a washing cycle.
- Wipe the inside of the machine with a damp and clean cloth after using starch.

### Using bleaches

- Select a programme with prewash and add the bleaching agent at the beginning of the prewash. Do not put detergent in the prewash compartment. As an alternative application, select a programme with extra rinse and add the bleaching agent while the machine is taking water from the detergent compartment during first rinsing step.
- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them.
- Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well as it causes skin irritation. Do not pour the bleaching agent onto the clothes and do not use it for coloured clothes.
- When using oxygen based bleaches, select a programme that washes at a lower temperature.
- Oxygen based bleaches can be used together with detergents; however, if its thickness is not the same with the detergent, put the detergent first into the compartment nr. "2" in the detergent drawer and wait until the detergent flows while the machine is taking in water. Add the bleaching agent from the same compartment while the machine is still taking in water.

# 4 Operating the product

## 4.1 Control panel



- 1 - Programme Selection knob (Uppermost position On / Off)
- 2 - Display
- 3 - Delayed Start Indicator
- 4 - Programme Follow-up indicator
- 5 - Start / Pause button
- 6 - Auxiliary function button 3
- 7 - Auxiliary function button 2
- 8 - Auxiliary function button 1
- 9 - Spin Speed Adjustment button
- 10 - Temperature Adjustment button

## 4.2 Preparing the machine

- 1.Make sure that the hoses are connected tightly.
- 2.Plug in your machine.
- 3.Turn the tap on completely.
- 4.Place the laundry in the machine.
- 5.Add detergent and fabric softener.

## 4.3 Programme selection and tips for efficient washing

- 1.Select the programme suitable for the type, quantity and soiling degree of the laundry in accordance with the "Programme and consumption table" and the temperature table below.
- 2.Select the desired programme with the Programme Selection knob.

| Indicative values for Synthetics programmes (EN)                                                                                                                                                                |           |                       |                          |                            |                                                 |                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------|--------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                 | Load (kg) | Water Consumption (l) | Energy Consumption (kWh) | Programme Duration (min) * | Remaining Moisture Content (%) **<br>≤ 1000 rpm | Remaining Moisture Content (%) **<br>> 1000 rpm |
| Synthetics 60                                                                                                                                                                                                   | 3         | 65                    | 1.20                     | 100/120                    | 45                                              | 40                                              |
| Synthetics 40                                                                                                                                                                                                   | 3         | 63                    | 0.75                     | 90/110                     | 45                                              | 40                                              |
| * You can see the washing time of the programme you have selected on the display of the machine. It is normal that small differences may occur between the time shown on the display and the real washing time. |           |                       |                          |                            |                                                 |                                                 |
| ** Remaining moisture content values may differ according to the selected spin speed.                                                                                                                           |           |                       |                          |                            |                                                 |                                                 |

## 4.4 Programme and consumption table

|                                          |      |                   |                       |                          |            | Auxiliary functions |            |             |                |
|------------------------------------------|------|-------------------|-----------------------|--------------------------|------------|---------------------|------------|-------------|----------------|
| Programme °C                             |      | Maximum load (kg) | Water consumption (l) | Power consumption (kW/h) | Spin speed | Prewash             | Quick Wash | Extra Water | Temperature °C |
| Cottons                                  | 90   | 7                 | 92                    | 2.25                     | 1000       | •                   | •          | •           | 90             |
| Cottons                                  | 60   | 7                 | 92                    | 1.70                     | 1000       | •                   | •          | •           | 90             |
| Cottons                                  | 40   | 7                 | 89                    | 1.05                     | 1000       | •                   | •          | •           | 90             |
| Cottons Eco                              | 60** | 7                 | 51.1                  | 0.810                    | 1000       |                     |            |             | 60             |
| Cottons Eco                              | 60** | 3,5               | 40.4                  | 0.670                    | 1000       |                     |            |             | 60             |
| Cottons Eco                              | 40** | 3,5               | 40.4                  | 0.790                    | 1000       |                     |            |             | 60             |
| Synthetics                               | 60   | 3                 | 65                    | 1.20                     | 1000       | •                   | •          | •           | 60             |
| Synthetics                               | 40   | 3                 | 63                    | 0.75                     | 1000       | •                   | •          | •           | 60             |
| Daily Xpress / Xpress Super Short        | 90   | 7                 | 62                    | 2.00                     | 1000       |                     | •          |             | 90             |
| Daily Xpress / Xpress Super Short        | 60   | 7                 | 62                    | 1.10                     | 1000       |                     | •          |             | 90             |
| Daily Xpress / Xpress Super Short        | 30   | 7                 | 60                    | 0.20                     | 1000       |                     | •          |             | 90             |
| Daily Xpress / Xpress Super Short + Fast | 30   | 2                 | 41                    | 0.15                     | 1000       |                     | •          |             | 30             |
| Mix 40                                   | 40   | 3                 | 65                    | 0.75                     | 800        | •                   | •          |             | 40             |
| Woollens                                 | 40   | 1.5               | 55                    | 0.55                     | 1000       |                     |            | •           | 40             |
| Delicates                                | 30   | 3                 | 51                    | 0.65                     | 1000       |                     |            |             | 40             |
| Down Wear                                | 60   | 1.5               | 70                    | 1.25                     | 1000       |                     |            | •           | 60             |
| Sports                                   | 40   | 3                 | 44                    | 0.45                     | 1000       | •                   |            |             | 40             |
| Dark Wash                                | 40   | 2.5               | 82                    | 0.85                     | 1000       | •                   |            |             | 40             |
| Curtain                                  | 30   | 1                 | 65                    | 0.30                     | 600        |                     |            |             | 30             |
| Shirts                                   | 60   | 3                 | 55                    | 1.20                     | 800        | •                   | •          |             | 60             |
| Hygiene                                  | 90   | 7                 | 119                   | 2.40                     | 1000       |                     |            |             | 20 - 90        |
| Drum Clean                               | 90   | -                 | 73                    | 2.10                     | 600        |                     |            |             | 90             |

• : Selectable

\*\* : Energy Label programme (EN 60456 Ed.3)



\*\* "Cotton Economic 40°C and Cotton Economic 60°C are standard programmes." These programmes are known as '40°C cotton standard programme' and '60°C cotton standard programme' and indicated with the  40°  60° symbols on the panel.



Water and power consumption may vary subject to the changes in water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions and spin speed, and changes in electric voltage.

You can see the washing duration on the display of your machine while selecting a programme. Depending on the amount of laundry you have loaded into your machine, there may be a difference of 1-1.5 hours between the duration shown on the display and the actual duration of the wash cycle. Duration will be automatically updated soon after the washing starts.

The auxiliary functions in the table may vary according to the model of your machine.

## 4.5 Main programmes

Depending on the type of fabric, use the following main programmes.

- **Cottons**

You can wash your durable cotton laundry (sheets, bedlinen, towels, bathrobes, underwear etc.) in this programme. When the quick wash function button is pressed, programme duration becomes notably shorter but effective washing performance is ensured with intense washing movements. If the quick wash function is not selected, superior washing and rinsing performance is ensured for your heavily soiled laundry.

- **Synthetics**

You can wash your laundry (such as shirts, blouses, synthetic/cotton blended fabrics etc.) in this programme. The programme duration gets notable shorter and washing with high performance is ensured. If the quick wash function is not selected, superior washing and rinsing performance is ensured for your heavily soiled laundry.

- **Woollens**

Use to wash your woolen/delicate laundry. Select the appropriate temperature complying with the tag of your clothes. Your laundry will be washed with a very gentle washing action in order not to damage the clothes.

|                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>APPAREL CARE | <p>"The wool wash cycle of this machine has been approved by The Woolmark Company for the washing of machine washable wool products provided that the products are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washing machine. M0000."</p> <p>"In UK, Eire, Hong Kong and India the Woolmark trade mark is a Certification trade mark."</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 4.6 Additional programmes

For special cases, additional programmes are available in the machine.



Additional programmes may differ according to the model of the machine.

- **Cottons Eco**

Use to wash your normally soiled, durable cotton and linen laundry. Although it washes longer than all other programmes, it provides high energy and water savings. Actual water temperature may be different from the stated wash temperature. When you load the machine with less laundry (e.g. ½ capacity or less), periods in programme stages may automatically get shorter. In this case, energy and water consumption will decrease more, providing a more economic wash.

- **Hygiene**

This is a long-duration programme that you can use for your laundry requiring a hygienic washing at high temperatures with intensive and long washing cycle. The high level of hygiene is ensured thanks to long heating duration and additional rinsing step.

- **Delicates**

You can wash your delicate clothes such as cotton/synthetic blended knitwear or hosiery in this programme. It washes with more delicate washing action. Wash your clothes whose colour you want to preserve either at 20degrees or by selecting the cold wash option.

- **Daily Xpress / Xpress Super Short**

Use this programme to wash your lightly soiled or unspotted cotton clothes in a short time. The programme duration can be reduced up to 14 minutes when the quick wash function is selected. When the quick wash function is selected, maximum 2 (two) kg of laundry must be washed.

- **Dark Wash**

Use this programme to protect the colour of your dark-coloured garments or jeans. It performs high performance washing with special drum movement even if the temperature is low. It is recommended to use liquid detergent or woollen shampoo for dark coloured laundry. Do not wash your delicate clothes containing wool or etc.

- **Mix 40**

Use to wash your cotton and synthetic clothes together without sorting them.

- **Shirts**

This programme is used to wash the shirts made from cotton, synthetic and synthetic blended fabrics altogether. It reduces wrinkles. When the quick wash function is selected, the Pre-treatment algorithm is executed.

- Apply the pre-treatment chemical on your garments directly or add it together with detergent when the machine starts to take water from the main washing compartment. Thus, you can obtain the same performance as you obtain with normal washing in a much shorter period of time. Usage life of your shirts increases.

- Sports

You can use this programme to wash sports and outdoors garments that contain cotton/synthetics mix and water repellent covers such as gore-tex etc. It makes sure your garments are washed gently thanks to special rotating movements.

- Curtain

You can use this programme to wash your tulles and curtains. As their meshed texture causes excessive foaming, put little amount of detergent into the main wash compartment. Thanks to the special spin profile of the programme, tulles and curtains crease lesser. Do not load your curtains above the specified capacity in order not to damage them.



It is recommended that you use special detergents produced specifically for curtains in this programme.

- Down Wear

Use this programme to wash your coats, vest, jackets etc. containing feathers with a „machine-washable“ label on them. Thanks to special spinning profiles, it is ensured that the water reaches the air gaps amongst the feathers.

## 4.7 Special programmes

For specific applications, select any of the following programmes.

- Rinse

Use when you want to rinse or starch separately.

- Spin+Drain

You can use this function to remove the water on the garment or drain the water in the machine.

Before selecting this programme, select the desired spin speed and press Start / Pause button. First, the machine will drain the water inside of it. Then, it will spin the laundry with the set spin speed and drain the water coming out of them.

If you wish to drain only the water without spinning your laundry, select the Pump+Spin programme and then select the No Spin function with the help of Spin Speed Adjustment button. Press Start / Pause button.



Use a lower spin speed for delicate laundries.

## 4.8 Temperature selection

Whenever a new programme is selected, the recommended temperature value for the selected programme appears on the temperature indicator.

To decrease the temperature, press the Temperature Adjustment button. Temperature will decrease gradually. Temperature level lights will not turn on when the cold level is selected.



If the programme has not reached the heating step, you can change the temperature without switching the machine to Pause mode.

## 4.9 Spin speed selection

Whenever a new programme is selected, the recommended spin speed of the selected programme is displayed on the spin speed indicator.

To decrease the spin speed, press the Spin Speed Adjustment button. Spin speed decreases gradually. Then, depending on the model of the product, „Rinse Hold“ and „No Spin“ options appear on the display. When „No Spin“ is selected, the rinse level indicator lights will not turn on.



If the programme has not reached the spinning step, you can change the speed without switching the machine to Pause mode.

## 4.10 Auxiliary function selection

Select the desired auxiliary functions before starting the programme. Furthermore, you may also select or cancel auxiliary functions that are suitable to the running programme without pressing the Start / Pause button when the machine is operating. For this, the machine must be in a step before the auxiliary function you are going to select or cancel.

If the auxiliary function cannot be selected or canceled, light of the relevant auxiliary function will blink 3 times to warn the user.



If a second auxiliary function conflicting with the first one is selected before starting the machine, the function selected first will be canceled and the second auxiliary function selection will remain active.

An auxiliary function that is not compatible with the programme cannot be selected. (See, "Programme and consumption table")

Auxiliary Function buttons may vary according to the model of the machine.

### 4.10.1 Auxiliary functions

#### • Prewash

A Prewash is only worthwhile for heavily soiled laundry. Not using the Prewash will save energy, water, detergent and time.



Prewash without detergent is recommended for tulle and curtains.

#### • Fast+

When this function is selected, the durations of the relevant programmes get shorter by 50%. Thanks to the optimised washing steps, high mechanic activity and optimum water consumption, high washing performance is achieved in spite of the reduced duration.



When you select this function, load your machine with half of the maximum laundry specified in the programme table.

#### • Extra Water

This function enables the product to make another rinsing in addition to the one already made after the main wash. Thus, the risk for sensitive skins (babies, allergic skins, etc.) to be effected by the minimal detergent remnants on the laundry can be reduced.

### 4.10.2 Functions/Programmes Selected by Pressing the Function Buttons for 3 Seconds

#### • Drum Clean 3" 3"

Press and hold the auxiliary function button 1 for 3 seconds to select the programme. Use regularly (once in every 1-2 months) to clean the drum and provide the required hygiene. Operate the programme while the machine is completely empty. To obtain better results, put powder lime-scale remover for washing machines into the detergent compartment no. "2". When the programme is over, leave the loading door ajar so that the inside of the machine gets dry.



This is not a washing programme. It is a maintenance programme.

Do not run the programme when there is something in the machine. If you try to do so, the machine detects that there is load inside and aborts the programme.

#### • Child lock (Ready) 3"

Use Child Lock function to prevent children from tampering with the machine. Thus you can avoid any changes in a running programme.



If the Programme Selection knob is turned when the Child Lock is active, "Con" appears on the display. The Child Lock does not allow any change in the programmes and the selected temperature, speed and auxiliary functions.

Even if another programme is selected with the Programme Selection knob while the Child Lock is active, previously selected programme will continue running.

To activate the Child Lock:

2. Pres and hold the Auxiliary Function button for 3 seconds. C03, C02, C01 will appear on the display respectively while you keep the button pressed for 3 seconds. Then, while the light of the Auxiliary Function button 2 is flashing, „Con" will appear on the display indicating that the child lock has been activated. If you press any button or turn the Programme Selection knob when the Child Lock is active, same phrase will appear on the display.

To deactivate the Child Lock:

Press and hold the Auxiliary Function button 2 for 3 seconds while a programme is running. C03, C02, C01 will appear on the display respectively while you keep the button pressed for 3 seconds. Then, while the light of the auxiliary function button 2 is flashing, „COF" will appear on the display indicating that the child lock has been deactivated.



In addition to the method above, to deactivate the Child Lock, switch the Programme Selection knob to On / Off position when no programme is running, and select another programme.

Child Lock is not deactivated after power failures or when the machine is unplugged.

### 4.11 Delayed Start

With the Delayed Start function the startup of the programme may be delayed up to 19 hours. Delayed start time can be increased by increments of 1 hour.



Do not use liquid detergents when you set Delayed Start! There is the risk of staining of the clothes.

1. Open the loading door, place the laundry and put detergent, etc.

2. Select the washing programme, temperature, spin speed and, if required, the auxiliary functions.
3. Set the desired time by pressing the Delayed Start button.
4. Press Start / Pause button. The delayed start time you have set is displayed. Delayed start countdown starts. “\_” symbol next to the delayed start time moves up and down on the display.



Additional laundry may be loaded during the delayed start period.

5. At the end of the countdown, duration of the selected programme will be displayed. “\_” will disappear and the selected programme will start.

#### Changing the delayed start period

If you want to change the time during countdown:

1. Press the Delayed Start button. Time will increase by 1 hour each time you press the button.
2. If you want to decrease the delayed start time, press Delayed Start button repeatedly until the desired delayed start time appears on the display.

#### Canceling the Delayed Start function

If you want to cancel the delayed start countdown and start the programme immediately:

1. Set the Delayed Start period to zero or turn the Programme Selection knob to any programme. Thus, Delayed Start function will be canceled. The End/Cancel light flashes continuously.
2. Then, select the programme you want to run again.
3. Press Start / Pause button to start the programme.

### 4.12 Starting the programme

1. Press Start / Pause button to start the programme.
2. Programme follow-up light showing the startup of the programme will turn on.



If no programme is started or no button is pressed within 1 minute during programme selection process, the machine will switch to Pause mode and the illumination level of the temperature, speed and loading door indicator lights will decrease. Other indicator lights and indicators will turn off. Once the Programme Selection knob is rotated or any button is pressed, indicator lights and indicators will turn on again.

### 4.13 Progress of programme

Progress of a running programme can be followed from the Programme Follow-up indicator. At the beginning of every programme step, the relevant indicator light will turn on and light of the completed step will turn off.

You can change the auxiliary functions, speed and temperature settings without stopping the programme flow while the programme is running. To do this, the change you are going to make must be in a step after the running programme step. If the change is not compatible, relevant lights will flash for 3 times.



If the machine does not pass to the spinning step, Rinse Hold function might be active or the automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the machine.

### 4.14 Loading door lock

There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the loading door in cases when the water level is unsuitable.

Loading door light will start flashing when the machine is switched to Pause mode. Machine checks the level of the water inside. If the level is suitable, Loading Door light illuminates steadily within 1-2 minutes and the loading door can be opened.

If the level is unsuitable, Loading Door light turns off and the loading door cannot be opened. If you are obliged to open the Loading Door while the Loading Door light is off, you must cancel the current programme. See. „Cancelling the programme“

### 4.15 Changing the selections after programme has started

#### Switching the machine to pause mode

Press the Start / Pause button to switch the machine to pause mode while a programme is running. The light of the step which the machine is in starts flashing in the Programme Follow-up indicator to show that the machine has been switched to the pause mode.

Also, when the loading door is ready to be opened, Loading Door light will also illuminate continuously in addition to the programme step light.

#### Changing the auxiliary function, speed and temperature

Depending on the step the programme has reached, you can cancel or select the auxiliary functions. See, „Auxiliary function selection“.

You can also change the speed and temperature settings. See, „Spin speed selection“ and „Temperature selection“.



If no change is allowed, the relevant light will flash 3 times.

#### Adding or taking out laundry

1. Press Start / Pause button to switch the machine to pause mode. The programme follow-up light of the relevant step during which the machine was switched into the pause mode will flash.
2. Wait until the Loading Door can be opened.
3. Open the Loading Door and add or take out the laundry.
4. Close the Loading Door.
5. Make changes in auxiliary functions, temperature and speed settings if necessary.
6. Press Start / Pause button to start the machine.

### 4.16 Cancelling the programme

To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. End / Cancel light will flash continuously to notify that the programme has been canceled.

Your machine will end the programme when you turn the Programme Selection knob; however, it does not drain the water inside. When you select and start a new programme, the newly selected programme will start depending on the step the previous programme was canceled in. For example, it may take in additional water or continue to wash with the water inside.



Depending on the step where the programme was canceled in, you may have to put detergent and softener again for the programme you have selected anew.

### 4.17 End of programme

“End” appears on the display at the end of the programme.

1. Wait until the loading door light illuminates steadily.
2. Press On / Off button to switch off the machine.
3. Take out your laundry and close the loading door. Your machine is ready for the next washing cycle.

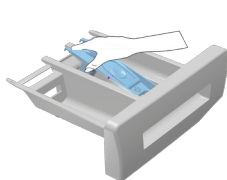
### 4.18 Your machine features “Standby Mode”.

After you switch on your machine with On-Off button, if no programme is started or no other procedure is performed at the selection step or no action is taken within approx. 2 minutes after the selected programme ends, your machine will switch to energy saving mode automatically. The brightness of the indicator lights will decrease. Also, if your product has a display that shows programme time, this display will be completely turned off. If you turn the Programme Selection knob or touch any button, lights and display will switch back to previous condition. The selections which you make when exiting from the energy efficiency may change. Please check the correctness of your selections before starting the programme. If necessary, please make your settings again. This is not an error.

## 5 Maintenance and cleaning

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.

### 5.1 Cleaning the detergent drawer



Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.

Lift the rear part of the siphon to remove it as illustrated.



If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, clean the siphon.

- 2 Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. Wear protective gloves or use an appropriate brush to avoid touching of the residues in the drawer with your skin when cleaning.
- 3 After cleaning, replace the siphon back to its seating and push its front section downwards to make sure that the locking tab engages.

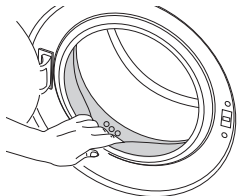
## 5.2 Cleaning the loading door and the drum

Residues of softener, detergent and dirt may accumulate in your machine in time and may cause unpleasant odours and washing complaints. To avoid this, use the Drum Cleaning programme. If your machine is not featured with Drum Cleaning programme, use Cottons-90 programme and select Additional Water or Extra Rinse auxiliary functions as well. Run the programme without any laundry in the machine. Before starting the programme, put max. 100 g of powder detergents into the main wash detergent compartment (compartment nr. 2). If the detergent is in tablet form, put only one tablet into compartment nr. 2. Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.



Repeat Drum Cleaning process in every 2 months.

Use an detergents suitable for the washing machines.



After every washing check that no foreign substance is left in the drum. If the holes on the bellow shown in the figure is blocked, open the holes using a toothpick.



Foreign metal substances will cause rust stains in the drum. Clean the stains on the drum surface by using cleaning agents for stainless steel. Never use steel wool or wire wool.



**WARNING:** Never use sponge or scrub materials. These will damage the painted and plastic surfaces.

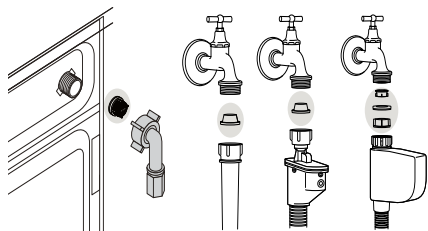
## 5.3 Cleaning the body and control panel

Wipe the body of the machine with soapy water or non-corrosive mild gel detergents as necessary, and dry with a soft cloth.

Use only a soft and damp cloth to clean the control panel.

## 5.4 Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water to enter the washing machine. Filters should be cleaned as they do get dirty.



- 1 Close the taps.
- 2 Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, take them out by means of pliers and clean them.
- 3 Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water.
- 4 Replace the gaskets and filters carefully in their places and tighten the hose nuts by hand.

## 5.5 Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump impeller during discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.

If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged. Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter. In addition, prior to transporting the machine (e.g., when moving to another house) and in case of freezing of the water, water may have to be drained completely.



**WARNING:** If the product is not in use, turn the tap off, detach the supply hose and drain the water inside the machine against any freezing possibility in the region of installation.

**WARNING:** After each use close the supply hose tap of the product.



**WARNING:** Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problem. Please check and if necessary clean your pump filter.



In order to clean the dirty filter and discharge the water:

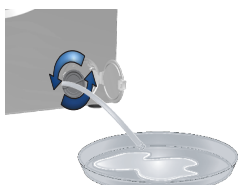
- 1 Unplug the machine to cut off the supply power.



**WARNING:** Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 °C. To avoid burning risk, clean the filter after the water in the machine cools down.



- 2 Open the filter cap.
- 3 Some of our products have emergency draining hose and some does not have. Follow the steps below to discharge the water.

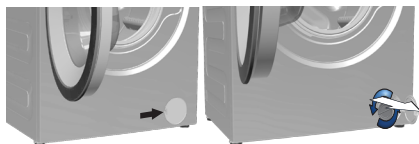


Discharging the water when the product has an emergency draining hose:

- a Pull the emergency draining hose out from its seat
- b Place a large container at the end of the hose. Drain the water into the container by pulling out the plug at the end of the hose. When the

container is full, block the inlet of the hose by replacing the plug. After the container is emptied, repeat the above procedure to drain the water in the machine completely.

- c When draining of water is finished, close the end by the plug again and fix the hose in its place.
- d Turn the pump filter to take it out.



Discharging the water when the product does not have an emergency draining hose:

- a Place a large container in front of the filter to catch water from the filter.
- b Loosen pump filter (anticlockwise) until water starts to flow. Fill the flowing water into the container you have placed in front of the filter. Always keep a piece of cloth handy to absorb any spilled water.
- c When the water inside the machine is finished, take out the filter completely by turning it.

- 4 Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region.

- 5 Install the filter.

- 6 If the filter cap is composed of two pieces, close the filter cap by pressing on the tab. If it is one piece, seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.

## 6 Technical specifications

| Complying Commission Delegated Regulation (EU) No 1061/2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                          |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------|
| Supplier name or trademark                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Beko                     | Beko         |
| Model name                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | WRE 7512 XWW             | WRE 7512 XAW |
| Rated capacity (kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 7                        | 7            |
| Energy efficiency class / Scale from A+++ (Highest Efficiency) to D (Lowest Efficiency)                                                                                                                                                                                                                                                                               | A+++                     | A+++         |
| Annual Energy Consumption (kWh) <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 173                      | 173          |
| Energy consumption of the standard 60°C cotton programme at full load (kWh)                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0.810                    | 0.810        |
| Energy consumption of the standard 60°C cotton programme at partial load (kWh)                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0.670                    | 0.670        |
| Energy consumption of the standard 40°C cotton programme at partial load (kWh)                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0.790                    | 0.790        |
| Power consumption in 'off-mode' (W)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0.25                     | 0.25         |
| Power consumption in 'left-on mode' (W)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1.0                      | 1.0          |
| Annual Water Consumption (l) <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 9899                     | 9899         |
| Spin-drying efficiency class / Scale from A (Highest Efficiency) to G (Lowest Efficiency)                                                                                                                                                                                                                                                                             | C                        | C            |
| Maximum spin speed (rpm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1000                     | 1000         |
| Remaining moisture Content (%)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 62                       | 62           |
| Standard cotton programme <sup>(3)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Cotton Eco 60°C and 40°C |              |
| Programme time of the standard 60°C cotton programme at full load (min)                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 215                      | 215          |
| Programme time of the standard 60°C cotton programme at partial load (min)                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 195                      | 195          |
| Programme time of the standard 40°C cotton programme at partial load (min)                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 185                      | 185          |
| Duration of the left-on mode (min)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | N/A                      | N/A          |
| Airborne acoustical noise emissions washing/spinning (dB)                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 63/75                    | 63/75        |
| Built-in                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Non                      | Non          |
| Rated capacity (kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 7                        | 7            |
| Height (cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 84                       | 84           |
| Width (cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 60                       | 60           |
| Depth (cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 45                       | 45           |
| Net weight (±4 kg.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 62                       | 62           |
| Single Water inlet / Double Water inlet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | • / -                    | • / -        |
| • Available                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                          |              |
| Electrical input (V/Hz)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 230 V / 50Hz             | 230 V / 50Hz |
| Total current (A)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 10                       | 10           |
| Total power (W)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1550                     | 1550         |
| Woolmark №                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | M-1520                   | M-1520       |
| <sup>(1)</sup> Energy Consumption based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.                                                                                                               |                          |              |
| <sup>(2)</sup> Water consumption based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.                                                                                                                                                             |                          |              |
| <sup>(3)</sup> "Standard 60°C cotton programme" and the "standard 40°C cotton programme" are the standard washing programmes to which the information in the label and the fiche relates and these programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry and that they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption. |                          |              |
| Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.                                                                                                                                                                                                                                                                   |                          |              |

## 7 Troubleshooting

### Programme cannot be started or selected.

- Washing machine has switched to self protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.). >>> To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. (See "Canceling the programme")

### Water in the machine.

- Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. >>> This is not a failure; water is not harmful to the machine.

### Machine vibrates or makes noise.

- Machine might be standing unbalanced. >>> Adjust the feet to level the machine.
- A hard substance might have entered into the pump filter. >>> Clean the pump filter.
- Transportation safety bolts are not removed. >>> Remove the transportation safety bolts.
- Laundry quantity in the machine might be too little. >>> Add more laundry to the machine.
- Machine might be overloaded with laundry. >>> Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it homogenously in the machine.
- Machine might be leaning on a rigid item. >>> Make sure that the machine is not leaning on anything.

### Machine stopped shortly after the programme started.

- Machine might have stopped temporarily due to low voltage. >>> It will resume running when the voltage restores to the normal level.

### Programme time does not countdown. (On models with display)

- Timer may stop during water intake. >>> Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.
- Timer may stop during heating step. >>> Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.
- Timer may stop during spinning step. >>> Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.
- Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

### Foam is overflowing from the detergent drawer.

- Too much detergent is used. >>> Mix 1 tablespoonful softener and ½ l water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer.
- Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the "Programme and consumption table". When you use additional chemicals (stain removers, bleaches and etc), reduce the amount of detergent.

### Laundry remains wet at the end of the programme

- Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage. >>> Use recommended amount of detergent.
- Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.



**WARNING:** If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorized Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.

# 1 Olulised ohutus- ja keskkonnakaitsejuhised

Siit leiате ohutusjuhised, mis aitavad vältida kehavigastusi ja varalist kahju. Nende juhiste eiramisel kaotab garantii kehtivuse.

## 1.1 Üldine ohutus

- Lapsed alates 8. eluaastast ja füüsilise, meele- või vaimupuudega isikud, samuti puudulike kogemuste ja teadmistega isikud võivad toodet kasutada tingimusel, et nad teevad seda järelevalve all või neile on selgitatud toote kasutamisega seotud ohte ja toote ohutut kasutamist. Lapsed ei tohi tootega mängida. Lastel ei ole lubatud teha seadme puhastus- ja hooldustöid, välja arvatud kellegi järelevalve all.
- Bärniem, kas ir jaunāki par 3 gadiem, ir jāliedz piekļuve, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Ärge paigaldage toodet vaibaga kaetud põrandale. Kui õhk ei saa pesumasina all ringelda, võivad elektridetailid üle kuumeneda. See võib põhjustada probleeme pesumasina töös.
- Kui toode läheb rikki, ei tohi seda kasutada enne, kui volitatud hooldustehnik on rikke kõrvaldanud. Elektrilöögi oht!
- Toodet on konstrueeritud nii, et ta jätkab tööd ka pärast voolukatkestuse lõppu. Kui soovite programmi tühistada, vt lõiku "Programmi tühistamine".
- Ühendage toode maandatud seinakontakti, mida kaitseb 16 A kaitse. Maandussüsteemi peab kindlasti paigaldama kvalifitseeritud elektrik. Meie firma ei vastuta kahjude eest, mis võivad tekkida toote kasutamisel maanduseta (isegi kui see on kohalike eeskirjadega lubatud).
- Vee sisse- ja väljalaskevoolikud peavad alati olema terved ja korralikult kinnitatud. Muidu võib vesi lekkima hakata.
- Ärge kunagi avage pesumasina ust ega eemaldage filtrit, kui trumlis on vett. Muidu võib vesi välja voolata ja tekitada põletushaavu.
- Ärge püüdke lukustatud ust jõuga avada. Pesumasina ust saab avada paar minutit pärast pesutsükli lõppemist. Pesumasina ukse jõuga avamisel võivad uks ja lukustusmehhanism viga saada.
- Kui te toodet ei kasuta, eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.
- Ärge kunagi peske masinat ohtra või voolava veega! Elektrilöögi oht!
- Ärge kunagi puudutage pistikut märgade kätega! Seadme lahutamiseks vooluvõrgust ärge sikutage juhett, vaid tõmmake pistikust.
- Kasutage ainult automaatpesumasinate jaoks ette nähtud pesuvahendeid, pesupehmen-dajaid ja lisaaineid.
- Järgige riideesemete etikettidel ja pesuvahendi pakendil olevaid juhiseid.
- Paigaldamise, hoolduse, puhastamise ja remondi ajaks tuleb toode lahutada vooluvõrgust.
- Jätke paigaldus ja remont alati volitatud teeninduse hooleks. Tootja ei vastuta kahju eest, mis on tingitud kvalifitseerimata isikute tehtud protseduuridest.
- Kui toitejuhe on katki, laske see ohtude vältimiseks välja vahetada tootjal, müügi-järgses teeninduses, samaväärse kvalifikatsiooniga isikul (soovitavalt elektrikul) või maaletooja poolt määratud spetsialistil.

## 1.2 Kasutusotstarve

- Toodet on mõeldud kasutamiseks ainult koduses majapidamises. See ei sobi kommertskasutuseks ja seda ei tohi kasutada muuks kui ettenähtud otstarbeks.
- Toodet võib kasutada ainult vastava märgistusega pesu pesemiseks ja loputamiseks.
- Tootja loobub igasugusest vastutusest seoses ebaõige kasutamise ja transpordiga.

## 1.3 Laste ohutus

- Pakkematerjalid on lastele ohtlikud. Hoidke pakkematerjale kindlas kohas väljaspool laste käeulatus.

- Elektriseadmed on lastele ohtlikud. Jälgige, et lapsed ei oleks töötava seadme läheduses. Ärge laske neil seadmega mängida. Kasutage lapselukku, et lapsed ei saaks seadet kasutada.
- Pesumasina juurest lahkudes sulgege seadme uks.
- Hoidke kõiki pesuvahendeid ja lisaaineid kindlas kohas väljaspool laste käeulatus, suletud mahutis või pakendis.



Kui pesta pesu kõrgel temperatuuril, muutub pesumasina ukseklaas tuli-seks. Seetõttu tuleb eriti lapsi töötava pesumasina uksest eemal hoida.

## 1.4 Teave pakendi kohta

- Toote pakend on valmistatud taaskasutatavatest materjalidest vastavalt riiklikele keskkonnanäeskirjadele. Ärge visake pakkematerjale tavalise olmeprügi või muude jäätmete hulka. Viige need kohaliku omavalitsuse pakendijäätmete kogumispunkti.

## 1.5 Toote kasutuselt kõrvaldamine

- Toode on valmistatud kvaliteetsetest osadest ja materjalidest, mis on taaskasutatavad ja sobivad ringlussevõtmiseks. Seepärast ärge visake kasutuks muutunud toodet olmeprügi hulka. Toimetage see vastavasse kogumispunkti, mis tegeleb elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtmega. Lähima kogumispunkti kohta saate teavet kohalikust omavalitsusest. Kasutatud tooteid ringlusse andes aitate kaitsta keskkonda ja loodusvarasid. Laste ohutuse tagamiseks lõigake enne toote kasutuselt kõrvaldamist ära toitejuhe ja muutke kasutuskõlbmatuks pesumasina ukse lukustusmehhanism.

## 1.6 Vastavus WEEE direktiivi



Seade vastab Euroopa Liidu WEEE direktiivile (2012/19/EL). Seadmel on elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) liigiti kogumise tähis.

Seade on valmistatud kvaliteetsetest osadest ja materjalidest, mis sobivad ringlussevõtmiseks ja taaskasutamiseks. Ärge visake tarbetuks muutunud seadet tavalise olmeprügi ega muude jäätmete hulka. Viige see elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Kogumispunktide kohta saate täpsemat teavet kohalikust omavalitsusest.

## RoHS-direktiivi täitmine:

Seade vastab Euroopa Liidu RoHS-direktiivile (2011/65/EL). See ei sisalda direktiivis mainitud kahjulikke ja keelatud materjale.

## 2 Paigaldamine

Toote paigaldamise asjus pöörduge lähimasse volitatud teenindusse. Enne volitatud teenindusest toote paigalduse tellimist tutvuge kasutusjuhendis oleva teabega ja veenduge, et elektri-, vee- ja kanalisatsioonisüsteem vastab nõuetele. Vastasel juhul tellige vajalikud tööd pädevalt tehnikult ja sanitaartehnikult.

|  |                                                                                                                                                                                                |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Paigalduskoha ning elektri-, vee- ja kanalisatsioonisüsteemi ettevalmistamine on kliendi ülesanne.                                                                                             |
|  | HOIATUS: Toode tuleb lasta paigaldada ja elektrisüsteemiga ühendada volitatud hooldustehnikul. Tootja ei vastuta kahju eest, mis on tingitud kvalifitseerimata isikute tehtud protseduuridest. |
|  | HOIATUS: Enne paigaldamist vaadake, et tootel ei oleks defekte. Defektide esinemisel ärge laske toodet paigaldada. Kahjustatud toode võib kujutada ohtu.                                       |
|  | Toote kohaleasetamisel pärast paigaldamist või puhastamist vältige vee sisse- ja väljalaskevoolikute ning toitejuhtme kokkusuurumist, muljumist ja vänamist.                                   |

### 2.1 Sobiv paigalduskoht

- Paigutage seade jäigale põrandale. Ärge asetage seda pikkade narmastega vaibale vms aluspinnale.
- Pesumasina ja kuivati kogukaal (koos pesu ja veega) ja üksteise peale asetatuna võib olla kuni 180 kg. Asetage toode piisava kandevõimega kindlale ja ühetasasele põrandale!
- Ärge jätke toitejuhett seadme alla.
- Ärge paigaldage toodet kohta, kus temperatuur võib langeda alla 0 °C.
- Asetage toode mööbliesemete servadest vähemalt 1 cm kaugusele.

## 2.2 Pakkematerjalide eemaldamine

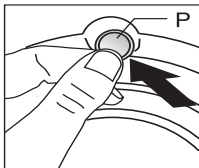
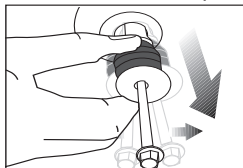
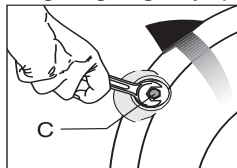


Pakkematerjalide eemaldamiseks kallutage seadet tahapoole. Eemaldage pakkematerjalid, tõmmates lindist.

## 2.3 Transpordifiksaatorite eemaldamine

|  |                                                                                               |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | HOIATUS: Ärge eemaldage transpordifiksaatoreid enne pakendi tugevdusmaterjalide väljavõtmist. |
|  | HOIATUS: Eemaldage transpordipoldid enne pesumasina kasutamist! Muidu saab toode kahjustada.  |

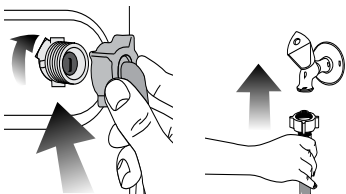
1. Keerake kõik poldid sobiva mutrivõtme abil lahti, kuni need vabalt pöörlevad (C).
2. Ettevaatlikult polte keerates eemaldage need masina küljest.
3. Paigaldage tagaküljel paiknevatesse avadesse plastkatted, mille leiате kasutusjuhendi pakendist. (P)



|  |                                                                                                                                                                                            |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Hoidke transpordipolte kindlas kohas – teil võib neid tulevikus pesumasina transportimisel vaja minna.<br>Ärge kunagi transportige toodet ilma korralikult kinnitatud transpordipoldideta! |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 2.4 Seadme ühendamine veetorustikuga

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Toote tööks vajalik veesurve on 1–10 baari (0,1–1 MPa). Et masin töötaks tõrgeteta, peab täiesti avatud kraanist ühe minuti jooksul välja voolama 10–80 liitrit vett. Kui veesurve on suurem, paigaldage reduktioonklapp.<br>Kui kavatsete kasutada kahe sisselaskevaga seadmel vaid ühte (külma) vee sisselaskeava, peate enne seadme kasutamist paigaldama kuumade vee sisselaskeklapi sulguri, mis tarnitakse koos seadmega. (Kehtib toodete puhul, mis tarnitakse sulguriga.) |
|  | HOIATUS: Ühe sisselaskevaga mudeleid ei tohi ühendada kuumaveetoruga. Sellisel juhul võib pesu kahjustada saada või seade töö katkestada ja kaitsereežiimile lülituda.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | HOIATUS: Ärge kasutage uut seadet vanade või kasutatud sisselaskevoolikutega. Need võivad põhjustada pesu määrdumist.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

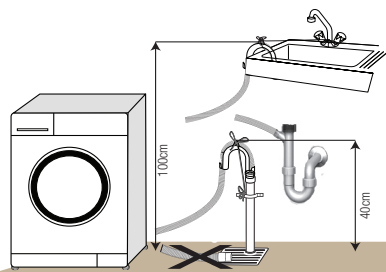


1. Kinnitage kõik voolikumutrid käega. Ärge kunagi kasutage mutrite kinnikeeramiseks mutrivõtit.
2. Pärast voolikute ühendamist avage kraanid ja kontrollige ühenduskohtade lekkekindlust. Lekete korral keerake kraan kinni ja eemaldage mutter. Pärast tihendi kontrollimist keerake mutter korralikult kinni. Et vältida veelekkeid ja nendest põhjustatud kahju, hoidke kraanid kinni, kui te masinat ei kasuta.

## 2.5 Pesumasina ühendamine kanalisatsiooniga

- Tühjendusvooliku ots tuleb ühendada otse äravoolutoru või valamuga.

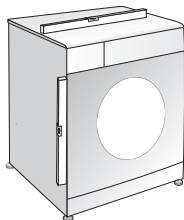
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | HOIATUS: Kui voolik vee väljalaskmise ajal lahti tuleb, tekib korteris uputus. Kuumade pesuveega kõrvetada saamise oht! Et vältida selliseid olukordi ja tagada vee ühtlane sisse- ja väljavool masinast, kinnitage väljalaskevooliku ots kindlalt, et see ei saaks lahti tulla. |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



- Voolik tuleb kinnitada vähemalt 40 cm kõrgusele, aga mitte kõrgemale kui 100 cm.
- Kui voolik paigaldada põrandale või põranda lähedale (kõrgus põrandast alla 40 cm) järsu tõusunurgaga, siis on vee äravool raskendatud ja pesu võib jääda liiga märjaks. Sestap järgige joonisel näidatud kõrgusi.
- Et vältida musta pesuvee voolamist tagasi masinasse ja hõlbustada vee äravoolu, ärge pange vooliku otsa väljavoolanud vee sisse ega suruge seda kanalisatsiooniavas rohkem kui 15 cm sügavusele. Kui voolik on liiga pikk, lõigake see lühemaks.

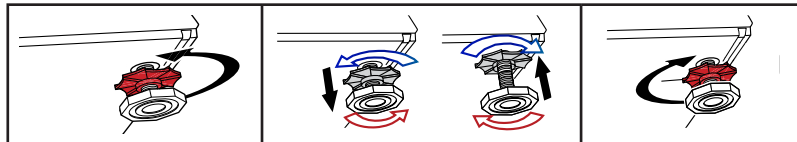
- Vooliku peal ei tohi tallata ja vooliku otsa ei tohi painutada ega muljuda äravoolutoru ja masina vahele.
- Kui voolik on liiga lühike, kasutage selle pikendamiseks pikendusvoolikut (originaal). Voolik ei tohi olla pikem kui 3,2 m. Veeleketest tingitud kahju vältimiseks tuleb väljalaskevooliku ja pikendusvooliku ühendus sobiva fiksaatoriga kinnitada, et see lahti ei tuleks ja lekkima ei hakkaks.

## 2.6 Seadme jalgade reguleerimine



**HOIATUS:** Et toote töömüra ja vibratsioon oleksid minimaalsed, peab see olema loodis ja toetuma kindlalt jalgadele. Masina loodimiseks reguleerige selle jalgu. Muidu võib toode kohalt nihkuda ning ümberkaudseid objekte muljuda või vibreerima hakata.

1. Avage pesumasina jalgade lukustusmutrid käsitsi.
2. Reguleerige jalgu nii, et seade oleks loodis ja ei kõiguks.
3. Keerake kõik lukustusmutrid uuesti käega kinni.



**HOIATUS:** Ärge kasutage lukustusmutrite avamiseks tööriistu. Muidu võite neid vigastada.

## 2.7 Vooluvõrku ühendamine

Ühendage toode maandatud seinakontakti, mida kaitseb 16 A kaitse. Meie firma ei vastuta kahjude eest, mis võivad tekkida toote kasutamisel maanduseta (isegi kui see on kohalike eeskirjadega lubatud).

- Ühendamisel tuleb järgida riigis kehtivaid eeskirju.
- Toitejuhtme pistik peab olema pärast seadme paigaldamist kergesti ligipääsetav.
- Kui teie elektrisüsteemi kaitsme või võimsuslüliti nimivoolutugevus on alla 16 ampri, siis laske kvalifitseeritud elektrikul paigaldada 16-amprine kaitse.
- Võrgupinge peab vastama lõigus "Tehnilised näitajad" toodud pingele.
- Ärge kasutage seadme ühendamiseks pikendusjuhtmeid ega harupesasid.



**HOIATUS:** Vigastatud toitejuhtmed tuleb lasta välja vahetada volitatud hooldustehnikul.

### Toote transport

1. Enne toote transportimist eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.
2. Võtke lahti vee sisse- ja väljalaskevoolikud.
3. Eemaldage tootest kogu sinna jäänud vesi.
4. Paigaldage transpordipoldid nende eemaldamisele vastupidises järjekorras.



Ärge kunagi transportige toodet ilma korralikult kinnitatud transpordipoltideta!



**HOIATUS:** Pakkematerjalid on lastele ohtlikud. Hoidke pakkematerjale kindlas kohas väljaspool laste käeulatus.

## 3 Ettevalmistused

### 3.1 Pesu sorteerimine

- Sorteerige pesu vastavalt kangatüübile, värvile, määrumisastmele ja lubatud veetemperatuurile.
- Järgige alati riiete etikettidel olevaid juhiseid.

### 3.2 Pesu ettevalmistamine pesemiseks

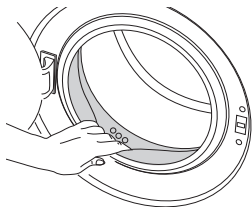
- Metalldetailidega (nt rinnahoidjate tugikaared, rihmapandlad, metallnööbid) esemed võivad pesumasinat kahjustada. Eemaldage metalldetailid või asetage metalldetailidega esemed pesukoti, padjapüüri vms sisse.
- Eemaldage taskutest kõik esemed (nt mündid, pastakad ja kirjaklambrid), keerake taskud pahupidi ja pühkige harjaga üle. Taskutesse jäänud esemed võivad tekitada müra või masinat kahjustada.
- Pisiesemed (nt laste sokid, nailonsukad jms) asetage pesukoti, padjapüüri vms sisse.
- Kardinaid masinasse asetades ärge suruge neid kokku. Eemaldage kardinade riputusklambrid.
- Tõmmaku lukud kinni, ömmelge lahtised nööbid kindlalt ette ja parandage lõhkikärisenud kohad.
- Peske pesu etikettidega "Masinpesu" või "Käsi pesu" ainult vastavaid programme kasutades.
- Ärge peske koos värvilisi ja valgeid esemeid. Uued tumedat värvi puuvillased esemed võivad väga tugevalt värvi anda. Peske neid eraldi.
- Törksaid plekke tuleb enne pesemist korralikult töödelda. Kahtluste korral küsige nõu keemilisest puhastusest.
- Kasutage ainult värve, värvieemaldajaid ja katlakivieemaldajaid, mis sobivad pesumasinas kasutamiseks. Järgige alati pakendil olevaid juhiseid.
- Püksid ja õrnad pesuesemed pöörake enne pesemist pahupidi.
- Angooravillast esemeid hoidke enne pesemist paar tundi sügavkülmikus. See aitab vähendada villakiudude lahtitulemist.
- Pesu, millele on ladestunud selliseid aineid nagu jahu, lubjatolm, piimapulber vms, tuleb enne masinasse asetamist raputada. Aja jooksul võivad pesule ladestunud tolmu ja pulberjad ained koguneda masina sisedetailidele ja masinat kahjustada.

### 3.3 Elektrikokkuhoid

Alljärgnev teave aitab teil toodet kasutades keskkonda ja elektrienergiat säästa.

- Kasutage toodet valitud programmis lubatud kõrgeimal võimsusel, kuid vältige ülekoormust; vt "Programmide ja kulu tabel".
- Järgige alati pesuvahendi pakendil olevaid juhiseid.
- Vähemäärdundu pesu peske madalal temperatuuril.
- Kui pesu on vähe ja see ei ole tugevalt määrdundu, kasutage lühemaid programme.
- Kui riided ei ole tugevalt määrdundu ja neil ei ole plekke, ärge kasutage eelpesu ja kõrget temperatuuri.
- Kui kavatsete kuivatada pesu kuivatis, valige pesemise käigus suurim soovitud tsentrifuugimiskiirus.
- Ärge kasutage pesuvahendit pakendil soovitatud kogusest rohkem.

### 3.4 Esimene kasutuskord



Enne, kui asute toodet kasutama, veenduge, et kõik lõikudes "Olulised ohutus- ja keskkonnakaitsejuhised" ja "Paigaldamine" kirjeldatud ettevalmistused on tehtud.

Et valmistada toode ette pesupesemiseks, tehke esimene pesu trumli puhastamise programmiga. Kui masinal seda programmi pole, kasutage punktis 6.2 kirjeldatud meetodit.



Kasutage pesumasina jaoks sobivat katlakivieemaldusvahendit.



Seoses tootmise käigus tehtud kvaliteedikontrolliga võib seadmesse olla jäänud veidi vett. See ei kahjusta toodet.

### 3.5 Õiged pesukogused

Maksimaalne pesukogus sõltub pesu tüübist, määrumisastmest ja soovitud pesuprogrammist.

Masin reguleerib veekogust automaatselt vastavalt pesu kaalule.



**HOIATUS:** Järgige "Programmide ja kulu tabelis" toodud juhiseid. Kui masinas on liiga palju pesu, võib tulemus soovida jätta. Samuti võib tekkida müra ja vibratsioon.

### 3.6 Pesu asetamine masinasse

- 1 Avage pesumasina uks.
- 2 Asetage pesu masinasse (mitte liiga tihkelt).
- 3 Suruge pesumasina uks kinni, kuni kuulete klõpsatust. Veenduge, et üksi ese pole ukse vahele jäänud.



Programmi töötamise ajal on pesumasina uks lukustatud. Ust saab avada alles veidi aega pärast programmi lõppemist.

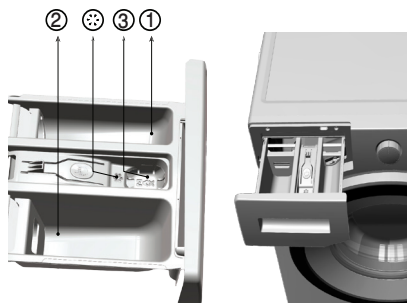


HOIATUS: Kui pesu on halvasti paigutatud, võib masin hakata vibreerima ja tugevalt mürisema.

### 3.7 Pesuvahendi ja pesupehmemendaja kasutamine



Kui kasutate pesuvahendit, pesupehmemendajat, tärgeldusainet, riidevärvi, pesuvalgendit või katlakivieemaldajat, lugege pakendilt hoolikalt tootja juhiseid ja järgige koguste kohta antud soovitusi. Kasutage mõõtetopsi, kui see on olemas.



Pesuvahendi sahtel

Pesuvahendi sahtel koosneb kolmest lahtrist:

- (1) eelpesu;
- (2) põhipesu;
- (3) pesupehmemendaja;
- (\*) pesupehmemendaja lahtris on veel ka sifoon.

Pesuvahend, pesupehmemendaja jm puhastusvahendid

- Lisage pesuvahend ja pesupehmemendaja enne pesuprogrammi käivitamist.
- Ärge kunagi jätke pesuvahendisahtlit lahti, kui pesuprogramm on pooleli!
- Kui programm ei sisalda eelpesu, siis ärge pange pesuvahendit eelpesu lahtrisse (lahter nr 1).
- Kui programm sisaldab eelpesu, ärge pange eelpesu lahtrisse (lahter nr 1) vedelat pesuvahendit.
- Kui kasutate pesuvahendikotti või doseerimisballi, ärge valige eelpesu sisaldavat programmi. Asetage pesuvahendikott või doseerimisball pesuga koos otse masinasse.
- Kui kasutate vedelat pesuvahendit, ärge unustage asetamast vedela pesuvahendi topsi põhipesu lahtrisse (lahter nr 2).

Pesuvahendi tüübi valimine

Pesuvahendi tüüp sõltub pestavate esemete tüübist ja värvusest.

- Värvilist ja valget pesu peske erinevate pesuvahenditega.
- Õrnast materjalist riideid peske ainult õrnale pesule sobiva spetsiaalse pesuvahendiga (vedel pesuvahend, villašampoon vms).
- Tumedat värvi riiete ja vatitekkide pesemiseks on soovitatav kasutada vedelat pesuvahendit.
- Villast pesu peske villapesuvahendiga.



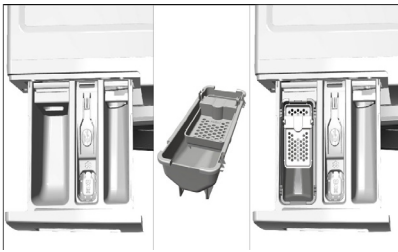
HOIATUS: Kasutage ainult pesumasinate jaoks ette nähtud pesuvahendeid.

HOIATUS: Ärge kasutage seebipulbrit.

Pesuvahendi koguse määramine

Pesuvahendi kogus sõltub pesu kogusest, määrdumisastmest ja vee karedusest.

- Ärge kasutage pesuvahendit pakendil soovitatud kogusest rohkem, et vältida liigse vahu teket, ebapiisavat loputamist, raha raiskamist ja muidugi ka keskkonna reostamist.
- Kui pesu on vähe ja see ei ole tugevalt määrdunud, kasutage vähem pesuvahendit.



#### Pesupehmdajaja kasutamine

Kallake pesupehmdajaja pesuvahendisahtli pesupehmdajaja lahtrisse.

- Ärge kasutage pesupehmdajajat lubatud piirist rohkem (tähis >max<).
- Kui pesupehmdajaja on liiga paks, lahjendage seda enne pesuvahendisahtlisse kallamist veega.

#### Vedela pesuvahendi kasutamine

Kui tootega on kaasas vedela pesuvahendi tops:

- Asetage vedela pesuvahendi tops lahtrisse nr 2.
- Kui vedel pesuvahend on liiga paks, lahjendage seda enne pesuvahendisahtlisse kallamist veega.

Kui tootega ei ole kaasas vedela pesuvahendi topsi:

- Eelpesu sisaldava programmi puhul ärge kasutage vedelat pesuvahendit.
- Viitstardi kasutamisel määrab vedel pesuvahend riideid. Kui kavatsete kasutada viitstardi, ärge kasutage vedelat pesuvahendit.

#### Pesugeeli või -tablettide kasutamine

- Kui kasutate vedelat pesugeeli ja teie masinal ei ole spetsiaalset vedela pesuvahendi topsi, pange pesugeel esimese vee sissevõtu ajal põhipesu lahtrisse. Kui teie masinal on vedela pesuvahendi tops, täitke see enne pesuprogrammi käivitamist pesuvahendiga.
- Kui kasutate paksu konsistentsiga pesugeeli või kapseldatud vedelat pesuvahendit, pange see enne pesuprogrammi käivitamist otse trumliisse.
- Asetage pesutablett põhipesu lahtrisse (lahter nr 2) või enne pesuprogrammi käivitamist otse trumliisse.



Pesutabletti kasutamisel võivad selle riismed pesuvahendisahtlisse jääda. Sellisel juhul asetage pesutablett edaspidi trumli põhja lähedusse pesu vahele.

Pesutabletti või -geeli kasutamisel ärge valige eelpesu funktsiooni.

#### Tärgeldusvahendi kasutamine

- Nii vedel kui ka pulbriline tärgeldusaine ja riidevärv pannakse pesupehmdajaja lahtrisse.
- Ärge kasutage ühe ja sama pesutsükli ajal korraga nii pesupehmdajajat kui ka tärgeldusvahendit.
- Pärast tärgeldusvahendi kasutamist pühkige pesumasina sisepindu puhta niiske lapiga.

#### Pesuvalgendi kasutamine

- Valige eelpesu sisaldav programm ja lisage pesuvalgendi eelpesu alguses. Ärge pange pesuvahendit kunagi eelpesu lahtrisse. Teine võimalus on valida lisaloputusega programm ja lisada pesuvalgendi pesuvahendisahtli kaudu sel ajal, kui masin võtab sisse esimest loputusvett.
- Pesuvalgendit ja pesuvahendit ei tohi kokku segada.
- Lisage pesuvalgendit väga vähe (umbes 50 ml) ja loputage riideid põhjalikult, sest valgendi põhjustab nahaärritust. Ärge valage pesuvalgendit otse riidele ja ärge kasutage, kui tegu on värviliste riidetega.
- Kui kasutate hapnikupõhist pesuvalgendit, valige madalama temperatuuriga pesuprogramm.
- Hapnikupõhiseid pesuvalgendeid võib kasutada koos pesuvahenditega; kui aga pesuvalgendi ja pesuvahend on erineva konsistentsiga, pange pesuvahend esimesena pesuvahendisahtli lahtrisse nr 2 ja oodake, kuni see vee sissevõtu ajal välja voolab. Pesuvalgendi lisage sama lahtri kaudu enne, kui masin vee sissevõtu lõpetab.

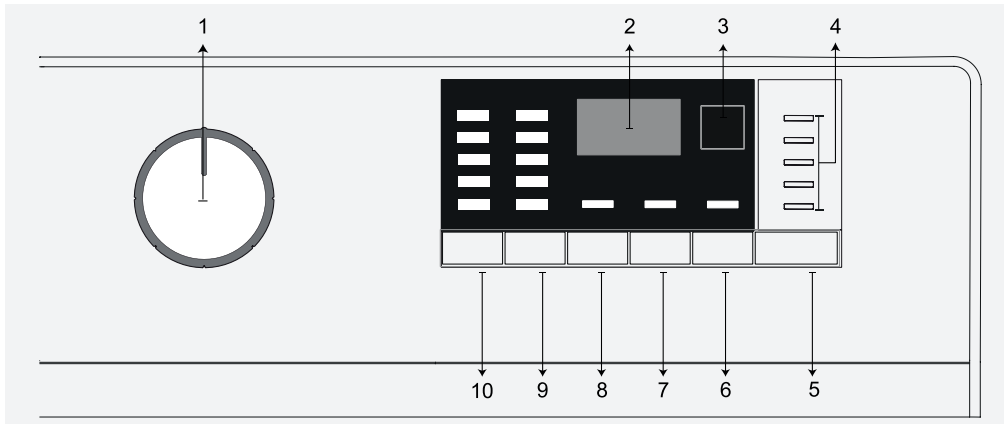
#### Katlakivieemaldajaja kasutamine

- Vajadusel kasutage pesumasina jaoks ette nähtud katlakivieemaldajat.

|               |                                                                                                     | Rõivad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                        |                                                                                                                                     |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               |                                                                                                     | Heledates toonides ja valged                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Värviline pesu                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Tumedad toonid                                                                                                                         | Õrn materjal, villane, siid                                                                                                         |
|               |                                                                                                     | (Soovituslik temperatuurivahemik vastavalt määrdumisastmele: 40–90 °C)                                                                                                                                                                                                                                                              | (Soovituslik temperatuurivahemik vastavalt määrdumisastmele: külm 40 °C)                                                                                                                                                                                                                                     | (Soovituslik temperatuurivahemik vastavalt määrdumisastmele: külm 40 °C)                                                               | (Soovituslik temperatuurivahemik vastavalt määrdumisastmele: külm 30 °C)                                                            |
| Määrdumisaste | Tugevalt määrdunud<br><br>(raskesti eemaldatavad plekid: nt rohu-, kohvi-, puuvilja- ja vereplekid) | Võimalik, et plekke tuleb enne pesu töödelda või kasutada eelpesu. Valgele pesule mõeldud pulbrilisi ja vedelaid pesuvahendeid võib kasutada tugevalt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses. Savi- ja mullaplekide ning pleegitusainete suhtes tundlike plekkide eemaldamiseks on soovitatav kasutada pulbrilisi pesuvahendeid. | Värvilisele pesule mõeldud pulbrilisi ja vedelaid pesuvahendeid võib kasutada tugevalt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses. Savi- ja mullaplekide ning pleegitusainete suhtes tundlike plekkide eemaldamiseks on soovitatav kasutada pulbrilisi pesuvahendeid. Kasutage ilma valgendita pesuvahendeid. | Värvilisele ja tumedat värvi pesule sobivaid vedelaid pesuvahendeid võib kasutada tugevalt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses.  | Eelistage õrna pesu jaoks toodetud vedelaid pesuvahendeid. Villaseid ja siidist riideid tuleb pesta spetsiaalse villapesuvahendiga. |
|               | Mõõdukalt määrdunud<br><br>(näiteks kraale ja mansettidele jäänud plekid)                           | Valgele pesule mõeldud pulbrilisi ja vedelaid pesuvahendeid võib kasutada mõõdukalt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses.                                                                                                                                                                                                      | Värvilisele pesule mõeldud pulbrilisi ja vedelaid pesuvahendeid võib kasutada mõõdukalt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses. Kasutage ilma valgendita pesuvahendeid.                                                                                                                                   | Värvilisele ja tumedat värvi pesule sobivaid vedelaid pesuvahendeid võib kasutada mõõdukalt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses. | Eelistage õrna pesu jaoks toodetud vedelaid pesuvahendeid. Villaseid ja siidist riideid tuleb pesta spetsiaalse villapesuvahendiga. |
|               | Kergelt määrdunud<br><br>(silмага nähtavaid plekke pole)                                            | Valgele pesule mõeldud pulbrilisi ja vedelaid pesuvahendeid võib kasutada kergelt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses.                                                                                                                                                                                                        | Värvilisele pesule mõeldud pulbrilisi ja vedelaid pesuvahendeid võib kasutada kergelt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses. Kasutage ilma valgendita pesuvahendeid.                                                                                                                                     | Värvilisele ja tumedat värvi pesule sobivaid vedelaid pesuvahendeid võib kasutada kergelt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses.   | Eelistage õrna pesu jaoks toodetud vedelaid pesuvahendeid. Villaseid ja siidist riideid tuleb pesta spetsiaalse villapesuvahendiga. |

## 4.3 Toote kasutamine

### 4.3.1 Juhtpaneel



- 1 - Programmi valimise lüliti (ülemises asendis sisse/välja lülitus)
- 2 - Ekraan
- 3 - Viitstardi näidik
- 4 - Programminäidik
- 5 - Käivitus-/seiskamisnupp
- 6 - Lisafunktsiooni nupp 3
- 7 - Lisafunktsiooni nupp 2
- 8 - Lisafunktsiooni nupp 1
- 9 - Tsentrifuugimiskiiruse reguleerimise nupp
- 10 - Temperatuuri reguleerimise nupp

### 4.3.2 Masina ettevalmistamine

- 1. Veenduge, et voolikud on korralikult ühendatud.
- 2. Ühendage pesumasin vooluvõrku.
- 3. Keerake kraan lõpuni lahti.
- 4. Asetage pesu masinasse.
- 5. Lisage pesuvahend ja pesupehmedaja.

### 4.3.3 Programmi valimine ja näpunäited pesu pesemiseks

- 1. Valige pesu tüüpi, kogust ja määrdumisastet arvestades sobiv programm, juhindudes allpool olevast "Programmide ja kulu tabelist" ja temperatuuritabelist.
- 2. Valige programmilüliti abil soovitud programm.

| Indicative values for Synthetics programmes                                                                                                                                                                     |           |                       |                          |                            |                                                 |                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------|--------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                 | Load (kg) | Water Consumption (l) | Energy Consumption (kWh) | Programme Duration (min) * | Remaining Moisture Content (%) **<br>≤ 1000 rpm | Remaining Moisture Content (%) **<br>> 1000 rpm |
| Synthetics 60                                                                                                                                                                                                   | 3         | 65                    | 1.20                     | 100/120                    | 45                                              | 40                                              |
| Synthetics 40                                                                                                                                                                                                   | 3         | 63                    | 0.75                     | 90/110                     | 45                                              | 40                                              |
| * You can see the washing time of the programme you have selected on the display of the machine. It is normal that small differences may occur between the time shown on the display and the real washing time. |           |                       |                          |                            |                                                 |                                                 |
| ** Remaining moisture content values may differ according to the selected spin speed.                                                                                                                           |           |                       |                          |                            |                                                 |                                                 |

4.3.4 Programmide ja kulu tabel

|                                    |      |                    |             |                   |                | Lisafunktsioonid |          |             |                |
|------------------------------------|------|--------------------|-------------|-------------------|----------------|------------------|----------|-------------|----------------|
| Programm °C                        |      | Maksimumkogus (kg) | Veekulu (l) | Energiakulu (kWh) | Maksimumkiirus | Eelpesu          | Kiirpesu | Lisaloputus | Temperatuur °C |
| Puuvill                            | 90   | 7                  | 92          | 2.25              | 1000           | •                | •        | •           | 90             |
| Puuvill                            | 60   | 7                  | 92          | 1.70              | 1000           | •                | •        | •           | 90             |
| Puuvill                            | 40   | 7                  | 89          | 1.05              | 1000           | •                | •        | •           | 90             |
| Puuvill Eco                        | 60** | 7                  | 51.1        | 0.810             | 1000           |                  |          |             | 60             |
| Puuvill Eco                        | 60** | 3,5                | 40.4        | 0.670             | 1000           |                  |          |             | 60             |
| Puuvill Eco                        | 40** | 3,5                | 40.4        | 0.790             | 1000           |                  |          |             | 60             |
| Süntetika                          | 60   | 3                  | 65          | 1.20              | 1000           | •                | •        | •           | 60             |
| Süntetika                          | 40   | 3                  | 63          | 0.75              | 1000           | •                | •        | •           | 60             |
| Kiirpesu / Kiirpesu 14'            | 90   | 7                  | 62          | 2.00              | 1000           |                  | •        |             | 90             |
| Kiirpesu / Kiirpesu 14'            | 60   | 7                  | 62          | 1.10              | 1000           |                  | •        |             | 90             |
| Kiirpesu / Kiirpesu 14'            | 30   | 7                  | 60          | 0.20              | 1000           |                  | •        |             | 90             |
| Kiirpesu / Kiirpesu 14' + Kiirpesu | 30   | 2                  | 41          | 0.15              | 1000           |                  | •        |             | 30             |
| Segapesu 40                        | 40   | 3                  | 65          | 0.75              | 800            | •                | •        |             | 40             |
| Villa- ja käsipesu                 | 40   | 1.5                | 55          | 0.55              | 1000           |                  |          | •           | 40             |
| Õrnpesu                            | 30   | 3                  | 51          | 0.65              | 1000           |                  |          |             | 40             |
| Suled                              | 60   | 1.5                | 70          | 1.25              | 1000           |                  |          | •           | 60             |
| Spordiriided                       | 40   | 3                  | 44          | 0.45              | 1000           | •                |          |             | 40             |
| Tumedad riided                     | 40   | 2.5                | 82          | 0.85              | 1000           | •                |          |             | 40             |
| Kardinad                           | 30   | 1                  | 65          | 0.30              | 600            |                  |          |             | 30             |
| Särgid                             | 60   | 3                  | 55          | 1.20              | 800            | •                | •        |             | 60             |
| Hügieen                            | 90   | 7                  | 119         | 2.40              | 1000           |                  |          |             | 20 - 90        |
| Trumli puhastus                    | 90   | -                  | 73          | 2.10              | 600            |                  |          |             | 90             |

• : Valitav  
\*\* : Energiamärgise programm (EN 60456 Ed.3).



\*\* "Puuvill, ökonoomne 40 °C ja Puuvill, ökonoomne 60 °C on standardprogrammid." Need programmid kannavad nimesid 40 °C puuvilla standardprogramm ja 60 °C puuvilla standardprogramm ning on tähistatud juhtpaneelil vastavate sümbolitega  .



Vee- ja elektrikulu võib varieeruda olenevalt veesurvest, vee karedusest ja temperatuurist, ümbritseva keskkonna temperatuurist, pesu kogusest ja tüübist, lisafunktsioonide kasutamisest, tsentrifuugimiskiirusest ja pingekoikumistest.

Valitud programmi pesemiskestust näete pesumasina ekraanil. Olenevalt masinasse pandud pesu hulgast võib reaalse pesutsükli kestus erineda ekraanil kujutatud ajast 1-1,5 tunni võrra. Pesutsükli kestust värskendatakse pesemise alguses.

Olenevalt pesumasina mudelist võivad tabelis kirjeldatud lisafunktsioonid erineda.

### 4.3.5 Põhiprogrammid

Olenevalt kanga tüübist saab kasutada järgmisi põhiprogramme:

- **Puuvill**

Selle programmiga saate pesta vastupidavat puuvillastest materjalist pesu (linad, voodipesu, käterätikud, hommikumantlid, aluspesu jne). Kui vajutate kiirpesufunktsiooni nuppu, on programmi kestus märgatavalt väiksem, aga tõhus pesemistulemus tagatakse intensiivsete pesemisliigutustega. Kui te ei vajuta kiirpesufunktsiooni nuppu, tagatakse väga hea pesemis- ja loputustulemus teie tugevalt määrduvad pesu jaoks.

- **Süntheetika**

Selle programmiga saate pesta näiteks särke, pluuse, sünteetika ja puuvilla segust kangaid jne. Programmi kestus lüheneb märkimisväärselt ja korralik pesemistulemus on tagatud. Kui te ei vajuta kiirpesufunktsiooni nuppu, tagatakse väga hea pesemis- ja loputustulemus teie tugevalt määrduvad pesu jaoks.

- **Villa- ja käsipesu**

Seda programmi saate kasutada villaste riide õrnade pesuesemete pesemiseks. Valige riidel olevate etikettide järgi õige temperatuur. Selles programmis kasutatakse ettevaatlikke pesemisliigutusi, et vältida pesu kahjustamist.



APPAREL CARE

"Selle pesumasina villaprogramm on pärinud The Woolmark Company heakskiidu masinpesuks mõeldud villaste esemete pesemiseks, tingimusel, et seejuures järgitakse riideseme sildil ja selle pesumasina tootja poolt esitatud juhiseid. M0000."  
"Suurbritannias, Iirimaa, Hongkongis ja Indias on Woolmarki kaubamärk kasutusel sertifitseeritud kaubamärgina."

### 4.3.6 Lisaprogrammid

Erijuhtudeks on masinas saadaval lisaprogrammid.



Lisaprogrammide valik on olemas pesumasina mudelist.

- **Puuvill Eco**

Selle programmiga saate pesta mõõdukalt määrduvad vastupidavat puuvillastest ja linastest materjalist pesu. Kuigi pesemiseks kulub rohkem aega kui kõigi teiste programmide puhul, võimaldab see suurt elektri- ja veekokkuhoidu. Tegelik veetemperatuur võib esitatud pesutemperatuurist erineda. Kui panete masinasse vähem pesu (nt pool kogust või vähem), võib programmitappidele kuluv aeg automaatselt lüheneda. Sel juhul väheneb energia- ja veekulu veelgi, muutes pesupesemise ökonoomsemaks.

- **Hügieen**

See on pika kestusega programm, mida saate kasutada hügieenilist töötlust vajava pesu pesemiseks kõrgel temperatuuril intensiivse ja pika pesutsükliga. Väga hea hügieenilisus tagatakse pika kuumutamise ajaga ning täiendava loputusetapiga.

- **Õrnpesu**

Selle programmiga saate pesta õrna pesu, näiteks puuvillast / sünteetika segust kudumeid või sukktooteid. Programmil on õrnem pesutoime. Rõivaid, mille värvi soovite säilitada, peske kas 20 kraadi juures või valige nende pesemiseks külmpesu.

- **Kiirpesu / Kiirpesu 14'**

Selle programmiga saate lühikese ajaga pesta vähemäärduvad või plekkideta puuvillast riideid. Kui valitud on kiirpesu funktsioon, saab programmi kestust vähendada kuni 14 minuti võrra. Kui valitud on kiirpesu funktsioon, on pestava pesu maksimaalne kaal 2 (kaks) kg.

- **Tumedad riided / teksad**

Selle programmiga saate kaitsta tumedavärvilise pesu või teksade värvi. Tõhus pesemistulemus saavutatakse trumli spetsiaalse liikumisega isegi madala temperatuuri juures. Tumedavärvilise pesu pesemiseks on soovitatav kasutada vedelat pesuvahendit või villašampooni. Ärge peske villa sisaldavat õrna pesu jms.

- **Segapesu 40**

Seda programmi saate kasutada sorteerimata puuvillastest ja sünteetilisest materjalist pesu pesemiseks.

- **Särgid**

Selle programmiga saab koos pesta puuvillastest, sünteetilisest ja segamaterjalist särke. See vähendab kortse. Kui kiirpesu funktsioon on valitud, rakendatakse eeltöötuse algoritmi.

- Pange eeltöötusainet otse riidele või lisage seda koos pesuainega koos pesuainega vee sissevõtmise ajaks põhipesu lahtrist. Sellega saate kasutada sama tõhusust, mida tavapärase pesu puhulgi, kuid seda märksa lühema aja jooksul. Teie särkide kasutusiga pikeneb.

#### • Spordiriided

Seda programmi saate kasutada spordi- ja väliriiete pesemiseks, mis sisaldavad puuvilla ja sünteetika segu ning vett hõlgavaid katteid (nt gore-tex, jne). Tänu spetsiaalsetele pöörlevatele liigutustele tagab programm nende õrna pesemise.

#### • Kardinaid

Seda programmi saate kasutada tülli ja kardinate pesemiseks. Kuna nende võrkstruktuur tekitab liiga palju vahtu, pange põhipesu lahtrisse vaid väike kogus pesuvahendit. Tänu programmi spetsiaalsele tsentrifuugimisprofiilile kortsuvad kardinaid ja tüll vähem. Ärge peske korraga rohkem kardinaid, kui lubatud piirmäärana ette nähtud, et neid mitte kahjustada.



Selles programmis on soovitatav kasutada spetsiaalseid kardinate pesuks mõeldud pesuvahendeid.

#### • Tekid ja suled

Selle programmiga saate pesta kiudmaterjalist tekke, mis sobivad masinpesuks. Et vältida pesumasina ja teki kahjustamist, tuleb tekk masinasse asetada õigesti. Enne teki asetamist masinasse eemaldage tekikott. Voltige tekk pooleks ja asetage see masinasse. Asetage tekk masinasse nii, et see ei puutuks vastu lõõtsa või klaasi.



Ärge pange masinasse korraga üle ühe kiudmaterjalist kaheinimeseteki (200 x 200 cm).

Ärge peske masinas tekke, patju jms, mis sisaldavad puuvillakiude.



**ETTEVAATUST!** Ärge peske masinas peale tekkide muid suuri esemeid nagu vaibad, pörandakatted jms. Muidu võite masinat pöördumatult kahjustada.

#### • Suled

Selle programmiga saate pesta sulgi sisaldavaid mantleid, veste, jakke, jne, kui neli on etikett „masinpestav“. Tänu spetsiaalsele tsentrifuugimisprofiilile tagatakse vee jõudmine sulgede vahel asuvatesse õhuavadesse.

### 4.3.7 Eriprogrammid

Kindlaks otstarbeks saate valida mõne järgmistest programmidest:

#### • Loputus

Seda programmi kasutage siis, kui soovite riideid eraldi loputada või tärgeldada.

#### • Vee äravool+tsentrifuugimine

Seda funktsiooni saate kasutada vee eemaldamiseks riideesemetelt või vee äravooluks seadmest. Enne programmi käivitamist valige soovitud tsentrifuugimiskiirus ning vajutage käivitus-/seiskamisnuppu. Esmalt tühjendatakse masin veest. Seejärel tsentrifuugitakse pesu määratud kiirusel ja nõrutatakse veest. Kui soovite ainult vee äravoolu ilma tsentrifuugimiseta, siis valige programm „Vee äravool+Tsentrifugimine“ ja seejärel tsentrifuugimiskiiruse nupu abil ilma tsentrifuugimiseta režiim. Vajutage käivitus-/seiskamisnuppu.



Õrnade esemete pesemisel kasutage väiksemat tsentrifuugimiskiirust.

### 4.3.8 Temperatuuri valimine

Iga uue programmi valimisel kuvatakse ekraanile valitud programmi soovituslik temperatuur. Temperatuuri vähendamiseks vajutage temperatuuri reguleerimise nuppu. Temperatuur langeb järk-järgult. Temperatuuritaseme tuled ei süti, kui olete valinud külma taseme.



Kui programm ei ole veel jõudnud kuumutusfaasi, saate temperatuuri muuta ilma, et peaksite lülitama masina pausirežiimile.

### 4.3.9 Tsentrifugimiskiiruse valimine

Iga uue programmi valimisel kuvatakse ekraanile valitud programmi soovituslik tsentrifuugimiskiirus. Tsentrifugimiskiiruse vähendamiseks vajutage tsentrifuugimiskiiruse reguleerimise nuppu. Tsentrifugimiskiirus väheneb järk-järgult. Seejärel ilmuvad ekraanile olenevalt toote mudelist valikud „Rinse hold“ („Loputusvee jätmise paaki“) ja „No Spin“ („Tsentrifugimiseta“). Kui valitud on „Tsentrifugimiseta“, ei süti loputus taseme tuled.

#### Loputusvee jätmise paaki

Kui te ei soovi pesu kohe pärast programmi lõpetamist välja võtta, siis võite kasutada loputusvee paaki jätmise funktsiooni ja hoida pesu viimases loputusvees, et vältida pesu kortsumist veest tühjendatud masinas. Kui soovite vee eemaldada ilma tsentrifuugimiseta, vajutage pärast seda protsessi käivitus-/seiskamisnuppu. Programm jätkub ja lõpeb pärast vee väljalaskmist.

Kui soovite tsentrifuugida vette jäetud pesu, reguleerige tsentrifuugimiskiirust ja vajutage käivitus-/seiskamisnuppu. Programm jätkub. Vesi lastakse välja, pesu tsentrifuugitakse ja programm viiakse lõpule.



Kui programm ei ole veel jõudnud tsentrifuugimisfaasi, saate kiirust muuta ilma, et peaksite lülitama masina pausirežiimile.

#### 4.3.10 Lisafunktsioonide valimine

Valige soovitud lisafunktsioonid enne programmi käivitamist. Töötava programmiga sobivaid lisafunktsioone saate valida või tühistada masina töötamise ajal ka käivitus-/seiskamisnuppu vajutamata. Selleks peab masin olema tühistatavale lisafunktsioonile eelnevas faasis.

Kui lisafunktsiooni ei saa valida või tühistada, annab sellest kasutajale märku vastava lisafunktsiooni tuli, mis vilgub 3 korda.



Kui enne masina käivitamist valitakse lisafunktsioon, mis ei saa töötada koos varem valitud lisafunktsiooniga, siis varem valitud funktsioon tühistatakse ja aktiivseks jääb ainult viimasena valitud lisafunktsioon.

Valida ei saa lisafunktsioone, mis ei sobi valitud programmiga. (Vt "Programmeid ja kulu tabel")

Olenevalt pesumasina mudelist võivad lisafunktsioonide nupud varieeruda.

#### 4.3.10.1 Lisafunktsioonid

##### • Eelpesu

Eelpesu tasub kasutada ainult tugevalt määrdunud pesu puhul. Kui te eelpesu ei kasuta, säästate elektrienergiat, vett, pesuvahendit ning aega.



Tüllid ja kardinad puhul soovitatakse eelpesu ilma pesuvahendita.

##### • Kiirpesu

Kui see funktsioon on valitud, lüheneb asjakohaste programmide kestus 50% võrra.

Tänu optimeeritud pesuetappidele, intensiivsetele mehaanilistele liigutustele ning optimeeritud veetarbimisele

saavutatakse olenemata lühemast pesu kestusest väga hea pesemistõhusus.



Selle lisafunktsiooni valimisel asetage masinasse vaid pool programmitabelis ettenähtud maksimaalsest pesukogusest.

##### • Lisaloputus

Selle funktsiooni valimisel loputab toode põhipesule järgnenud loputuse järel pesu veel kord üle. Tänu sellele väheneb õrna naha korral (beebid, allergiline nahk jne) nahaärrituse oht, sest suurem osa pesemisvahendi jääkidest uhutakse pesust välja.

##### • Kortsumisvastane funktsioon

Selle funktsiooni abil kortsumad riided pestes vähem. Pöörlemist vähendatakse ning tsentrifuugitsükli piiratakse kortsumise vähendamiseks. Lisaks toimub pesemine kõrgema veetasemega.

##### • Night Mode (Öörežiim)

Selle funktsiooniga saate pesta puuvillast pesu väiksema energiakuluga ja vaikselt. Vaiksema pesemise tagamiseks tsentrifuugimisetapid tühistatakse ja tsükkel lõpeb loputusvee jätmisega paaki. Pärast programmi lõppu käivitage pesu tsentrifuugimiseks tsentrifuugimis tsükkel.

##### • Leotus

Kui see funktsioon on valitud, pestakse pesu intensiivselt vähese veega ja etapi lõpus jätkub pesutsükkel vee lisamisega. Seega saab plekke kiiremini eemaldada.

##### • Loomakarvade eemaldus

See funktsioon aitab tõhusamalt eemaldada riistele jäänud loomakarvad.

Selle funktsiooni valimisel lisanduvad tavaprogrammile eelpesu ja lisaloputus. Tänu sellele kasutatakse pesemiseks rohkem vett ja loomakarvad eemaldatakse tõhusamalt.

#### 4.3.10.2 3-sekundilise funktsiooninupuvajutusega valitud funktsioonid/programmid

##### • Trumli puhastus 3"

Programmi valimiseks vajutage ja hoidke 3 sekundit all 1. lisafunktsiooni nuppu.

Kasutage seda programmi regulaarselt (kord 1–2 kuu jooksul) trumli puhastamiseks ja vajaliku hügieeni tagamiseks. Käitage programmi, kui seade on täiesti tühi. Parema tulemuse saavutamiseks lisage pesuvahendi lahtisse nr 2 pesumasinatele mõeldud pulbrilist katlakivieemaldit. Kui programm on lõppenud, jätke pesumasina uks lahti, et masina sisemus saaks kuivada.



Tegu ei ole pesuprogrammiga. See on hooldusprogramm.

Ärge käivitada seda programmi, kui masin pole tühi. Kui püüate seda teha, tuvastab masin, et see pole tühi, ja katkestab programmi.

## • Lapselukk 3"

Kasutage lapselukku funktsiooni, et lapsed ei saaks masinat kasutada. Nii saate välistada töötava programmi muutmise.



Kui ajal, mil lapselukk on sisse lülitatud, keeratakse programmilüliti, ilmub ekraanile tähis "Con". Lapselukk ei võimalda muuta programme ja valitud temperatuuri, kiirust ja lisafunktsioone.

Kui ajal, mil lapselukk on sisse lülitatud, valitakse programmilüliti abil teine programm, töötab masin sellest hoolimata edasi varem valitud programmis.

**Lapseluku sisselülitamiseks tehke järgmist.**

2. Vajutage ja hoidke 3 sekundit all lisafunktsioonide nuppu. Selle 3 sekundi ajal, kui te nuppu vajutate, ilmuvad ekraanile tähised "C03", "C02" ja "C01". Seejärel ilmub 2. lisafunktsiooni nupu tule vilkumise ajal ekraanile tähis "Con", mis näitab, et lapselukk on sisse lülitatud. Kui ajal, mil lapselukk on sisse lülitatud, vajutate mis tahes nuppu või keerate programmilüliti, ilmub ekraanile sama tähis.

**Lapseluku väljalülitamiseks tehke järgmist.**

Vajutage ja hoidke programmi töötamise ajal 3 sekundit all 2. lisafunktsiooni nuppu. Selle 3 sekundi ajal, kui te nuppu vajutate, ilmuvad ekraanile tähised "C03", "C02" ja "C01". Seejärel ilmub 2. lisafunktsiooni nupu tule vilkumise ajal ekraanile tähis „COF“, mis näitab, et lapselukk on välja lülitatud.



Lisaks eespool kirjeldatud meetodile saab lapseluku välja lülitada ka nii: keerata programminupp asendisse "Sees/Väljas", kui ükski programm ei tööta, ja valida teine programm.

Pärast voolukatkestust või masina eemaldamist vooluvõrgust ei lülitata lapselukku välja.

## 4.3.11 Viitstart

Viitstarti funktsiooniga saab programmi käivitamist kuni 19 tundi edasi lükata. Viitstartini jäävat aega saab pikendada 1 tunni kaupa.



Kui valite viitstarti, ärge kasutage vedelat pesuvahendit! Pesule võivad jääda plekid.

1. Avage pesumasina luuk, asetage pesu masinasse ja lisage pesuvahendit vms.
2. Valige pesuprogramm, temperatuur, tsentrifuugimiskiirus ja vajadusel lisafunktsioonid.
3. Vajutage soovitud aja määramiseks viitstarti nuppu.
4. Vajutage käivitus-/seiskamisnuppu. Kuvatakse määratud viitstarti aeg. Algab viitstartini jäänud aja pöördarvestus. Tähis " \_ " viitstarti aja kõrval liigub ekraanil üles-alla.



Pärast viitstarti määramist saab pesu juurde lisada.

5. Aja pöördarvestuse lõpus kuvatakse valitud programmi kestus. Tähis " \_ " kaob ja valitud programm käivitub.

**Viitstarti aja muutmise**

Kui soovite viitstarti aega pöördarvestuse ajal muuta:

1. Vajutage viitstarti nuppu. Iga nupuvajutusega pikeneb aeg 1 tunni võrra.
2. Kui soovite viitstartini jäänud aega lühendada, vajutage korduvalt viitstarti nuppu, kuni ekraanile ilmub soovitud aeg.

**Viitstarti tühistamine**

Kui soovite viitstarti tühistada ja pesuprogrammi kohe käivitada:

1. Lülitage viitstart nulli peale või programmilüliti mis tahes programmile. Viitstarti funktsioon tühistatakse. Tuli Lõpp/Tühistus vilgub katkematult.
2. Seejärel valige uuesti programm, mida soovite käivitada.
3. Pesuprogrammi käivitamiseks vajutage käivitus-/seiskamisnuppu.

## 4.3.12 Programmi käivitamine

1. Pesuprogrammi käivitamiseks vajutage käivitus-/seiskamisnuppu.
2. Süttib programmi käivitumist näitav märgutuli.



Kui programmi valimise käigus ei vajutata 1 minuti jooksul ühtki nuppu või ei käivitata programmi, lülitub pesumasin pausirežiimile ning temperatuuri, kiiruse ja luugi näidikute valgustus tuhmub. Muud märgutuled ja näidikud kustuvad. Programmilüliti keeramisel või teiste nuppude vajutamisel lülituvad märgutuled ja näidikud uuesti sisse.

### 4.3.13 Programmi kulg

Töötava programmi kulg saab jälgida programminäidiku kaudu. Igas programmietapis süttib vastav märgutuli ja kustub lõpuleviidud etapi märgutuli.

Programmi töötamise ajal saate programmi katkestamata muuta lisafunktsioone, kiirust ja temperatuuri. Selleks peab masin olema muudetavale funktsioonile eelnevas faasis. Kui muudatus ei ole programmiga kooskõlas, vilgub vastav tuli 3 korda.



Kui masin ei lähe üle tsentrifuugimisetappi, võib programm olla lõputusjärgse leotuse režiimis või pesu ebaühtlase jaotuse tõttu pesumasinas on käivitunud automaatne ebaühtlase jaotuse tuvastussüsteem.

### 4.3.14 Pesumasina ukse lukustus

Pesumasina uksele on lukustussüsteem, mis takistab ukse avamist, kui veetase seda ei võimalda.

Masina lülitamisel pausirežiimile hakkab ukse märgutuli vilkuma. Masin kontrollib veetaset. Kui veetase on sobiv, süttib 1–2 minuti jooksul pesumasina ukse märgutuli ja seejärel saab ukse lahti teha.

Kui veetase pole sobiv, siis ukse märgutuli kustub ja pesumasina ust ei saa avada. Kui teil on vaja avada pesumasina üks siis, kui ukse märgutuli ei põle, peate poolelioleva programmi tühistama. Vt „Programmi tühistamine“

### 4.3.15 Valikute muutmine pärast programmi käivitumist

#### Pesumasina lülitamine pausirežiimile

Pesumasina lülitamiseks programmi töötamise ajal pausirežiimile vajutage käivitus-/seiskamisnuppu. Programminäidikul hakkab vilkuma poolelioleva programmietapi tuli, andes märku, et pesumasin on lülitatud pausirežiimile.

Kui pesumasina üks on avamisvalmis, süttib lisaks programmietapi tulele ka ukse märgutuli ja jääb püsivalt põlema.

#### Lisafunktsiooni, kiiruse ja temperatuuri muutmine

Olenevalt programmietapist saate tühistada või valida lisafunktsioone. Vt „Lisafunktsioonide valimine“.

Samuti saate muuta kiirust ja temperatuuri. Vt „Tsentrifuugimiskiiruse valimine“ ja „Temperatuuri valimine“.



Kui muudatus ei ole lubatud, vilgub vastav tuli 3 korda.

#### Pesu lisamine ja eemaldamine

1. Pesumasina lülitamiseks pausirežiimile vajutage käivitus-/seiskamisnuppu. Pärast seda hakkab vilkuma vastava programmietapi märgutuli, mille ajal masin lülitatakse pausirežiimile.

2. Oodake, kuni saate avada pesumasina luugi.

3. Avage pesumasina üks ja pange pesu juurde või võtke välja.

4. Sulgege pesumasina luuk.

5. Vajadusel muutke lisafunktsioone, temperatuuri ja kiirust.

6. Masina käivitamiseks vajutage käivitus-/seiskamisnuppu.

### 4.3.16 Programmi tühistamine

Programmi tühistamiseks valige programmilüliti abil mõni teine programm. Eelmine programm tühistatakse. Programmi tühistamisest annab märku tule Lõpp/Tühistus püsiv vilkumine.

Programmilüliti keeramisel lõpetab masin programmi, kuid ei käivita vee äravoolu. Kui valite ja käivitate uue programmi, siis käivitub uus valitud programm vastavalt sellele, millises etapis eelmine programm tühistati. Näiteks võib masin võtta sisse lisavett või jätkata pesemist olemasoleva veega.



Olenevalt etapist, mille ajal programm tühistati, peate valitud uue programmi jaoks võib-olla lisama veel pesuvahendit ja pesupehmedajati.

### 4.3.17 Programmi lõpp

Programmi lõppemisel ilmub ekraanile tähis "End".

1. Oodake, kuni pesumasina luugi märgutuli jääb põlema.

2. Seadme väljalülitamiseks vajutage sisse-/väljalülitusnuppu.

3. Võtke pesu välja ja sulgege pesumasina luuk. Pesumasin on valmis järgmiseks pesutsükliks.

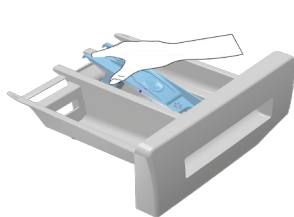
### 4.3.18 Teie masinal on ooterežiim.

Kui pärast masina sisselülitamist sisse-/väljalülitusnupust ei käivitata programmi või ei tehta valikuetapis ühtki muud toimingut või kui 2 minuti jooksul pärast valitud programmi lõppu ei tehta midagi, lülitub masin automaatselt energiasäästurežiimile. Märgutuled muutuvad tuhmimaks. Kui teie masina ekraan näitab ka programmi aega, lülitub see näit samuti täielikult välja. Kui keerate programmi valimise nuppu või vajutate mõnda muud nuppu, lülituvad märgutuled ja ekraan eelmisesse olekusse. Energiasäästurežiimist väljudes võivad tehtud valikud muutuda. Kontrollige enne programmi käivitamist valikute sobivust. Kui vaja,

## 5 Puhastamine ja hooldus

Regulaarne puhastamine aitab pikendada toote eluiga ja vähendada probleemide tõenäosust.

### 5.1 Pesuvahendi sahtli puhastamine



Et vältida pesuvahendi jääkide kuhjumist, puhastage regulaarselt (iga 4–5 pesutsükli järel) pesuvahendi sahtlit, nagu allpool näidatud.

Kergitage sifooni tagumist otsa ja eemaldage see joonisel näidatud viisil.



Kui pesupehmedaja lahtrisse hakkab kogunema tavapärasest rohkem vee ja pesupehmedaja segu, puhastage sifoon.

- 2 Peske pesuvahendi sahtel ja sifoon voolava leige veega korralikult puhtaks. Kandke puhastamise ajal kaitsekindaid või kasutage sobivat harja, et vältida sahtlisse kogunenud jääkide sattumist nahale.
- 3 Pärast puhastamist asetage sifoon tagasi kohale ja suruge selle esimest otsa allapoole, kuni lukustuslapats haakub.

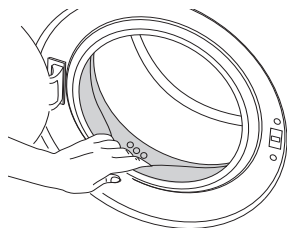
### 5.2 Pesumasina ukse ja trumli puhastamine

Aja jooksul võivad masinasse koguneda pesupehmedaja, pesuvahendi ja mustusejäägid, mis võivad tekitada ebameeldivat lõhna ja vähendada pesemise efektiivsust. Et seda vältida, kasutage programmi Trumli puhastus. Kui teie masinal ei ole programmi Trumli puhastus, kasutage programmi Puuvill-90 ja valige ka lisafunktsioon Lisavesi või Lisaloputus. Programmi ajal ei tohi masinas olla pesu. Enne programmi käivitamist pange põhipesu lahtrisse (lahter nr 2) kuni 100 g katlakivieemaldaja pulbrit. Kui katlakivieemaldaja on tablettide kujul, pange lahtrisse nr 2 ainult üks tablett. Pärast programmi lõppemist kuivatage sifooni sisemus puhta lapiga.



Korrake trumlipuhastust iga 2 kuu järel.

Kasutage pesumasina jaoks sobivat katlakivieemaldusvahendit.



Pärast iga pesukorda kontrollige, et trumli poleks jäänud võõrkehi. Kui joonisel kujutatud lõõstihendi avad on ummistunud, puhastage need hambaorgi abil.



Trumli jäänud metallist võõrkehade tekitavad roosteplekke. Puhastage trumli pind plekkidest, kasutades roostevaba terase puhastusvahendit. Ärge kunagi kasutage teras- ega traatnuustikut.



**HOIATUS:** Ärge kunagi kasutage käsna või küürimisvahendeid. Need kahjustavad värvitud ja plastpindu.

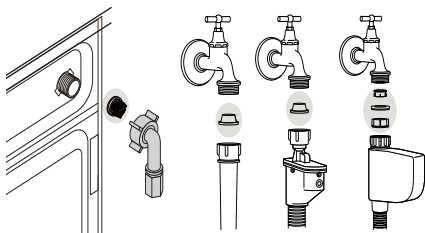
### 5.3 Korpuse ja juhtpaneeli puhastamine

Pühkige masina korpust vajadusel seebivee või mittesööbiva neutraalse pesugeeliga ja kuivatage pehme lapiga.

Juhtpaneeli puhastamiseks kasutage ainult niisutatud pehmet lappi.

### 5.4 Sissetuleva vee filtrite puhastamine

Mõlema sisselaskeklapi otsas masina tagaküljel ja mõlema sisselaskevooliku torupoelses otsas on filter. Need filtrid takistavad vees leiduvate osakeste ja mustuse sattumist pesumasinasse. Määrduvad filtrid vajavad puhastamist.



- 1 Sulgege kraanid.
- 2 Vee sisselaskeklappide filtriteni pääsemiseks eemaldage sisselaskevoolikute mutrid. Puhastage filtrid sobiva harjaga. Kui filtrid on liiga määrdunud, võite need puhastamiseks tangide abil välja tõmmata.
- 3 Eemaldage filtrid koos tihenditega sisselaskevoolikute lapikust otsast ja puhastage need jooksva vee all põhjalikult.
- 4 Asetage tihendid ja filtrid ettevaatlikult tagasi kohale ja keerake voolikumutrid käsitsi kinni.

## 5.5 Jääkvee eemaldamine ja pumba filtri puhastamine

Masina filtrisüsteem aitab pesuvee eemaldamisel vältida tahkete esemete (nt nõobid, mündid ja kangakiud) sattumist pumba tiiviku vahele. Nii ei teki vee väljavoolamisel takistusi ja ühtlasi pikeneb pumba eluiga.

Kui vesi ei voola pesumasinast ära, võib põhjuseks olla pumba ummistunud filter. Filtrit tuleb puhastada ummistuse korral või iga 3 kuu järel. Enne pumba filtri puhastamist tuleb pesumasin veest tühendada. Samuti võib kogu vee väljalaskmine vajalikuks osutuda enne masina transportimist (nt kolimisel) ja vee külmumisel.

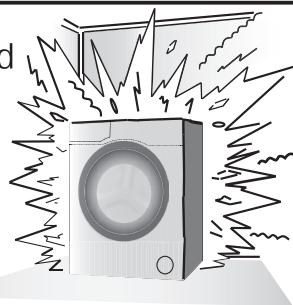


**HOIATUS:** Kui seade parajasti ei tööta, keerake kraan kinni, ühendage lahti vee sisselaskevoolik ja laske masinasse jäänud veel välja voolata, juhuks kui temperatuur paigalduskohas võib langeda alla nulli.

**HOIATUS:** Pärast iga kasutuskorda sulgege seadme voolikukraan.



**HOIATUS:** Pumba filtrisse jäänud võõrkehade võivad masinat kahjustada või põhjustada liigset müra.



Määrdunud filtri puhastamiseks ja jääkvee eemaldamiseks:

- 1 Katkestage elektritoide, eemaldades pistiku vooluvõrgust.



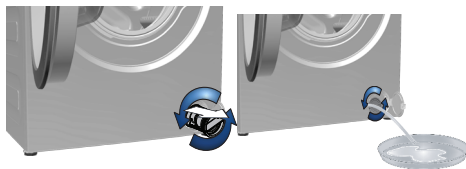
**HOIATUS:** Temperatuur masina sisemuses võib tõusta kuni 90 °C. Et vältida nahapõletusi, puhastage filter alles pärast masinas oleva vee jahtumist.

- 2 Avage filtri kate.

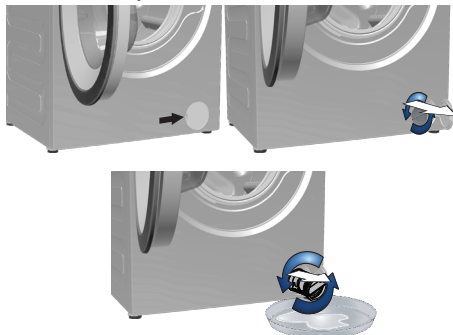


- 3 Mõnel meie tootel on avariitühendusvoolik, mõnel mitte. Vee väljalaskmiseks järgige alltoodud juhiseid.

Vee väljalaskmine, kui tootel on avariitühendusvoolik:



- a Tõmmake välja avariitühjendusvoolik.
  - b Asetage vooliku ots suurde anumasse. Eemaldage vooliku otsas olev kork ja laske veel anumasse voolata. Kui anum on täis, sulgege vooliku sisselaskeava korgiga. Pärast anuma tühjendamist korrake eespool kirjeldatud toimingut, kuni kogu vesi on välja voolanud.
  - c Kui vesi on välja lastud, sulgege vooliku ots uuesti korgiga ja kinnitage voolik tagasi kohale.
  - d Pumba filtri väljavõtmiseks keerake seda.
- Vee väljalaskmine, kui tootel ei ole avariitühjendusvoolikut:



- a Filtrist väljavoolava vee kogumiseks asetage filtri ette suur anum.
- b Keerake pumba filter lahti (vastupäeva), kuni vesi hakkab sellest välja voolama. Suunake väljavoolav vesi filtri ette asetatud mahutisse. Mahavoolanud vee eemaldamiseks hoidke käepärast lappi.
- c Kui kogu vesi on masinast välja voolanud, keerake filtrit ja võtke see välja.
- 4 Puhastage filter jääkidest ja pumba tiiviku ümbrus kangakiududest.
- 5 Paigaldage filter.
- 6 Kui filtri kate koosneb kahest osast, sulgege filtri kate, surudes sellel olevat lapatsit. Kui kate koosneb ühest osast, asetage selle põhjal olevad lapatsid õigesse kohta ja seejärel suruge filter kohale.

6 Tehnilised näitajad

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                   |              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------|
| Kooskõlas komisjoni delegeeritud määrusega (EL) nr 1061/2010                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                   |              |
| Tarnija nimi või kaubamärk                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Beko                              | Beko         |
| Mudeli nimi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | WRE 7512 XWW                      | WRE 7512 XAW |
| Nimitäitekogus (kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 7                                 | 7            |
| Energiatõhususe klass skaalal A+++ -st (kõige tõhusam) D-ni (kõige ebatõhusam)                                                                                                                                                                                                                                                     | A+++                              | A+++         |
| Aastane energiatarbimine (kWh) <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 173                               | 173          |
| Energiatarbimine puuvillase pesu 60 °C tavaprogrammi puhul täiskoormusega (kWh)                                                                                                                                                                                                                                                    | 0.810                             | 0.810        |
| Energiatarbimine puuvillase pesu 60 °C tavaprogrammi puhul osalise koormusega (kWh)                                                                                                                                                                                                                                                | 0.670                             | 0.670        |
| Energiatarbimine puuvillase pesu 40 °C tavaprogrammi puhul osalise koormusega (kWh)                                                                                                                                                                                                                                                | 0.790                             | 0.790        |
| Elektritarbimine väljaülitatud seisundis (W)                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 0.25                              | 0.25         |
| Elektritarbimine ooteseisundis (W)                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1.0                               | 1.0          |
| Aastane veetarbimine (l) <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 9899                              | 9899         |
| Tsentrifugimistõhususe klass skaalal A-st (kõige tõhusam) G-ni (kõige ebatõhusam)                                                                                                                                                                                                                                                  | C                                 | C            |
| Suurim tsentrifuugimiskiirus (p/min)                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1000                              | 1000         |
| Allesjääv niiskusesisaldus (%)                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 62                                | 62           |
| Puuvillase pesu tavaprogramm <sup>(3)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Puuvill, ökonoomne 60 °C ja 40 °C |              |
| Puuvillase pesu 60 °C tavaprogrammi kestus täiskoormusega (min)                                                                                                                                                                                                                                                                    | 215                               | 215          |
| Puuvillase pesu 60 °C tavaprogrammi kestus osalise koormusega (min)                                                                                                                                                                                                                                                                | 195                               | 195          |
| Puuvillase pesu 40 °C tavaprogrammi kestus osalise koormusega (min)                                                                                                                                                                                                                                                                | 185                               | 185          |
| Ooteseisundi kestus (min)                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | N/A                               | N/A          |
| Õhus leviv müra pesemisel/tsentrifuugimisel (dB)                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 63/75                             | 63/75        |
| Sisesehitatud                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Non                               | Non          |
| Nimitäitekogus (kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 7                                 | 7            |
| Kõrgus (cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 84                                | 84           |
| Laius (cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 60                                | 60           |
| Sügavus (cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 45                                | 45           |
| Netokaal (±4 kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 62                                | 62           |
| Üks veesisend / kaks veesisendit                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | • / -                             | • / -        |
| • Saadaval                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                   |              |
| Elektritoide (V/Hz)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 230 V / 50Hz                      | 230 V / 50Hz |
| Summaarne voolutugevus (A)                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10                                | 10           |
| Summaarne võimsus (W)                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1550                              | 1550         |
| Woolmark №                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | M-1520                            | M-1520       |
| <sup>(1)</sup> Energiatarbimise aluseks on 220 tavalist pesemistsükli puuvillase pesu 60 °C ja 40 °C programmide puhul täiskoormuse ja osalise koormusega ning vähese elektritarbimisega seisundite energiatarbimine. Seadme tegelik energiatarbimine sõltub selle kasutusviisist.                                                 |                                   |              |
| <sup>(2)</sup> Veetarbimise aluseks on 220 tavalist pesemistsükli puuvillase pesu 60 °C ja 40 °C programmide puhul täiskoormuse ja osalise koormusega. Seadme tegelik veetarbimine sõltub selle kasutusviisist.                                                                                                                    |                                   |              |
| <sup>(3)</sup> Puuvillase pesu 60 °C tavaprogramm ja puuvillase pesu 40 °C tavaprogramm on tavalised pesemisprogrammid, mida käsitleb märgisel ja tootekirjelduses esitatud teave. Kõnealused programmid sobivad tavapäraselt määratud puuvillase pesu puhastamiseks ning on energia- ja veetarbimise seisukohast kõige tõhusamad. |                                   |              |
| Kvaliteedi täiustamise eesmärgil võidakse seadme tehnilisi näitajaid muuta.                                                                                                                                                                                                                                                        |                                   |              |

## 7 Probleemide lahendamine

Programmi ei saa valida või käivitada.

- Võimalik, et pesumasin on infrastruktuuriprobleemi (nt võrgupinge, veesurve vms) tõttu lülitunud kaitserižiimile. >>> Programmi tühistamiseks valige programmilüliti abil mõni teine programm. Eelmine programm tühistatakse. (Vt "Programmi tühistamine")

Masinas on vesi.

- Seoses tootmise käigus tehtud kvaliteedikontrolliga võib seadmesse olla jäänud veidi vett. >>> Tegu ei ole rikkega; vesi ei kahjusta masinat.

Masin vibreerib või müriseb.

- Masin võib olla viltu. >>> Masina loodimiseks reguleerige selle jalgade pikkust.
- Pumba filtrisse võib olla sattunud tahket ollust. >>> Puhastage pumba filter.
- Transpordipoldid on eemaldamata. >>> Eemaldage transpordipoldid.
- Võimalik, et masinas on liiga vähe pesu. >>> Lisage masinasse rohkem pesu.
- Võimalik, et masinas on liiga palju pesu. >>> Võtke osa pesu masinast välja või jaotage pesu käsitsi ühtlaselt.
- Võimalik, et masin toetub vastu jäika eset. >>> Veenduge, et masin ei toetu millegi vastu.

Masin seiskus lühidalt pärast programmi käivitumist.

- Masin võis madala pinge tõttu ajutiselt seiskuda. >>> Normaalse tööpinge taastumisel jätkab masin tööd.

Programmi kestuse pöördarvestus ei alga. (Ekraaniga mudelitel)

- Taimer võib vee sissevõtu ajal peatuda. >>> Aeg ei hakka taimeri näidikul jooksuma enne, kui masinas on piisav kogus vett. Masin ootab piisava veetaseme saavutamiseni, et pesu ei jääks vee vähesuse tõttu mustaks. Pärast seda jätkub taimeri näidikul pöördarvestus.
- Taimer võib vee kuumutamise ajal peatuda. >>> Taimeri näidikul ei alga pöördarvestus enne, kui masin saavutab valitud temperatuuri.
- Taimer võib tsentrifuugimise ajal peatuda. >>> Pesu ebaühtlase jaotuse tõttu trumlis võib rakenduda automaatne ebaühtlase jaotuse tuvastussüsteem.
- Et vältida masina ja ümbruse kahjustamist, ei lülitu masin tsentrifuugimisele, kui pesu paikneb trumlis ebaühtlaselt. Pesu tuleb kohendada ja seejärel uuesti tsentrifuugida.

Pesuvahendi sahist tuleb vahtu.

- Masinasse on pandud liiga palju pesuvahendit. >>> Segage 1 supilusikatäis pesupehmendajat ½ liitri veega ning kallake saadud lahus pesuvahendi sahtli põhipesu lahtrisse.
- Pange masinasse pesuvahendit vastavalt programmile ja maksimumkogusele, mille leiata "Programmide ja kulu tabelist". Kui kasutate täiendavaid kemikaale (plekieemaldaja, pesuvalgendi vms), vähendage pesuvahendi kogust.

Pesu on pärast programmi lõppu märg

- Võimalik, et masinas on tekkinud liiga palju vahtu ja liiga suure hulga pesuvahendi kasutamise tagajärjel on aktiveerunud automaatne vahueemaldussüsteem. >>> Kasutage pesuvahendit soovitatud koguses.
- Et vältida masina ja ümbruse kahjustamist, ei lülitu masin tsentrifuugimisele, kui pesu paikneb trumlis ebaühtlaselt. Pesu tuleb kohendada ja seejärel uuesti tsentrifuugida.



**HOIATUS:** Kui teil ei õnnestu probleemi selles lõigus toodud juhiste järgi lahendada, konsulteerige edasimüüja või volitatud teenindusega. Ärge kunagi üritage rikkis seadet ise parandada.

## 1 Svarīgi norādījumi par drošību un vidi

Šajā sadaļā ir drošības noteikumi, kas palīdzēs izvairīties no traumas vai īpašuma bojājuma riska. Šo noteikumu neievērošana atcelts jebkuru garantiju.

### 1.1. Vispārējā drošība

- Šo iekārtu var izmantot bērni, sākot no 8 gadu vecuma, un personas ar slīktākām fiziskajām, garīgajām un uztveres spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja viņi tiek uzraudzīti vai saņem muši norādījumus par iekārtas drošu izmantošanu un saprot saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo iekārtu. Bērni drīkst veikt šīs iekārtas tīrīšanu un apkopi tikai kāda uzraudzībā.
- Bērniem, kas ir jaunāki par 3 gadiem, ir jāliedz piekļuve, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Nekādā gadījumā nelieciet šo iekārtu uz tepļa. Pretējā gadījumā gaisa plūsmas trūkums zem mašīnas var izraisīt elektrisko detaļu pārkaršanu. Tas izraisīs iekārtas darbības traucējumus.
- Ja iekārta ir bojāta, to nevajadzētu izmantot, kamēr iekārtu nav salabojis pilnvarots pakalpojuma sniedzējs. Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!
- Šīs iekārtas konstrukcija nodrošina tās darbības atsākšanu pēc elektropadeves traucējumu beigšanās. Ja vēlaties atcelt programmu, skatiet sadaļu "Programmas atcelšana".
- Pievienojiet šo iekārtu pie iezemētas kontaktligzdas ar 16 A drošinātāju. Iekārtas iezemēšanu noteikti uzticiet kvalificētam elektriķim. Mūsu uzņēmums nebūs atbildīgs par bojājumiem, kas radīsies veļas mašīnu izmantojot bez iezemējuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.
- Ūdens padeves un nolīšanas šļūtenēm vienmēr jābūt labi piestiprinātām un nebojātām. Pretējā gadījumā pastāv ūdens noplūdes risks.
- Nekādā gadījumā neveriet vaļā tvertnes durvis un neizņemiet filtru, ja tvertnē vēl ir ūdens. Pretējā gadījumā pastāv appludināšanas un karstā ūdens radītas traumas risks.
- Nemēģiniet atvērt bloķētas tvertnes durvis ar spēku. Tvertnes durvis būs atveramas pāris minūtes pēc mazgāšanas cikla beigām. Mēģinot atvērt tvertnes durvis ar spēku, durvis un bloķēšanas mehānisms var tikt bojāti.
- Ja iekārta netiek izmantota, to atvienojiet no barošanas avota.
- Nekādā gadījumā nemazgājiet iekārtu, uz tās uzlejot vai uzšļakstot ūdeni! Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!
- Nekādā gadījumā neaiztieciot kontaktspraudni ar mitrām rokām. Nekādā gadījumā neatvienojiet iekārtu no kontaktligzdas, to velkot aiz kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.
- Vienmēr lietojiet tikai automātiskajām veļas mašīnām piemērotus mazgāšanas līdzekļus, mīkstinātājus un piedevas.
- Ievērojiet uz drēbju marķējuma un mazgājamā līdzekļa iepakojuma dotos norādījumus.
- Iekārtas uzstādīšanas, apkopes, tīrīšanas un remonta laikā tā jāatvieno no barošanas avota.
- Uzstādīšanu un remontu vienmēr uzticiet pilnvarotam pakalpojuma sniedzējam. Ražotājs neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas var rasties nepilnvarotu personu veiktu darbību rezultātā.
- Lai izvairītos no iespējamajiem riskiem elektrības kabeļa bojājuma gadījumā, tā nomaina jāaizver ražotājam, garantijas apkopes sniedzējam vai līdzīgi kvalificētai personai (ieteicams elektriķim).

### 1.2. Paredzētā lietošana

- Šis produkts ir paredzēts izmantošanai mājas apstākļos. Tas nav piemērots rūpnieciskai lietošanai un izmantojams tikai tam paredzētajā nolūkā.
- Šo iekārtu jāizmanto tikai atbilstoši marķētas veļas mazgāšanai un skalošanai.
- Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par nepareizas izmantošanas vai transportēšanas sekām.

### 1.3. Bērnu drošība

- Iepakojuma materiāli ir bīstami bērniem. Turiet iepakojuma materiālus drošā vietā, kurā tiem nevar piekļūt bērni.
- Elektriskās iekārtas ir bīstamas bērniem. Neļaujiet bērniem tuvoties iekārtai, kamēr tā darbojas. Neļaujiet viņiem spēlēties ar iekārtu. Izmantojiet bloķēšanas funkciju, lai bērni nevarētu traucēt iekārtas darbību.
- Pirms ieziešanas no telpas, kurā iekārta ir novietota, neaizmirsiet aizvērt tvertnes durvis.
- Glabājiet visus mazgāšanas līdzekļus un piedevas drošā vietā, kurā tiem nevar piekļūt bērni, kā arī aizveriet mazgāšanas līdzekļa tvertni un hermētiski aizveriet mazgāšanas līdzekļa iepakojumu.



Mazgājot veļu augstā temperatūrā, tvertnes durvju stikls sakarst. Tādēļ veļas mazgāšanas laikā neļaujiet bērniem atrasties tvertnes durvju tuvumā.

## 1.4. Informācija par iepakojumu

- Iekārtas iepakojuma materiāli ir izgatavoti no otrreizēji pārstrādājamiem materiāliem atbilstoši mūsu valsts noteikumiem par vides aizsardzību. Neizmetiet iepakojuma materiālus kopā ar mājsaimniecības vai citiem atkritumiem. Nogādājiet tos vietējās municipalitātes norādītajās iepakojuma materiālu savākšanas vietās.

## 1.5. Atbrīvošanās no vecās iekārtas

- Šī iekārta ir izgatavota no augstas kvalitātes sastāvdaļām un materiāliem, ko var atkārtoti izmantot un kas ir piemēroti otrreizējai pārstrādei. Tādēļ iekārtas kalpošanas laika beigās to neizmetiet kopā ar parastajiem mājsaimniecības atkritumiem. Nogādājiet to elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atveidošanas punkta savākšanas vietā. Lūdzu, noskaidrojiet tuvāko savākšanas vietu vietējā municipalitātē. Palīdziet aizsargāt vidi un dabas resursus, pārstrādājot vecās iekārtas. Pirms atbrīvošanās no iekārtas, bērnu drošības dēļ, nogrieziet elektrības kabeli un nolauziet tvertnes durvju bloķēšanas mehānismu, lai tie nebūtu izmantojami.

## 1.6 Atbilstību WEEE direktīvas



Šī iekārta atbilst EU WEEE direktīvas (2012/19/EU) prasībām. Šis izstrādājums ir marķēts ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) klasifikācijas simbolu.

Šī iekārta ir izgatavota no augstas kvalitātes detaļām un materiāliem, kas ir atkārtoti izmantojami un piemēroti otrreizējai pārstrādei. Pēc iekārtas kalpošanas laika beigām neizmetiet to kopā ar parastajiem mājsaimniecības un citiem atkritumiem. Nogādājiet to elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas centrā, lai varētu veikt otrreizējo pārstrādi. Plašāku informāciju par savākšanas centriem varat uzzināt vietējā pašvaldībā.

Atbilstība direktīvai par bīstamo vielu ierobežošanu elektroniskajā un elektriskajā aprīkojumā Jūsu nopirktā iekārta atbilst ES direktīvas par bīstamo vielu ierobežošanu elektroniskajā un elektriskajā aprīkojumā (2011/65/ES) prasībām. Tās sastāvā nav šajā direktīvā norādīto kaitīgo un aizliegto materiālu.

## 2. Uztādīšana

Lai uzstādītu iekārtu, vērsieties pie tuvākā pilnvarotā pakalpojuma sniedzēja. Lai sagatavotu iekārtu izmantošanai, pirms pilnvarotā pakalpojuma sniedzēja izsaukšanas pārskatiet lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju un pārliecinieties, ka jūsu mājā ir atbilstošas elektrības, ūdensvada un kanalizācijas sistēmas. Ja tādu nav, izsauciet kvalificētu speciālistu un atslēdznieku, lai veiktu nepieciešamos darbus.



Par novietošanas vietas sagatavošanu un pievienošanu elektrotīklam, ūdensvadam un kanalizācijai ir atbildīgs pats klients.



**BRĪDINĀJUMS!** Iekārtas uzstādīšana un pievienošana elektrotīklam jāveic pilnvarotam pakalpojuma sniedzējam. Ražotājs neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas radīsies nepilnvarotu personu veiktu darbību rezultātā.



**BRĪDINĀJUMS!** Pirms uzstādīšanas vizuāli pārbaudiet, vai nav redzami iekārtas bojājumi. Ja redzami bojājumi, tad neuzstādiet iekārtu. Bojātas iekārtas var radīt risku jūsu drošībai.



Pārliecinieties, ka ūdens ieplūdes un nolīšanas šļūtenes un elektrības kabelis nav salocīti, iespiesti vai saspiesti iebīdot iekārtu tās vietā pēc uzstādīšanas vai tīrīšanas veikšanas.

### 2.1. Piemērota uzstādīšanas vieta

- Novietojiet iekārtu uz izturīgas grīdas. Nenovietojiet iekārtu uz garspalvaina paklāja un līdzīgām virsmām.
- Kad veļas mašīna novietota uz zāvētāja (vai otrādi), tad pilnu iekārtu kopējais svars ir apt. 180 kilogrami. Novietojiet iekārtu uz cietas un līdzsvaru grīdas, kas var izturēt šādu svaru.
- Nelieciet iekārtu uz elektrības kabeļa.
- Neuzstādiet iekārtu vietās, kurās temperatūra var kļūt zemāka par 0° C.

- Novietojiet iekārtu vismaz 1 cm attālumā no pārējo mēbeļu malām.

## 2.2. Iepakojuma stiprinājumu noņemšana

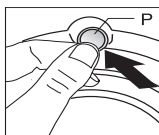
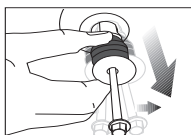
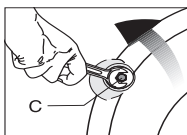


Nolieciet veļas mašīnu slīpi atpakaļ, lai noņemtu iepakojuma stiprinājumus. Noņemiet iepakojuma stiprinājumus, pavelkot aiz lentes.

## 2.3. Transportēšanas laikā izmantoto stiprinājumu noņemšana

|  |                                                                                                                                                        |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>BRĪDINĀJUMS!</b> Nenoņemiet transportēšanas laikā izmantotos stiprinājumus pirms iepakojuma stiprinājumu noņemšanas.                                |
|  | <b>BRĪDINĀJUMS!</b> Pirms veļas mašīnas izmantošanas noņemiet transportēšanas laikā izmantotās drošības skrūves! Pretējā gadījumā iekārtu var sabojāt! |

1. Ar piemērotu uzgriežņu atslēgu atskrūvējiet visas skrūves, līdz tās brīvi griežas (C).
2. Izņemiet transportēšanas drošības skrūves, tās uzmanīgi pagriežot.
3. Ievietojiet vāciņus, kas atrodami lietotāja rokasgrāmatas maisiņā, caurumos uz aizmugurējā paneļa. (P)



|  |                                                                                                                                                             |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Uzglabājiet transportēšanas laikā izmantotās drošības skrūves drošā vietā, lai tās varētu izmantot, ja nākotnē veļas mazgājamā mašīna būs atkal jāpārvieta. |
|  | Nekādā gadījumā nepārvietojiet iekārtu, ja transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves nav cieši nostiprinātas.                                     |

## 2.4. Pievienošana ūdensvadam

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Iekārtas darbībai nepieciešams ūdensvada spiediens no 1 līdz 10 bāriem (0,1–1 MPa). Lai veļas mašīna vienmērīgi darbotos, no pilnīgi atvērtā krāna vienas minūtes laikā jāiztek 10–80 litriem ūdens. Ja ūdens spiediens ir lielāks, piesitpriniēt vārstu spiediena samazināšanai. |
|  | Ja izmantosiet iekārtu ar divkāršu ūdens ieklūdi kā iekārtu ar parastu (aukstā) ūdens ieklūdi, tad pirms iekārtas izmantošanas uz karstā ūdens ventijā uzlieciet komplektācijā iekļauto noslēgu. (Tas attiecas uz iekārtām, kuru komplektā ietilpst noslēgi.)                     |
|  | <b>BRĪDINĀJUMS!</b> Modeļus, kas pievienojami tikai pie viena krāna, nedrīkst pievienot karstā ūdens krānam. Ja to izdarīsiet, tad veļa tiks sabojāta vai arī iekārta pārslēgsies aizsardzības režīmā un nedarbosies.                                                             |
|  | <b>BRĪDINĀJUMS!</b> Kopā ar jauno iekārtu neizmantojiet vecas vai lietotas ūdens ieklūdes šļūtenes. Tas var padarīt veļu traipainu.                                                                                                                                               |



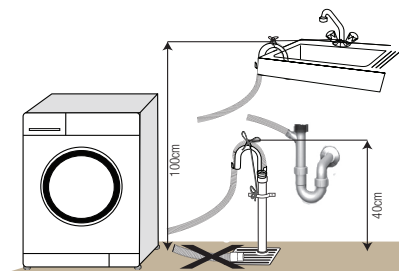
1. Ar rokām pievelciet visus šļūtenu uzgriežņus. Nekādā gadījumā uzgriežņu pievilkšanai neizmantojiet instrumentu.
2. Pēc šļūtenu pievienošanas līdz galam atveriet krānus, lai pārliecinātos, vai notiek ūdens noplūde savienojuma vietās. Ja notiek noplūde, aizgrieziet krānu un noņemiet uzgriezni. Pēc blīves pārbaudīšanas vēlreiz uzmanīgi pievelciet uzgriezni. Lai novērstu ūdens noplūdi un tās izraisītos bojājumus, turiet krānus aizvērtus, kamēr veļas mašīna netiek izmantota.

## 2.5. Pievienošana notekcaurulei

- Noliešanas šļūtenes galu jāpievieno tieši pie notekcaurules vai izlietnes.



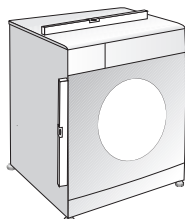
**BRĪDINĀJUMS!** Ja ūdens noliešanas laikā šļūtene izslīdēs no ietvara, māja var tikt appludināta. Turklāt augstas mazgāšanas temperatūras dēļ pastāv arī applaucēšanās risks! Lai izvairītos no šādas situācijas un nodrošinātu vienmērīgu ūdens ieklūdi un noliešanu no veļas mašīnas, stingri nostipriniet noliešanas šļūtenes galu.



- Šļūtene jāpievieno augstumā, kas nav mazāks par 40 cm un kas nav lielāks par 100 cm.
- Gadījumā, ja šļūtene ir pacelta uz augšu no zemes līmeņa vai atrašanās vieta tuvu zemei (mazāk par 40 cm virs zemes līmeņa), tiek apgrūtināta ūdens noliešana un pēc mazgāšanas veļa var būt pārāk slapja. Tādēļ ievērojiet attēlā norādīto augstumu.
- Lai novērstu netīrā ūdens ieklūšanu atpakaļ veļas mašīnā un nodrošinātu tā vieglu noliešanu, neiemērciet šļūtenes galu netīrā ūdenī un neievietojiet to notekā dziļāk par 15 cm. Ja šļūtene ir pārāk gara, nogrieziet to īsāku.

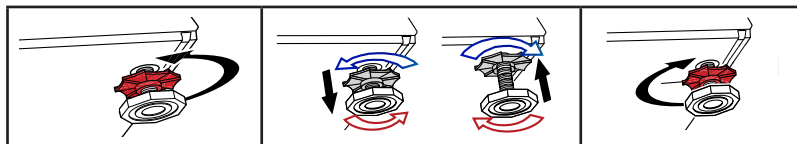
- Šļūtenes galu nedrīkst saliekt, uz šļūtenes nedrīkst uzkāpt un šļūteni nedrīkst iespiest starp noteku un veļas mašīnu.
- Ja šļūtene ir pārāk īsa, tad pievienojiet tai oriģinālo šļūtenes pagarinātāju. Šļūtene nedrīkst būt garāka par 3,2 m. Lai izvairītos no ūdens noplūdes, šļūtenes pagarinātāju un noliešanas šļūteni jāsavieno ar piemērotu skavu, novēršot atvienošanās.

## 2.6. Kājiņu noregulēšana



**BRĪDINĀJUMS!** Lai nodrošinātu klusāku iekārtas darbību bez vibrācijas, tai jāatrodas vienā līmenī un jāstāv stabili uz kājiņām. Novietojiet veļas mašīnu vienā līmenī, pierēgulējot kājiņas. Pretējā gadījumā iekārta var izkustēties no savas vietas un radīt problēmas, kas saistītas ar saspišanu un vibrāciju.

1. Ar rokām atskrūvējiet vaļīgāk pretuzgriežņus.
2. Pierēgulējiet kājiņas, līdz iekārta ir novietota stabili un vienā līmenī.
3. Ar rokām pievelciet visus pretuzgriežņus.



**BRĪDINĀJUMS!** Pretuzgriežņu atskrūvēšanai neizmantojiet nekādus instrumentus. Pretējā gadījumā pretuzgriežņi tiks sabojāti.

## 2.7. Pievienošana elektrotīklam

Pievienojiet šo iekārtu pie iezemētas kontaktligzdas ar 16 A drošinātāju. Mūsu uzņēmums nebūs atbildīgs par bojājumiem, kas radīsies veļas mašīnu izmantojot bez iezemējuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.

- Savienojumam jāatbilst valsts noteikumiem.
- Elektrības kabelim pēc uzstādīšanas jāatrodas viegli pieejamā vietā.
- Ja mājās uzstādītā drošinātāja vai slēgiekārtas pašreizējā vērtība ir mazāka par 16 ampēriem, lūdziet, lai kvalificēts elektriķis uzstāda 16 ampēru drošinātāju.
- Sadaļā „Tehniskā specifikācija” norādītajam spriegumam jāatbilst jūsu elektrotīkla spriegumam.
- Nepievienojiet pagarinātājus vai elektrības sadalītājus.



**BRĪDINĀJUMS!** Bojātus elektrības kabelus jānomaina pilnvarotiem pakalpojuma sniedzējiem.

## Iekārtas transportēšana

1. Pirms iekārtas transportēšanas to atvienojiet no barošanas avota.
2. Atvienojiet ūdens noliešanas un ieklūdes šļūtenes.
3. Nolejiet visu iekārtā palikušo ūdeni.

4. Ievietojiet transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves to izņemšanas procedūrai pretējā secībā.

|                                                                                  |                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Nekādā gadījumā nepārvietojiet iekārtu, ja transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves nav cieši nostiprinātas.               |
|  | <b>BRĪDINĀJUMS!</b> Iepakojuma materiāli ir bīstami bērniem. Turiet iepakojuma materiālus drošā vietā, kurā tiem nevar piekļūt bērni. |

### 3. Sagatavošana

#### 3.1. Veļas šķirošana

- Sašķirojiet veļu pēc auduma tipa, krāsas un netīruma pakāpes, kā arī pēc pieļaujamās ūdens temperatūras.
- Vienmēr ievērojiet uz apģērbu etiķetēm dotos norādījumus.

#### 3.2. Veļas sagatavošana mazgāšanai

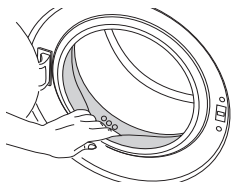
- Mazgājamā veļa ar metāla elementiem, piemēram, krūšturi ar stieplēm, jostas sprādzes un metāla pogas, sabojās veļas mazgājamo mašīnu. Izņemiet metāla detaļas vai mazgāšanas laikā šādas drēbes ievietojiet veļas maisiņā vai spilvendrānā.
- Izņemiet no kabatām visus priekšmetus, piemēram, monētas, pildspalvas un papīra saspraudes, izgrieziet kabatas uz ārpusi un notīriet ar suku. Šādi priekšmeti var sabojāt iekārtu vai radīt troksni.
- Ievietojiet mazākus apģērba gabalus, piemēram, bērnu zeķītes un neilona zeķes, veļas maisiņā vai spilvendrānā.
- Ievietojiet tvertnē aizkarus, tos nespiežot. Noņemiet aizkaru stiprinājumus.
- Aizveriet rāvējslēdzējus, piešūjiet vaļīgās pogas, sašūjiet atirušās vīles un salabojiet ieplisušās drēbes.
- Izstrādājumus, kas marķēti kā "mazgājami veļas mašīnā" vai "mazgājami ar rokām", mazgājiet tikai ar atbilstošu programmu.
- Nemazgājiet krāsainās un baltās drēbes kopā. Jaunas, tumšas kokvilnas drēbes var krāsot. Mazgājiet tās atsevišķi.
- Grūti izmazgājamus traipus pirms mazgāšanas pareizi jāapstrādā. Ja neesat pārliecināts, kā rīkoties, konsultējieties ķimiskajā tīrītavā.
- Izmantojiet tikai tādas krāsvielas un atkalķotājus, kas piemēroti izmantošanai veļas mazgājamajās mašīnās. Vienmēr ievērojiet uz iepakojuma dotos norādījumus.
- Mazgājot bikses un smalkveļu, izgrieziet tās uz ārpusi.
- No angoras vilnas izgatavotās drēbes pirms mazgāšanas ielieciet uz pāris stundām saldētavā. Tas samazinās plūksnu veidošanos.
- Drēbes, kas noputējušas ar miltiem, kaļķa putekļiem, piena pulveri un tamlīdzīgām vielām, pirms ievietošanas veļas mašīnā ir jānopurina. Šādas putekļu un pulveru daļiņas, kas atrodas uz drēbēm, var laika gaitā sakrāties uz veļas mašīnas iekšējām daļām un radīt bojājumu.

#### 3.3. Kas darāms, lai ietaupītu enerģiju

Šī informācija jums palīdzēs izmantot iekārtu ekoloģiski un ekonomiski.

- Izmantojiet iekārtu ar izvēlētās programmas lielāko veikspēju, tomēr to nepārslogojiet. Skatiet "Programmu un patēriņa tabulu".
- Vienmēr ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļu iepakojuma dotos norādījumus.
- Mazgājiet nedaudz netīru veļu zemā temperatūrā.
- Nedaudz netīras veļas neliela daudzuma mazgāšanai izmantojiet ātrākas programmas.
- Neizmantojiet priekšmazgāšanu un augstu temperatūru veļai, kas nav ļoti netīra vai traipaina.
- Ja plānojat veļu žāvēt žāvētājā, tad izvēlieties mazgāšanas laikā ieteikto vislielāko centrifūgas ātrumu.
- Nepārsniedziet uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma ieteikto mazgāšanas līdzekļa daudzumu.

#### 3.4. Pirmā lietošanas reize



Pirms iekārtas izmantošanas sākšanas pārliecinieties, vai visi sagatavošanas darbi ir veikti atbilstoši norādījumiem sadaļās "Svarīgi drošības noteikumi un vides aizsardzība" un "Uzstādīšana".

Lai sagatavotu iekārtu veļas mazgāšanai, izpildiet programmas Tvertnes tīrīšana pirmo darbību. Ja mašīnai nav šīs programmas, izmantojiet 6.2. punktā aprakstīto metodi.



Izmantojiet veļas mašīnām piemērotu līdzekli kaļķakmens veidošanās novēršanai.

Ražošanas kvalitātes kontroles veikšanas dēļ iekārtā var būt nedaudz ūdens. Tas nekaitē iekārtai.

### 3.5. Pareizs ievietojamās veļas daudzums

Maksimālais ievietojamās veļas daudzums ir atkarīgs no veļas tipa, netīruma pakāpes un izmantojamās mazgāšanas programmas.

Veļas mašīna automātiski noregulē ūdens daudzumu atkarībā no ievietotās veļas svara.



**BRĪDINĀJUMS!** Ievērojiet norādījumus, kas doti sadaļā „Programmu un patēriņa tabula”. Ja būs ievietots pārāk liels veļas daudzums, veļas mašīnas mazgāšanas veikspēja samazināsies. Turklāt tas var radīt arī troksni un vibrāciju.

### 3.6. Veļas ievietošana

1. Atveriet tvertnes durvis.

2. Brīvi ievietojiet mazgājamās drēbes mašīnā.

3. Aizveriet tvertnes durvis, tās piespiežot līdz atskan klikšķis. Pārļiecinieties, vai durvis nav iekērušās drēbes.



Programmas izpildes laikā tvertnes durvis ir bloķētas. Durvis varēs tikt atvērtas tikai brīdī pēc programmas beigām.

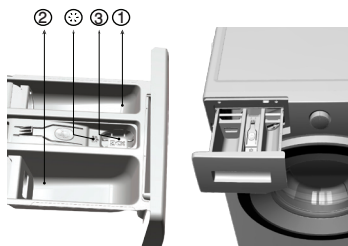


**BRĪDINĀJUMS!** Ja veļa ir nepareizi izvietota, tad veļas mašīna var radīt troksni un vibrēt.

### 3.7. Mazgāšanas līdzekļa un mīkstinātāja lietošana



Izmantojot mazgāšanas līdzekli, mīkstinātāju, stērķeli, krāsvielu, balinātāju vai atkalķotāju, uzmanīgi izlasiet mazgāšanas līdzekļa ražotāja norādījumus uz iepakojuma un lietojiet ieteikto mazgāšanas līdzekļa daudzumu. Izmantojiet mērtrauciņu, ja tāds pieejams.



Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē

Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē ir trīs nodaļumi:

- (1) priekšmazgāšanai
- (2) galvenajam mazgāšanas ciklam
- (3) mīkstinātājam
- (\*) mīkstinātāja nodaļumā ir arī sifons

Mazgāšanas līdzeklis, veļas mīkstinātājs un citi tīrīšanas līdzekļi

- Pievienojiet mazgāšanas līdzekli un mīkstinātāju pirms mazgāšanas programmas uzsākšanas.
- Nekādā gadījumā neatstājiet atvērtu mazgāšanas līdzekļa atvilktni mazgāšanas cikla laikā!
- Izmantojot programmu bez priekšmazgāšanas, neievietojiet mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodaļumā (nodaļumā nr. “1”).
- Izmantojot programmu ar priekšmazgāšanu, neievietojiet šķidro mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodaļumā (nodaļumā nr. “1”).
- Ja izmantojiet mazgāšanas līdzekļa maisiņu vai šķīstošo mazgāšanas līdzekļa bumbiņu, neizvēlieties programmu ar priekšmazgāšanu. Ievietojiet mazgāšanas līdzekļa maisiņu vai šķīstošo mazgāšanas līdzekļa bumbiņu tieši veļas mašīnas tvertnē, pa vidu veļai.
- Ja izmantojiet šķidro mazgāšanas līdzekli, neaizmirstiet ievietot šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņu galvenajā mazgāšanas līdzekļa nodaļumā (nodaļumā nr. “2”).

Mazgāšanas līdzekļa veida izvēle

Izmantojamais mazgāšanas līdzekļa veids ir atkarīgs no auduma veida un krāsas.

- Izmantojiet dažādus mazgāšanas līdzekļus krāsainajai un baltajai veļai.
- Mazgājiet smalko veļu tikai ar īpašiem tai paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem (šķidro mazgāšanas līdzekli, šampūnu vilnas izstrādājumiem utt.).
- Mazgājot tumšas krāsas drēbes un vatētas segas, ieteicams lietot šķidro mazgāšanas līdzekli.
- Mazgājiet vilnas drēbes ar īpašiem vilnas izstrādājumiem paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem.



**BRĪDINĀJUMS!** Izmantojiet tikai īpaši veļas mašīnām paredzētus mazgāšanas līdzekļus.

**BRĪDINĀJUMS!** Neizmantojiet ziepju pulveri.

Mazgāšanas līdzekļa daudzuma pielāgošana

Mazgāšanas līdzekļa daudzums ir atkarīgs no veļas daudzuma, netīruma pakāpes un ūdens cietības.

- Nepārsniedziet uz iepakojuma norādīto izmantojamo mazgāšanas līdzekļa daudzumu, lai izvairītos no pārmērīgas putu veidošanās un sliktas veļas izskalošanas, ietaupītu naudu, kā arī aizsargātu apkārtējo vidi.
- Izmantojiet mazāku mazgāšanas līdzekļa daudzumu mazākam veļas daudzumam vai nedaudz netīrai veļai.



#### Mikstinātāju izmantošana

Ielejiet mikstinātāju mazgāšanas līdzekļa atvilktnes mikstinātāja nodaļā.

- Piepildiet mikstinātāja nodaļiņu tikai līdz (>max<) līmeņa atzīmei.
  - Ja mikstinātājs vairs nav šķidr, pirms ieliešanas mazgāšanas līdzekļa atvilktnē to atšķaidiet ar ūdeni.
- Šķidro mazgāšanas līdzekļu izmantošana
- Ja iekārtai ir šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņš
- Ievietojiet šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņu nodaļā nr. "2".

- Ja šķidrā mazgāšanas līdzeklis vairs nav šķidr, pirms mazgāšanas līdzekļa trauciņa ievietošanas to atšķaidiet ar ūdeni.

Ja iekārta ir bez šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņa

- Neizmantojiet šķidro mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanai programmā ar priekšmazgāšanu.
- Kopā ar palaišanas aizkavēšanas funkciju izmantots šķidrā mazgāšanas līdzeklis padarīs veļu traipainu.
- Ja izmantojiet palaišanas aizkavēšanas funkciju, neizmantojiet šķidro mazgāšanas līdzekli.

Želejas un tablešu veida mazgāšanas līdzekļa izmantošana

- Ja želejveida mazgāšanas līdzeklis ir šķidrās konsistences un veļas mašīna ir bez īpašā mazgāšanas līdzekļa trauciņa, tad ievietojiet želejveida mazgāšanas līdzekli galvenajā mazgāšanas līdzekļa nodaļā pirmās ūdens ieliešanas laikā. Ja veļas mašīnai ir šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņš, tad pirms programmas palaišanas ielejiet mazgāšanas līdzekli šajā trauciņā.
- Ja želejveida mazgāšanas līdzeklis nav šķidrās konsistences vai ar šķidrumu pildītas kapsulas formā, pirms mazgāšanas sākšanas to ievietojiet tieši tvertnē.
- Ievietojiet mazgāšanas līdzekļa tabletes galvenā mazgāšanas līdzekļa nodaļā (nodaļuma nr. „2”) vai pirms mazgāšanas sākšanas tieši tvertnē.



Mazgāšanas līdzekļa tabletes var atstāt nogulsnes mazgāšanas līdzekļa nodaļā. Ja tā notiek, nākamajās mazgāšanas reizēs ievietojiet mazgāšanas līdzekļa tableti pa vidu veļai, netālu no tvertnes apakšas.

Izmantojiet mazgāšanas līdzekļa tabletes vai želejveida mazgāšanas līdzekli bez priekšmazgāšanas funkcijas izvēles.

Izmantojiet stērķēli

- Ievietojiet šķidro stērķēli, pulverveida stērķēli vai krāsvielu mikstinātāja nodaļā.
- Mazgāšanas cikla laikā neizmantojiet mikstinātāju un stērķēli vienlaikus.
- Pēc stērķes izmantošanas izslaukiet iekārtas iekšpusi ar mitru un tīru lupatīņu.

Balinātāju izmantošana

- Izvēlieties programmu ar priekšmazgāšanu un tās sākumā pievienojiet balināšanas līdzekli. Nelieciet mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodaļā. Alternatīvi, izvēlieties programmu ar papildu skalošanu un ievietojiet balināšanas līdzekli veļas mašīnā, kamēr pirmā skalošanas cikla laikā tajā tiek ieliets ūdens no mazgāšanas līdzekļa atvilktnes.
- Neizmantojiet kopā sajauktu balinātāju un mazgāšanas līdzekli.
- Izmantojiet tikai nelielu balināšanas līdzekļa daudzumu (apt. 50 ml) un pēc tam ļoti labi izskalojiet veļu, jo tas rada ādas kairinājumu. Nelejiet balinātāju uz drēbēm un neizmantojiet krāsainajai veļai.
- Ja izmantojat balinātāju uz skābekļa bāzes, tad izvēlieties mazgāšanas programmu ar zemu temperatūru.
- Balinātājus uz skābekļa bāzes var izmantot kopā ar mazgāšanas līdzekļiem. Tomēr, ja to konsistence nav tāda pati kā mazgāšanas līdzeklī, tad vispirms ievietojiet mazgāšanas līdzekli nodaļā nr. „2” mazgāšanas līdzekļa atvilktnē, un pagaidiet līdz mazgāšanas līdzeklis iepļūst veļas mašīnā, kamēr tajā tiek ieliets ūdens. Ievietojiet balināšanas līdzekli tajā pašā nodaļā, kamēr veļas mašīnā vēl arvien tiek ieliets ūdens.

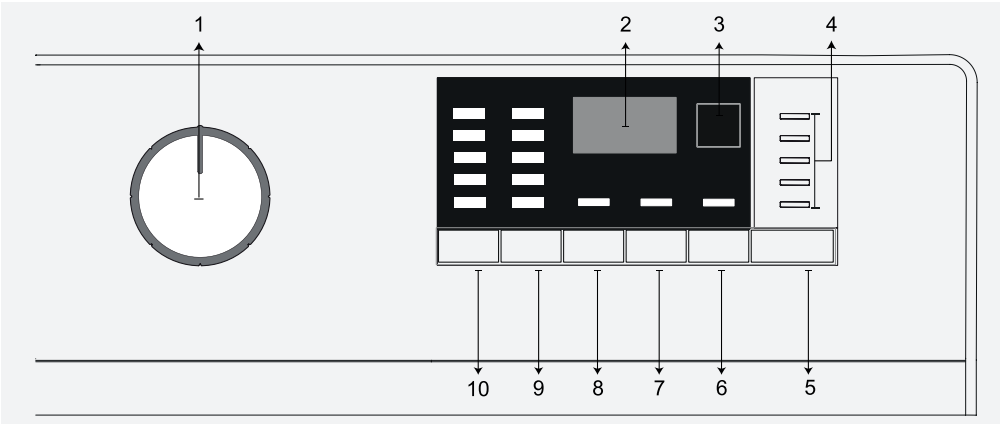
Atkaļķotāja izmantošana

- Ja nepieciešams, izmantojiet tikai piemērotus atkaļķotājus tīrīšanas līdzekļus, kas īpaši paredzēti veļas mazgāšanas mašīnām.

| Drēbes                                                                      |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gaišas krāsas un baltās drēbes                                              |                                                                                                  | Krāsainā veļa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Tumšas krāsas veļa                                                                                                               | Smalkveļa/Vilna/Zīds                                                                                                                                                    |
| (Ieteicamais temperatūras diapazons atkarībā no netīruma pakāpes: 40-90 °C) |                                                                                                  | (Ieteicamais temperatūras diapazons atkarībā no netīruma pakāpes: auksts -40 °C)                                                                                                                                                                                                                                                                              | (Ieteicamais temperatūras diapazons atkarībā no netīruma pakāpes: auksts -40 °C)                                                 | (Ieteicamais temperatūras diapazons atkarībā no netīruma pakāpes: auksts -30 °C)                                                                                        |
| Netīruma pakāpe                                                             | Ļoti netīra veļa<br><br>(grūti iztīrāmi traipi, piemēram, zāles, kafijas, augļu un asins traipi) | Var būt nepieciešama priekšmazgāšana vai traipu iepriekšēja apstrāde. Baltajai veļai ieteiktas veļas pulverus un šķīdros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts ļoti netīrai veļai. Māla un augsnes traipu un pret balinātājiem jutīgu traipu tīrīšanai ieteicams izmantot veļas pulverus. Izmantojiet mazgāšanas līdzekļus bez balinātāja. | Krāsainajai un tumšajai veļai piemērotos šķīdros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts ļoti netīrai veļai.    | Dodiet priekšroku šķidrajiem mazgāšanas līdzekļiem, kas paredzēti smalkām drēbēm. Vilnas un zīda drēbes ir jāmazgā ar īpašiem vilnai paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem. |
|                                                                             | Vidēji netīra veļa<br><br>(Piemēram, netīras apģērba apkakles un aproces)                        | Baltajai veļai ieteiktas veļas pulverus un šķīdros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts vidēji netīrai veļai.                                                                                                                                                                                                                             | Krāsainajai un tumšajai veļai piemērotos šķīdros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts vidēji netīrai veļai.  | Dodiet priekšroku šķidrajiem mazgāšanas līdzekļiem, kas paredzēti smalkām drēbēm. Vilnas un zīda drēbes ir jāmazgā ar īpašiem vilnai paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem. |
|                                                                             | Mazliet netīra veļa<br><br>(Bez redzamiem traipiem.)                                             | Baltajai veļai ieteiktas veļas pulverus un šķīdros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts mazliet netīrai veļai. Izmantojiet mazgāšanas līdzekļus bez balinātāja.                                                                                                                                                                           | Krāsainajai un tumšajai veļai piemērotos šķīdros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts mazliet netīrai veļai. | Dodiet priekšroku šķidrajiem mazgāšanas līdzekļiem, kas paredzēti smalkām drēbēm. Vilnas un zīda drēbes ir jāmazgā ar īpašiem vilnai paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem. |

4.3 Iekārtas lietošana

4.3.1 Vadības panelis



- 1 - Programmu pārslēgs (augšējā pozīcija, leslēgts/lzslēgts)
- 2 - Displejs
- 3 - Palaišanas aizkavēšanas indikators
- 4 - Programmas izpildes indikators
- 5 - Palaišanas/Pauzes poga
- 6 - 3. papildfunkciju poga
- 7 - 2. papildfunkciju poga
- 8 - 1. papildfunkciju poga
- 9 - Centrifūgas ātruma regulēšanas poga
- 10 - Temperatūras regulēšanas poga

4.3.2. Veļas mašīnas sagatavošana

- 1. Pārļiecinieties, vai šļūtenes ir cieši pievienotas.
- 2. Pievienojiet iekārtu elektrotīkla kontaktrozetei.
- 3. Līdz galam atgrieziet krānu.
- 4. Ievietojiet veļu mašīnā.
- 5. Pievienojiet mazgāšanas līdzekli un mīkstinātāju.

4.3.3. Programmas izvēle un ieteikumi efektīvai mazgāšanai

- 1. Izvēlieties veļas veidam, daudzumam un netīruma pakāpei piemērotu programmu tālāk redzamajā programmā un patēriņa tabulā un temperatūras tabulā.
- 2. Izvēlieties vēlamo programmu ar programmu pārslēgu.

| Sintētiskas mazgāšanas programmu orientējošās pamatvērtības                                                                                                               |                     |                    |                          |                           |                                             |                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                           | Veļas daudzums (kg) | Ūdens patēriņš (l) | Enerģijas patēriņš (kWh) | Programmas ilgums (min) * | Atlikušā mitruma saturs (%)**<br>≤ 1000 rpm | Atlikušā mitruma saturs (%)**<br>> 1000 rpm |
| Sintētika 60                                                                                                                                                              | 3                   | 65                 | 1.20                     | 100/120                   | 45                                          | 40                                          |
| Sintētika 40                                                                                                                                                              | 3                   | 63                 | 0.75                     | 90/110                    | 45                                          | 40                                          |
| * Veļas mašīnas displejā redzams mazgāšanas laiks ar izvēlēto programmu. Displejā redzamais laiks var mazliet atšķirties no reālā mazgāšanas laika, tomēr tas ir normāli. |                     |                    |                          |                           |                                             |                                             |
| ** Atlikušā mitruma satura vērtības var atšķirties atkarībā no izvēlētā izgriešanas ātruma.                                                                               |                     |                    |                          |                           |                                             |                                             |

4.3.4. Programmu un patēriņa tabula

|                                                  |      |                   |                    |                          |        | Papildfunkcijas |                |                    |                |
|--------------------------------------------------|------|-------------------|--------------------|--------------------------|--------|-----------------|----------------|--------------------|----------------|
| Programma °C                                     |      | Maks. slodze (kg) | Ūdens patēriņš (l) | Enerģijas patēriņš (kWh) | Ātrums | Priekšmazgāšana | Ātrā mazgāšana | Papildus skalošana | Temperatūra °C |
| Kokvilna                                         | 90   | 7                 | 92                 | 2.25                     | 1000   | •               | •              | •                  | 90             |
| Kokvilna                                         | 60   | 7                 | 92                 | 1.70                     | 1000   | •               | •              | •                  | 90             |
| Kokvilna                                         | 40   | 7                 | 89                 | 1.05                     | 1000   | •               | •              | •                  | 90             |
| Kokvilna Eko                                     | 60** | 7                 | 51.1               | 0.810                    | 1000   |                 |                |                    | 60             |
| Kokvilna Eko                                     | 60** | 3,5               | 40.4               | 0.670                    | 1000   |                 |                |                    | 60             |
| Kokvilna Eko                                     | 40** | 3,5               | 40.4               | 0.790                    | 1000   |                 |                |                    | 60             |
| Sintētika                                        | 60   | 3                 | 65                 | 1.20                     | 1000   | •               | •              | •                  | 60             |
| Sintētika                                        | 40   | 3                 | 63                 | 0.75                     | 1000   | •               | •              | •                  | 60             |
| Express/Express 14 <sup>i</sup>                  | 90   | 7                 | 62                 | 2.00                     | 1000   |                 | •              |                    | 90             |
| Express/Express 14 <sup>i</sup>                  | 60   | 7                 | 62                 | 1.10                     | 1000   |                 | •              |                    | 90             |
| Express/Express 14 <sup>i</sup>                  | 30   | 7                 | 60                 | 0.20                     | 1000   |                 | •              |                    | 90             |
| Express/Express 14 <sup>i</sup> + Ātrā mazgāšana | 30   | 2                 | 41                 | 0.15                     | 1000   |                 | •              |                    | 30             |
| Jaukta veļa 40                                   | 40   | 3                 | 65                 | 0.75                     | 800    | •               | •              |                    | 40             |
| Vilna/Mazgāšana ar rokām                         | 40   | 1.5               | 55                 | 0.55                     | 1000   |                 |                | •                  | 40             |
| Smalka veļa                                      | 30   | 3                 | 51                 | 0.65                     | 1000   |                 |                |                    | 40             |
| Dūnas                                            | 60   | 1.5               | 70                 | 1.25                     | 1000   |                 |                | •                  | 60             |
| Sporta apģērbs                                   | 40   | 3                 | 44                 | 0.45                     | 1000   | •               |                |                    | 40             |
| Tumšās drēbes/Džinsi                             | 40   | 2.5               | 82                 | 0.85                     | 1000   | •               |                |                    | 40             |
| Aizkari                                          | 30   | 1                 | 65                 | 0.30                     | 600    |                 |                |                    | 30             |
| Krekli                                           | 60   | 3                 | 55                 | 1.20                     | 800    | •               | •              |                    | 60             |
| Higiēn                                           | 90   | 7                 | 119                | 2.40                     | 1000   |                 |                |                    | 20 - 90        |
| Tvertnes tīrīšana                                | 90   | -                 | 73                 | 2.10                     | 600    |                 |                |                    | 90             |

• : Izvēles iespējas  
\*\* : programma ar energomarķējumu (EN 60456, 3. izd.)



\*\* Programma Kokvilnas ekonomiskā 40 °C un Kokvilnas ekonomiskā 60 °C ir standarta programmas. Šīs programmas tiek dēvētas par kokvilnas 40 °C standarta programmu un kokvilnas 60 °C standarta programmu, un tās ir norādītas ar simboliem   uz paneļa.



Ūdens un jaudas patēriņš var atšķirties atkarībā no ūdens spiediena, ūdens cietības un temperatūras, apkārtējās vides temperatūras, veļas tipa un daudzuma, papildfunkciju izvēles, centrifūgas ātruma un strāvas sprieguma svārstībām.

Veļas mašīnas displejā tiek parādīts izvēlētas programmas mazgāšanas ilgums. Atkarībā no veļas mašīnā ievietotās veļas daudzuma atšķirība starp displejā redzamo ilgumu un faktisko mazgāšanas cikla ilgumu var būt 1-1.5 stundas. Sākoties mazgāšanai, ilgums drīz tiks automātiski atjaunināts.

Tabulā norādītās papildfunkcijas var atšķirties atkarībā no veļas mašīnas modeļa.

### 4.3.5. Galvenās programmas

Atkarībā no auduma veida lietojiet šādas galvenās programmas.

- **Kokvilna**

Šajā programmā varat mazgāt izturīgus kokvilnas audumus (palagus, gultasveļu, dvieļus, peldmēteļus, apakšveļu). Nospiežot ātrās mazgāšanas funkcijas pogu, programmas ilgums tiek samazināts, taču efektīva mazgāšana tiek nodrošināta ar intensīvām mazgāšanas kustībām. Ja neizvēlaties izmantot ātrās mazgāšanas funkciju, ļoti netīrai veļai tiek nodrošināta jaudīgāka mazgāšanas un skalošanas veikspēja.

- **Sintētika**

Šajā programmā varat mazgāt savu apģērbu (piemēram, krekļus, blūzes, sintētiskas/kokvilnas audumus, u. c.). Programmas ilgums ievērojami saīsina, un veļas mašīna darbojas augstas veikspējas režīmā. Ja neizvēlaties izmantot ātrās mazgāšanas funkciju, ļoti netīrai veļai tiek nodrošināta jaudīgāka mazgāšanas un skalošanas veikspēja.

- **Vilna/Mazgāšana ar rokām**

Izmantojiet vilnas drēbju un traušu audumu mazgāšanai. Izvēlieties atbilstošu temperatūru, ievērojot norādes uz drēbju marķējuma. Veļa tiks mazgāta ļoti saudzīgi, lai neko nesabojātu.



"Šīs veļas mazgājamās mašīnas vilnas mazgāšanas programmu vilnas izstrādājumiem, ko var mazgāt veļas mazgājamā mašīnā, ir apstiprinājis uzņēmums "The Woolmark Company" ar noteikumu, ka izstrādājumi tiek mazgāti saskaņā ar norādēm uz apģērba etiķetes un veļas mazgājamās mašīnas ražotāja norādēm. M0000."

APPAREL CARE "Apvienotajā Karalistē, Īrijā, Honkongā un Indijā Woolmark preču zīme ir sertifikācijas zīme."

### 4.3.6. Papildprogrammas

Īpašos gadījumos iespējams izmantot papildprogrammas.



Pieejamās papildprogrammas var atšķirties atkarībā no iekārtas modeļa.

- **Kokvilna Eko**

Izmantojiet vidēji netīru, izturīgu kokvilnas un lina auduma drēbju mazgāšanai. Kaut arī mazgāšana ir ilgāka nekā citās programmas, tā ir ļoti energoekonomiska un taupa ūdeni. Reālā ūdens temperatūra var atšķirties no norādītās mazgāšanas temperatūras. Kad veļas mašīnā ievietots mazāks veļas daudzums (piemēram, puse no tilpuma vai mazāk), programmas izpildes laiks var automātiski saīsināties. Šajā gadījumā enerģijas un ūdens patēriņš vēl vairāk samazināsies, nodrošinot daudz ekonomiskāku mazgāšanu.

- **Higiēn**

Šī ir ilgstoša mazgāšanas programma: izmantojiet šo programmu veļai, kurai nepieciešama higiēniska mazgāšana augstā temperatūrā ar intensīvu un ilgu mazgāšanu. Ilga sildīšanas laiks un papildu skalošana nodrošina augstu higiēnas līmeni.

- **Smalka veļa**

Izmantojot šo programmu, varat mazgāt saudzīgi mazgājamo apģērbu, piemēram, jauktus kokvilnas/sintētiskas adījumus vai trikotāžas izstrādājumus. Mazgāšanas režīms ir daudz saudzīgāks. Ja vēlaties, lai jūsu apģērba krāsa neizbalē, mazgājiet šo apģērbu vai nu 20 grādu temperatūrā, vai izvēlieties mazgāšanu aukstā ūdenī.

- **Express/Express 14'**

Izmantojiet šo programmu, lai īsā laikā izmazgātu tikai nedaudz netīras kokvilnas drēbes bez traipiem. Atlasot ātrās mazgāšanas funkciju, programmas ilgums var tikt samazināts līdz 14 minūtēm. Izvēloties ātrās mazgāšanas funkciju, ievietojiet veļas mašīnā ne vairāk par 2 (diviem) kilogramiem veļas.

- **Tumšās drēbes/Džinsi**

Izmantojiet šo programmu, lai aizsargātu tumšās krāsas apģērbus vai džinsu krāsu. Veļas mašīna izpilda lielas veikspējas mazgāšanas funkciju, programmas ilgums ar īpašu tvertnes kustību, pat ja izvēlēšities zemu temperatūru. Tumšās krāsas drēbēm ieteicams lietot šķidro mazgāšanas līdzekli vai vilnai paredzētu mazgāšanas līdzekli. Nemazgājiet šajā programmā smalku veļu, kas satur vilnas vai citas šķiedras.

- **Jaukta veļa 40**

Izmantojiet šo programmu, lai mazgātu nesašķirotas kokvilnas un sintētiskas drēbes.

- **Krekli**

Šo programmu izmanto, lai kopā mazgātu krekļus, kas izgatavoti no kokvilnas, sintētikas un dažādu sintētisko šķiedru audumiem. Samazina krokas. Ja ir izvēlēta ātrās mazgāšanas funkcija, tiek izpildīts iepriekšējās apstrādes algoritms.

- Lietojiet tīrīšanas līdzekli tieši uz apģērbiem vai pievienojiet kopā ar mazgāšanas līdzekli laikā, kad veļas mašīna iesūknē ūdeni no galvenā mazgāšanas nodalījuma. Tā daudz īsākā laikā varēsīt sasniegt tādu pašu rezultātu, kā mazgājot ar parastu mazgāšanas programmu. Jūsu krekli būs valkājami ilgāk.

#### • Sporta apģērbs

Varat izmantot šo programmu, lai mazgātu sporta apģērbus un virsdrēbes, kas satur kokvilnu/sintētiku, kā arī ūdensnecaurlaidīgus materiālus, piemēram, gore-tex, utml. Īpašā rotācija nodrošina audumu saudzīgu mazgāšanu.

#### • Aizkari

Šo programmu var izmantot tilla audumu un aizkaru mazgāšanai. Audumu tīkla struktūra var radīt pārāk daudz putu, tādēļ galvenajā mazgāšanās līdzekļa nodalījumā ievietojiet mazāku mazgāšanas līdzekļa daudzumu. Šīs programmas īpašā izgriešanas režīma rezultātā mežģīnes un aizkari mazāk krokojas. Neievietojiet vairāk aizkaru par paredzēto daudzumu, lai tos nesabojātu.



Šajā programmā ieteicams izmantot īpašus aizkariem paredzētus mazgāšanas līdzekļus.

#### • Gultasveļa/Dūnas

Izmantojiet šo programmu, lai mazgātu segas ar šķiedras pildījumu, uz kuru etiķetēm norādīts, ka tās ir "mazgājamas veļas mašīnā". Pārbaudiet, vai sega ir pareizi ievietota, lai nesabojātu veļas mašīnu un segu. Pirms segas ievietošanas veļas mašīnā noņemiet segas pārvalku. Salociet segu uz pusēm un ievietojiet veļas mašīnā. Ievietojot segu veļas mašīnā, uzmanieties, lai tā nepieskartos plēšu tipa gumijas izolācijai vai stiklam.



Ievietojiet veļas mašīnā tikai vienu divguļamo segu ar šķiedras pildījumu (200 × 200 cm).

Nemazgājiet veļas mašīnā segas, spilvenus un citus izstrādājumus, kuru sastāvā ir kokvilna.



**UZMANĪBU!** Nemazgājiet veļas mašīnā paklājiņus, tepikus un līdzīgus priekšmetus. Tie sabojās veļas mašīnu.

#### • Dūnas

Izmantojiet šo programmu, lai mazgātu mēteļus, vestes, žaketes u. c. apģērbus, kuru sastāvā ir dūnas un piestiprināta etiķete "mazgājams veļas mašīnā". Īpašie centrifūgas cikli nodrošina, ka ūdens iekļūst gaisa atverēs starp dūnām.

### 4.3.7. Īpašas programmas

Īpašos gadījumos varat izvēlēties kādu no šīm programmām.

#### • Skalošana

Izmantojiet, ja vēlaties veļu atsevišķi izskalot vai iecietināt.

#### • Izgriešana+Izsūkņēšana

Izmantojiet šo funkciju, lai izlietu no veļas mašīnas ūdeni.

Pirms šīs programmas izvēles atlasiet vēlamo centrifūgas ātrumu un nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu. Vispirms veļas mašīna nolieš tajā esošo ūdeni. Pēc tam tā izgriezīs veļu ar iestatīto centrifūgas ātrumu un nolieš no veļas izgrieztos ūdeni.

Ja vēlaties tikai nolieš ūdeni bez veļas izgriešanas, atlasiet programmu Izsūkņēšana+Izgriešana un pēc tam ar Centrifūgas ātruma regulēšanas pogu izvēlieties centrifūgas darbības atcelšanas funkciju. Nospiediet pogu Palaist/Pauze pogu.



Mazgājot smalkus audumus, izmantojiet mazāku centrifūgas ātrumu.

### 4.3.8. Temperatūras izvēle

Izvēloties jaunu programmu, temperatūras rādītājā būs redzama izvēlētajai programmai ieteicamā temperatūras vērtība.

Lai samazinātu temperatūru, vēlreiz nospiediet Temperatūras regulēšanas pogu. Temperatūra pakāpeniski samazināsies. Temperatūras līmeņa lampiņas nedegs, izvēloties aukstās mazgāšanas līmeni.



Ja programma nav sākusi sakarsēšanu, tad var mainīt temperatūru bez veļas mašīnas pārslēgšanas pauzes režīmā.

### 4.3.9. Centrifūgas ātruma izvēle

Izvēloties kādu jaunu programmu, centrifūgas ātruma rādītājā būs redzams izvēlētajai programmai ieteicamais centrifūgas ātrums.

Lai samazinātu centrifūgas ātrumu, nospiediet centrifūgas ātruma regulēšanas pogu. Izgriešanas ātrums pakāpeniski samazināsies. Pēc tam, atkarībā no ierīces modeļa, displejā parādīsies opcija "Skalošanas apturēšana" un "Centrifūgas darbības atcelšana". Ja izvēlēta opcija "Centrifūgas darbības atcelšana", skalošanas līmeņa indikatora lampiņas nedeg.

## Skalošanas apturēšana

Ja nevēlaties izņemt drēbes no veļas mašīnas uzreiz pēc programmas cikla izpildes, varat izmantot skalošanas apturēšanas funkciju un turēt drēbes pēdējās skalošanas laikā izmantotajā ūdenī, lai tās mašīnā bez ūdens nesaburzītos. Ja vēlaties izliet ūdeni bez veļas izgriešanas, pēc šīs darbības izpildes nospiediet pogu Palaist/pauze. Programma tiks atsākta un pabeigta pēc ūdens izliešanas. Ja vēlaties izgriezt ūdeni atstāto veļu, noregulējiet centrifūgas ātrumu un nospiediet pogu Palaist/pauze. Programma tiks atsākta. Ūdens tiek izliets, veļa izgriezta un programma pabeigta.



Ja programma nav sākusi izgriešanu, tad var mainīt ātrumu bez veļas mašīnas pārslēgšanas pauzes režīmā.

## 4.3.10. Papildfunkciju izvēle

Izvēlieties vajadzīgās papildfunkcijas pirms programmas palaišanas. Turklāt varat arī izvēlēties vai atcelt izmantojamajai programmai piemērotās papildfunkcijas veļas mašīnas darbības laikā bez Palaist/pauze/Pauzes pogas piespiešanas. To var izdarīt, ja veļas mašīna izpilda mazgāšanas ciklu pirms atlasāmās vai atceļamās papildfunkcijas.

Ja papildfunkciju nevar izvēlēties vai atcelt, tad 3 reizes nomirgos attiecīgās papildfunkcijas indikators, lai brīdinātu lietotāju.



Ja otrā papildfunkcija, kas nav saderīga ar pirmo papildfunkciju, tiek izvēlēta pirms veļas mašīnas palaišanas, pirmā izvēlēta funkcija tiks atcelta un izmantota otrā izvēlēta funkcija.

Nevar izvēlēties ar programmu nesaderīgu papildfunkciju. (Skatiet sadaļu "Programmu izvēles un patēriņa tabula".)

Papildfunkciju pogas var atšķirties atkarībā no veļas mašīnas modeļa.

### 4.3.10.1. Papildfunkcijas

#### • Prewash (Priekšmazgāšana)

Priekšmazgāšanas funkcija ir noderīga tikai ļoti netīram apģērbam. Neizmantojot priekšmazgāšanu, ietaupīsiet enerģiju, ūdeni, mazgāšanas līdzekli un laiku.



Mežģinēm un aizkariem ir ieteicama priekšmazgāšana bez mazgāšanas līdzekļa.

#### • Ātrā mazgāšana

Atlasot šo funkciju, attiecīgās programmas darbības ilgums samazinās par 50 %.

Ar optimizētajām mazgāšanas darbībām, intensīvu mehānisko iedarbību un optimālu ūdens patēriņu īsā laikā tiek sasniegta augsta mazgāšanas veiktspēja.



Izvēloties šo funkciju, ievietojiet veļas mašīnā pusi no maksimālā veļas apjoma, kas norādīts programmu tabulā.

#### • Papildu ūdens

Šī funkcija ļauj mazgāt ar lielu ūdens daudzumu un skalot veļu visās programmās, kas norādītas kā izvēlamas programmu izvēles un patēriņa tabulā. Izmantojiet šo funkciju smalkai veļai, kas viegli burzās.



Izvēloties šo funkciju, ievietojiet veļas mašīnā pusi no maksimālā veļas apjoma, kas norādīts programmu tabulā.

### 4.3.10.2. Funkciju/programmu izvēle, 3 sekundes turot nospiešanas funkciju pogas.

#### • Tvertnes tīrīšana 3"

3 sekundes turiet nospiestu 1. papildfunkcijas pogu, lai izvēlētos programmu.

Regulāri (reizi 1–2 mēnešos) izmantojiet šo funkciju, lai iztīrītu tvertni un nodrošinātu nepieciešamo higiēnu. Lietojiet programmu, kad veļas mašīna ir pilnībā tukša. Lai panāktu labākus rezultātus, ievietojiet veļas mazgājamām mašīnām paredzētu pulveri kaļķakmens likvidēšanai nodalījumā Nr. "2". Pēc programmas izpildes atstājiet tvertnes durvis pusvīrus, lai veļas mašīnas iekšpuse izžūst.



Šī nav mazgāšanas programma. Tā ir apkopes programma.

Neieslēdziet šo programmu, ja veļas mašīna nav tukša. Ja mēģināsīt to darīt, veļas mašīna konstatēs, ka tā nav tukša un atcels programmu.

#### • Bloķēšanas funkcija 3"

Izmantojiet bloķēšanas funkciju, lai bērni nevarētu mainīt veļas mašīnas iestatījumus. Šādi varēsiet izvairīties no izpildāmās programmas izmaiņām.



Ja programmu pārslēgs tiek pagriezts, kamēr ir aktivizēta bloķēšanas funkcija, tad displejā parādās uzraksts "Con". Bloķēšanas funkcija neļauj izdarīt nekādas programmu un jau izvēlētās temperatūras, centrifūgas ātruma un papildfunkciju izmaiņas.

Pat tad ja ar programmu pārslēgu izvēlēta cita programma laikā, kamēr aktivizēta bloķēšanas funkcija, iepriekš izvēlēta programma turpina darboties.

### Lai aktivizētu bloķēšanas funkciju

2. 3 sekundes turiet nospiestu papildfunkcijas pogu. 3 sekundes turot nospiestu pogu, displejā tiks attiecīgi parādīts „CO3”, „CO2”, „CO1”. Tad, kamēr mirgo 2. papildfunkcijas pogas indikators, displejā parādīsies uzraksts „Con”, norādot, ka ir ieslēgta bloķēšanas funkcija. Ja nospiedīsiet jebkuru pogu vai pagriežīsiet programmu pārslēgu, kamēr ir aktivizēta bloķēšanas funkcija, tad displejā parādīsies tas pats uzraksts.

### Lai atceltu bloķēšanas funkciju

Programmas izpildes laikā 3 sekundes turiet nospiestu 2. papildfunkcijas pogu. 3 sekundes turot nospiestu pogu, displejā tiks attiecīgi parādīts „CO3”, „CO2”, „CO1”. Tad, kamēr mirgo 2. papildfunkcijas pogas indikators, displejā parādīsies uzraksts „COF”, norādot, ka bloķēšanas funkcija ir izslēgta.



Lai atceltu bloķēšanas funkciju, papildus šim paņēmienam programmas izpildes laikā novietojiet programmu pārslēgu pozīcijā Ieslēgts/Izslēgts un izvēlieties citu programmu.

Elektroenerģijas padeves pārtraukums vai iekārtas atvienošana no barošanas avota neatceļ bloķēšanas funkciju.

## 4.3.11. Palaišanas aizkavēšana

Izmantojot palaišanas aizkavēšanas funkciju, programmas sākumu var aizkavēt par 19 stundām. Palaišanas aizkavēšanas laiku var palielināt ar 1 stundu lielu soli.



Iestatot palaišanas aizkavēšanu, neizmantojiet šķidros mazgāšanas līdzekļus! Drēbes var tikt notraipītas.

1. Atveriet tvertnes durvis, ievietojiet veļu, mazgāšanas līdzekli utt.

2. Izvēlieties mazgāšanas programmu, temperatūru, izgriešanas ātrumu un, ja nepieciešams, papildfunkcijas.

3. Iestatiet vēlamo laiku, nospiežot pogu Palaišanas aizkavēšana.

4. Nospiediet pogu Palaist/Pauze pogu. Displejā ir redzams iestatītais palaišanas aizkavēšanas laiks.

Sākas palaišanas aizkavēšanas laika atskaite. Simbols „\_” līdzās palaišanas aizkavēšanas laikam displejā pārvietojas augšup un lejup.



Palaišanas aizkavēšanas laikā iespējams ievietot papildu veļu.

5. Laika atskaites beigās displejā būs redzams izvēlētās programmas ilgums. Simbols „\_” vairs nebūs redzams, un tiks sākta izvēlētās programmas izpilde.

### Palaišanas aizkavēšanas laika maiņa

Ja vēlaties mainīt šo laiku, kamēr notiek tā atskaite:

1. Nospiediet pogu Palaišanas aizkavēšana. Katru reizi nospiežot šo pogu, laiks palielināsies par 1 stundu.

2. Ja vēlaties samazināt palaišanas aizkavēšanas laiku, atkārtoti nospiediet Palaišanas aizkavēšanas pogu, līdz displejā parādās vēlamais aizkavēšanas laiks.

### Palaišanas aizkavēšanas funkcijas atcelšana

Ja vēlaties atcelt palaišanas aizkavēšanas laika atskaiti un palaist programmu nekavējoties

1. Iestatiet palaišanas aizkavēšanas laiku uz nulli vai novietojiet programmu pārslēgu iepretim kādai programmai. Tas atceļ palaišanas aizkavēšanas funkciju. Nepārtraukti mirgos pabeigšanas/atcelšanas indikators.

2. Pēc tam izvēlieties programmu, ko atkal vēlaties palaist.

3. Nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu, lai palaistu programmu.

## 4.3.12. Programmas palaišana

1. Nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu, lai palaistu programmu.

2. Iedegsies programmas izpildes indikators, norādot, ka programma ir sākta.



Ja neviena programma nav palaista vai, izvēloties programmu, 1 minūtes laikā netiek nospiesta neviena poga, veļas mašīna pārslēgsies pauzes režīmā un samazināsies temperatūras, centrifūgas ātruma un lūkas atvēršanas indikatoru spilgtums. Pārējās indikatoru gaismas un indikatori izslēgsies. Pēc programmu pārslēga pagriešanas vai jebkuras pogas nospiešanas, indikatoru gaismas un indikatori atkal ieslēgsies.

## 4.3.13. Programmas izpildes norise

Programmas gaitu iespējams izsekot ar programmas izpildes indikatora palīdzību. Katra programmas cikla sākumā iedegsies attiecīgais gaismas indikators, un pēc cikla pabeigšanas šis indikators nodzīsies.

Varat izvēlēties papildfunkcijas, centrifūgas ātrumu un temperatūras iestatījumus programmas izpildes laikā, nepārtraucot tās darbību. Lai to izdarītu, veicamajām izmaiņām jābūt nākamā izpildāmās programmas cikla

laikā. Ja izmaiņas nav savietojamas, tad 3 reizes nomirgos attiecīgie gaismas indikatori.



Ja nenotiek veļas izgriešanas cikls, tad var būt aktivizēta skalošanas apturēšanas funkcija vai dēļ nevienmērīga veļas sadalījuma veļas mašīnā var būt aktivizēta automātiskā nevienmērīgas noslodzes atklāšanas sistēma.

#### 4.3.14. Tvertnes lūkas bloķēšana

Veļas mašīnas tvertnes lūkai ir bloķēšanas sistēma, kas novērš lūkas atvēršanu, kad ūdens līmenis ir atvēršanai nepiemērots.

Kad veļas mašīna ir ieslēgta pauzes režīmā, tad tvertnes durvju indikators sāk mirgot. Veļas mašīna pārbauda tajā esošo ūdens līmeni. Ja šis līmenis ir piemērots, tad 1-2 sekundes vienmērīgi deg tvertnes durvju indikators un pēc tam tvertnes durvis var atvērt.

Ja šis līmenis nav atbilstošs, tad tvertnes durvju indikators nodziest un tvertnes durvis nevar atvērt. Ja tvertnes lūka jāatver, kad nedeg tvertnes lūkas indikators, atceliet pašreizējo programmu. Skatiet sadaļu „Programmas atcelšana”.

#### 4.3.15. Izvēles maiņa pēc programmas ieslēgšanas

**Veļas mašīnas pārslēgšana pauzes režīmā**

Nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu, lai programmas izpildes laikā pārslēgtu veļas mašīnu pauzes režīmā. Programmas izpildes indikatorā sāk mirgot attiecīgajā brīdī izpildāmā cikla gaismas diode, lai norādītu, ka veļas mašīna ir pārslēgta pauzes režīmā.

Kad varēs atvērt tvertnes durvis, tad papildus programmas cikla indikatoram vienmērīgi degs arī durvju atvēršanas indikators.

**Papildfunkcijas, ātruma un temperatūras maiņa**

Atkarībā no sasniegtā programmas cikla, varat atcelt vai aktivizēt papildfunkcijas. Skatiet sadaļu “Papildfunkciju izvēle”.

Varat arī mainīt ātruma un temperatūras iestatījumus. Skatiet sadaļu “Centrifūgas ātruma izvēle” un “Temperatūras izvēle”.



Ja izmaiņas nav atļautas, tad 3 sekundes mirgos attiecīgais gaismas indikators.

**Veļas pievienošana vai izņemšana**

1. Nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu, lai pārslēgtu veļas mašīnu pauzes režīmā. Programmas izpildes indikatorā sāks mirgot gaismas diode ciklam, kura laikā veļas mašīna pārslēgta pauzes režīmā.
2. Pagaidiet līdz tvertnes durtiņas var atvērt.
3. Atveriet tvertnes durtiņas un pievienojiet vai izņemiet veļu.
4. Atveriet tvertnes durvis.
5. Ja nepieciešams, mainiet papildfunkcijas, temperatūru un centrifūgas ātruma iestatījumus.
6. Lai palaistu veļas mašīnu, nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu.

#### 4.3.16. Programmas atcelšana

Lai atceltu programmu, pagrieziet programmu pārslēgu un izvēlēties citu programmu. Iepriekšējā programma tiks atcelta. Nepārtraukti mirgos pabeigšanas/atcelšanas indikators, lai norādītu, ka programma ir atcelta. Pagriežot programmu pārslēgu, veļas mašīna beigs programmas izpildi. Tomēr tā nenolies tvertnē esošo ūdeni. Izvēloties un palaižot jaunu programmu, tā sāksies atkarībā no atceltās programmas pēdējā izpildītā darbības cikla. Piemēram, tā var papildus ieliet ūdeni vai turpināt mazgāšanu ar jau ielieto ūdeni.



Atkarībā no iepriekšējās atceltās programmas pēdējā izpildītā cikla var būt nepieciešams vēlreiz pievienot mazgāšanas līdzekli un mikstinātāju no jauna izvēlētajai programmai.

#### 4.3.17. Programmas beigas

Programmas beigās displejā parādās uzraksts “End”.

1. Pagaidiet, līdz tvertnes durvju indikators sāk vienmērīgi degt.
2. Nospiediet Ieslēgšanas/Izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu iekārtu.
3. Izņemiet veļu un aizveriet tvertnes durvis. Iekārta ir gatava jaunam mazgāšanas ciklam.

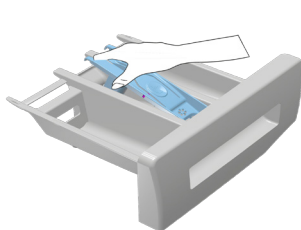
#### 4.3.18. Veļas mašīnas gaidstāves režīms

Ja ierīce tiek ieslēgta, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, bet netiek palaista neviena programma, izvēles soli netiek veikta neviena procedūra vai aptuveni 2 minūšu laikā pēc izvēlētas programmas beigām netiek veikta neviena darbība, ierīce automātiski pārslēgsies elektroenerģijas taupīšanas režīmā. Indikatora lampiņu spilgtums samazināsies. Ja jūsu ierīcei ir displejs, kurā tiek rādīts programmas laiks, šis displejs tiks pilnībā izslēgts. Ja pagriežīsiet programmu izvēles pogu vai pieskarsities kādai citai pogai, indikatori un displejs ieslēgsies atpakaļ iepriekšējā stāvoklī. Izejot no elektroenerģijas taupīšanas režīma, var tikt mainīti jūsu izvēlētie iestatījumi. Pirms programmas palaišanas pārbaudiet, vai esat izvēlēties pareizos iestatījumus. Ja nepieciešams, vēlreiz mainiet iestatījumus. Tā nav kļūda.

## 5 Apkope un tīršana

Regulāra tīršana pagarina iekārtas kalpošanas laiku un samazina bieži sastopamas problēmas.

### 5.1. Mazgāšanas līdzekļa atvilktnes tīršana



Regulāri tīriet mazgāšanas līdzekļa atvilktni (ik pēc 4-5 mazgāšanas cikliem), ka norādīts tālāk, lai savlaicīgi novērstu pulverveida mazgāšanas līdzekļa uzkrāšanos.

Paceliet sifona aizmugurējo daļu, lai izņemtu sifonu, kā parādīts attēlā.



Ja mikstinātāja nodalījumā sāk uzkrāties lielāks ūdens un mikstinātāja maisījuma daudzums nekā parasti, iztīriet sifonu.

2. Izmazgājiet mazgāšanas līdzekļa atvilktni un sifonu izlietnē ar lielu daudzumu remdena ūdens. Izmantojiet aizsargcimdus vai piemērotu suku, lai tīršanas laikā izvairītos no pieskaršanās mazgāšanas līdzekļu atliekām atvilktnē.

3. Pēc tīršanas ievietojiet sifonu atpakaļ tā vietā un spiediet tā priekšpusi uz leju, lai fiksētu fiksatoru.

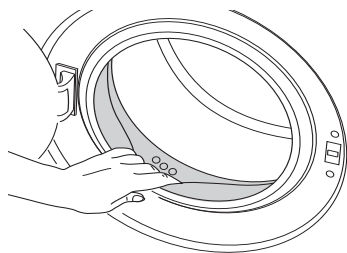
### 5.2. Tvertnes durvju un tvertnes tīršana

Laika gaitā mašīnā var sakrāties mikstinātāja, mazgāšanas līdzekļa un netīrumu daļiņas, radot nepatīkamu smaku un sliktākus mazgāšanas rezultātus. Lai izvairītos no tā, izmantojiet programmu Tvertnes tīršana. Ja iekārta ir bez programmas Tvertnes tīršana, izmantojiet programmu Kokvilna 90 un izvēlieties papildfunkciju Papildu ūdens vai Papildu skalošana. Palaidiet šo programmu bez tvertnē ievietotas veļas. Pirms programmas palaišanas ievietojiet maks. 100 g pulvera kaļķakmens veidošanās novēršanai galvenajā veļas mazgāšanas nodalījumā (nodalījumā nr. 2.). Ja līdzeklis kaļķakmens veidošanās novēršanai ir tabletēs, tad ievietojiet tikai vienu tableti nodalījumā nr. 2. Pēc programmas beigšanās noslaukiet plēšu iekšpusi ar tīru drāniņu.



Atkārtojiet tvertnes tīršanu ik pēc 2 mēnešiem.

Izmantojiet veļas mašīnām piemērotu līdzekli kaļķakmens veidošanās novēršanai.



Pēc katras mazgāšanas reizes pārbaudiet, vai tvertnē nav palikuši svešķermeņi. Ja bloķēti attēlā redzamie plēšu caurumi, ar zobu bakstāmo irbulīti tos iztīriet.



Metāla svešķermeņi radīs tvertnē rūsas traipus. Tīriet traipus uz tvertnes virsmas, izmantojot nerūsējošajam tēraudam paredzētus tīršanas līdzekļus. Nekādā gadījumā neizmantojiet metāla vai stipļu kasikli.



**BRĪDINĀJUMS!** Nekad neizmantojiet sūklīti vai beršanai paredzētus materiālus. Tas bojās krāsotās un plastmasas virsmas.

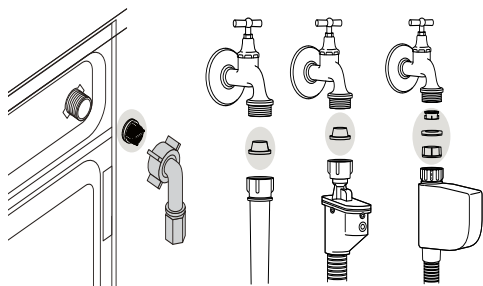
### 5.3. Korpusa un vadības panela tīršana

Ja nepieciešams, notīriet mašīnas korpusu ar ziepjūdeni vai maigu želejveida mazgāšanas līdzekli, kas neizraisa rūšēšanu, un noslaukiet ar mikstu drāniņu.

Vadības panela tīršanai lietojiet tikai mikstu un miklu drāniņu.

### 5.4. Ūdens iepļūdes filtru tīršana

Uz katra ūdens iepļūdes ventiļa veļas mašīnas aizmugurē, kā arī katras ūdens iepļūdes šļūtenes galā tās savienojuma vietā ar krānu, ir filtri. Šie filtri neļauj svešķermeņiem un ūdenī esošajiem netīrumiem iekļūt veļas mašīnā. Filtri kļūst netīri, tādēļ tie jātīra.



1. Aizveriet krānus.
2. Noņemiet uzmavas no ūdens ieplūdes šļūtenēm, lai piekļūtu filtriem uz ūdens ieplūdes ventiļiem. Tos notīriet ar piemērotu suku. Ja filtri ir ļoti netīri, tos ar knaiblēm izvelciet laukā un iztīriet.
3. No ūdens ieplūdes šļūtenju platākā gala izvelciet filtrus kopā ar paplāksnēm un rūpīgi noskalojiet zem tekoša ūdens.
4. Uzmanīgi ievietojiet paplāksnes un filtrus savās vietās un ar rokām pievelciet uzmavas.

### 5.5. Atlikušā ūdens noliešana un sūkņa filtra tīrīšana

Ūdens noliešanas laikā iekārtas filtru sistēma novērš cietķermeņu, piemēram, pogu, monētu un auduma šķiedru, iekēršanos sūkņa dzenskrūvē. Tādējādi ūdens noliešana notiks bez problēmām un sūkņa kalpošanas laiks pagarināsies.

Ja iekārta nenolej ūdeni, tad sūkņa filtrs ir aizsērējis. Filtru jātīra vienmēr, kad tas ir aizsērējis, vai arī vienu reizi 3 mēnešos. Lai iztīrītu sūkņa filtru, vispirms jānolej ūdeni.

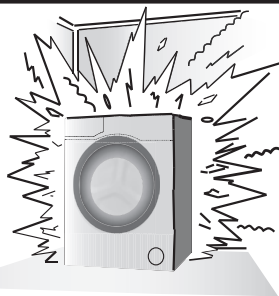
Turklāt pirms iekārtas transportēšanas (piem., pārceļoties uz citu māju) un tad, ja ūdens ir sasalis, jānolej pilnīgi viss ūdens.



**BRĪDINĀJUMS!** Ja iekārta netiek izmantota, aizgrieziet krānu, atvienojiet ūdens padeves šļūteni un noliejiet no mašīnas ūdeni, lai aizsargātu to gadījumā, ja iespējama sasaldšana.



**BRĪDINĀJUMS!** Sūkņa filtrā palikušie svešķermeņi var sabojāt iekārtu vai radīt troksni.



**BRĪDINĀJUMS!** Pēc katras izmantošanas reizes aizveriet padeves šļūtenes krānu.

Lai iztīrītu netīru filtru un nolietu ūdeni

1. Atvienojiet iekārtas spraudkontakta no elektrotīkla kontaktligzdas.

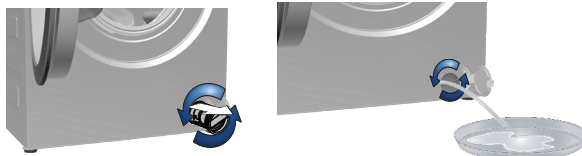


**BRĪDINĀJUMS!** Ūdens temperatūra iekārtā var paaugstināties līdz 90 °C. Lai izvairītos no apdeguma riska, tīriet filtru pēc ūdens atdzišanas veļas mašīnā.

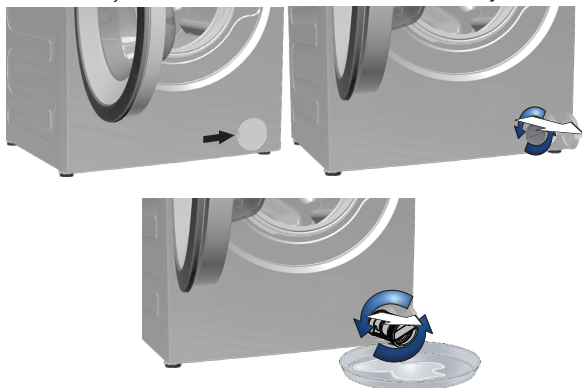
2. Atveriet filtra vāku.



3. Dažām iekārtām ir šļūtene ūdens noliešanai ārkārtas situācijā. Lai nolietu ūdeni, izpildiet šīs darbības. Ūdens noliešana no iekārtas ar šļūteni ūdens noliešanai ārkārtas situācijā



- a Izvelciet ūdens nolīšanasai paredzēto šļūteni no tās ligzdas.
  - b Ievietojiet šļūtenes galu lielā tvertnē. Nolejiet ūdeni tvertnē, izvelkot no šļūtenes gala aizbāzni. Kad tvertne ir pilna, aizveriet šļūtenes galu ar aizbāzni. Pēc tvertnes iztukšošanas, atkārtojiet šo procedūru un turpiniet noliet ūdeni no veļas mašīnas, līdz tā ir tukša.
  - c Pēc ūdens nolīšanas pabeigšanas, atkal aizveriet šļūtenes galu ar aizbāzni un nostipriniet šļūteni tās vietā.
  - d Pagrieziet sūkņa filtru, lai to izņemtu.
- Ūdens nolīšana no iekārtas bez šļūtenes ūdens nolīšanai ārkārtas situācijā



- a Filtra priekšpusē novietojiet lielu tvertni, lai tajā sakrātos no filtra izlietais ūdens.
- b Skrūvējiet vaļā sūkņa filtru (to griežot pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam), līdz no tā sāk tecēt ūdens. Novirziet ūdens plūsmu filtra priekšpusē novietotajā tvertnē. Vienmēr turiet pa rokai drāniņu, lai varētu saslaucīt ūdeni, kas izšļakstīties.
- c Kad iekārtā vairs nav palicis ūdens, pagrieziet filtru un izņemiet to pilnīgi.
4. Ja filtra iekšpusē vai dzenskrūves tuvumā sakrājušās nogulsnes un auduma šķiedras, notīriet tās.
5. Ielieciet filtru.
6. Ja filtra vāks sastāv no divām daļām, aizveriet filtra vāku, nospiežot mēlīti. Ja tas ir viendabīgs, vispirms ievietojot apakšdaļas mēlīti tām paredzētajās vietās un pēc tam piespiediet augšdaļu, lai aizvērtu.

6 Tehniskā specifikācija

| Atbilstoši Komisijas Deleģētajai regulai (ES) Nr. 1061/2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                        |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------|
| Piegādātāja nosaukums vai prečzīme                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Beko                                   | Beko         |
| Modeļa nosaukums                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | WRE 7512 XWW                           | WRE 7512 XAW |
| Nominālā ietilpība (kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 7                                      | 7            |
| Energoefektivitātes klase / skala no A+++ (visaugstākā efektivitāte) līdz D (viszemākā efektivitāte)                                                                                                                                                                                                                                                                                | A+++                                   | A+++         |
| Ilggadējais enerģijas patēriņš (kWh) <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 173                                    | 173          |
| Enerģijas patēriņš izmantojot standarta 60 °C kokvilnas mazgāšanas programmu ar pilnu noslodzi (kWh)                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0.810                                  | 0.810        |
| Enerģijas patēriņš izmantojot standarta 60 °C kokvilnas mazgāšanas programmu ar daļēju noslodzi (kWh)                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0.670                                  | 0.670        |
| Enerģijas patēriņš izmantojot standarta 40°C kokvilnas mazgāšanas programmu ar daļēju noslodzi (kWh)                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0.790                                  | 0.790        |
| Jaudas patēriņš „izslēgtā režīmā” (W)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0.25                                   | 0.25         |
| Jaudas patēriņš „ieslēgtā režīmā” (W)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1.0                                    | 1.0          |
| Ilggadējais ūdens patēriņš (l) <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 9899                                   | 9899         |
| Centrifūgas efektivitātes klase / skala no A (visaugstākā efektivitāte) līdz G (viszemākā efektivitāte)                                                                                                                                                                                                                                                                             | C                                      | C            |
| Maksimālais centrifūgas ātrums (apgr./min.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1000                                   | 1000         |
| Atlikušā mitruma saturs (%)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 62                                     | 62           |
| Standarta kokvilnas programma <sup>(3)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Kokvilnas Eco 60 °C un 40 °C programma |              |
| Ilgums standarta 60 °C kokvilnas mazgāšanas programmai, kas darbojas ar pilnu noslodzi (min.)                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 215                                    | 215          |
| Ilgums standarta 60 °C kokvilnas mazgāšanas programmai, kas darbojas ar daļēju noslodzi (min.)                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 195                                    | 195          |
| Ilgums standarta 40°C kokvilnas mazgāšanas programmai, kas darbojas ar daļēju noslodzi (min.)                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 185                                    | 185          |
| Ieslēgtā režīma ilgums (min.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | N/A                                    | N/A          |
| Akustiskā trokšņa emisijas gaisā mazgāšanas/izgriešanas laikā (dB)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 63/75                                  | 63/75        |
| Iebūvētās funkcijas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Non                                    | Non          |
| Nominālā ietilpība (kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 7                                      | 7            |
| Augstums (cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 84                                     | 84           |
| Platums (cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 60                                     | 60           |
| Dzīļums (cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 45                                     | 45           |
| Neto svars (±4 kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 62                                     | 62           |
| Viena ūdens ieplūdes atvere / Dubulta ūdens ieplūde                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | • / -                                  | • / -        |
| • Pieejams                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |              |
| Elektrības padeve (V/Hz)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 230 V / 50Hz                           | 230 V / 50Hz |
| Kopējā strāva (A)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 10                                     | 10           |
| Kopējā jauda (W)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1550                                   | 1550         |
| Woolmark №                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | M-1520                                 | M-1520       |
| <sup>(1)</sup> Elektroenerģijas patēriņš ir balstīts uz 220 standarta mazgāšanas cikliem kokvilnas programmām 60 °C un 40 °C temperatūrā ar pilnu vai daļēju noslodzi un zemas jaudas patēriņa režīmu. Reālais elektroenerģijas patēriņš būs atkarīgs no iekārtas izmantošanas veida.                                                                                               |                                        |              |
| <sup>(2)</sup> Ūdens patēriņš ir balstīts uz 220 standarta mazgāšanas cikliem kokvilnas programmām 60 °C un 40 °C temperatūrā ar pilnu vai daļēju noslodzi. Reālais ūdens patēriņš būs atkarīgs no iekārtas izmantošanas veida.                                                                                                                                                     |                                        |              |
| <sup>(3)</sup> „Standarta 60 °C kokvilnas programma” un „standarta 40 °C kokvilnas programma” ir standarta mazgāšanas programmas, uz kurām attiecas informācija, kas norādīta uz uzlīmes un produkta datu lapā. Šīs programmas ir piemērotas vidēji netīras kokvilnas veļas mazgāšanai, turklāt tās ir visefektīvākās programmas kombinētā elektroenerģijas un ūdens patēriņa ziņā. |                                        |              |
| Tehniskā specifikācija var mainīties bez iepriekšēja brīdinājuma, lai uzlabotu iekārtas kvalitāti.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                        |              |

## 7 Traucējummeklēšana

Programmu nevar uzsākt vai izvēlēties.

- Veļas mašina padeves problēmu (līnijas sprieguma, ūdens spiediena utt.) dēļ ir pārslēgusies paš aizsardzības režīmā. >>> Lai atceltu programmu, pagrieziet programmu pārslēgu un izvēlēties citu programmu. Iepriekšējā programma tiks atcelta. (Skatīt sadaļu "Programmas atcelšana")

Iekārtā ir ūdens.

- Ražošanas kvalitātes kontroles veikšanas dēļ iekārtā var būt neliels daudzums ūdens. >>> Tas nav bojājums. Ūdens nekāitē jūsu iekārtai.

Iekārta vibrē vai rada troksni.

- Iekārta var būt nestabili novietota. >>> Noregulējiet iekārtas kājiņas vienā līmenī.
- Sūkņa filtrā var būt iekļuvis kāds ciets priekšmets. >>> Izīrtiet sūkņa filtru.
- Nav izskrūvētas transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves. >>> Izņemiet transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves.
- Iespējams, ka veļas mašinā ir ievietots pārāk mazs veļas daudzums. >>> Ielieciet veļas mašinā lielāku veļas daudzumu.
- Iespējams, ka veļas mašinā ir ievietots pārāk liels veļas daudzums. >>> Izņemiet no veļas mašīnas daļu no veļas vai ar rokām to vienmērīgi izkārtējiet veļas mašīnas tvertnē.
- Iespējams, ka veļas mašina pieskaras kādam priekšmetam. >>> Pārliecinieties, ka veļas mašina nekam nepieskaras.

Veļas mašina apstājas drīz pēc programmas uzsākšanas.

- Veļas mašina var īslaicīgi apstāties zema sprieguma dēļ. >>> Tā atsāks darbību tad, kad atjaunosies normāls spriegums.

Nenotiek programmas laika atskaite (modeļiem ar displeju)

- Taimeris var apstāties ūdens ieliešanas laikā. >>> Taimera rādītājs neveiks laika atskaiti, kamēr veļas mašinā nebūs ieliets pietiekams ūdens daudzums. Lai izvairītos no sliktiem mazgāšanas rezultātiem nepietiekama ūdens daudzuma dēļ, veļas mašina pagaidīs, līdz tvertnē būs pietiekami daudz ūdens. Pēc tam taimera rādītājs atsāks laika atskaiti.
- Taimeris var apstāties ūdens sakarsēšanas laikā. >>> Taimera rādītājs neveiks laika atskaiti, kamēr veļas mašina nebūs sasniegusi izvēlēto temperatūru.
- Taimeris var apstāties veļas izgriešanas laikā. >>> Dēļ nevienmērīga veļas sadalījuma tvertnē var tikt aktivizēta automātiskā nevienmērīgas noslodzes atklāšanas sistēma.
- Lai netiktu nodarīti bojājumi veļas mašinai vai apkārtējai videi, veļas mašina nepārslēdzas uz veļas izgriešanas ciklu, ja veļa tvertnē nav vienmērīgi izkārtota. Veļa jāpārkārto un tad atkal jāieslēdz centrifūga.

No mazgāšanas līdzekļa atvilktnes nāk laukā putas.

- Tiek izmantots pārāk liels mazgāšanas līdzekļa daudzums. >>> Samaisiet 1 tējkaroti mikstinātāja ar 1/2 litru ūdens un ielejiet mazgāšanas līdzekļa atvilktnes galvenajā nodalījumā.
- Ievietojiet mazgāšanas līdzekli veļas mašinā atbilstoši programmai un maksimālajam veļas ielādes daudzumam, kas norādīts „Programmu un patēriņa tabulā”. Izmantojot papildu ķīmiskos līdzekļus (traipu tīrītājus, balinātājus utt.), samaziniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu.

Programmas beigās veļa būs slapja

- Iespējams, pārāk liela izmantotā mazgāšanas līdzekļa daudzuma dēļ izveidojušās pārāk lielas putas un aktivizēta automātiskā putu absorbcijas sistēma. >>> Izmantojiet ieteikto mazgāšanas līdzekļa daudzumu.
- Lai netiktu nodarīti bojājumi veļas mašinai vai apkārtējai videi, veļas mašina nepārslēdzas uz veļas izgriešanas ciklu, ja veļa tvertnē nav vienmērīgi izkārtota. Veļa jāpārkārto un tad atkal jāieslēdz centrifūga.



Ja esat ievērojis šajā sadaļā dotos norādījumus, tomēr nevarat novērst problēmu, sazinieties ar izplatītāju vai pilnvarotu pakalpojuma sniedzēju. Nekādā gadījumā nemēģiniet pats salabot nestrādājošu iekārtu.

## 1 Svarbūs nurodymai dėl saugos ir aplinkosaugos

Šiame skyriuje pateikta saugos informacija, kuri padės apsisaugoti nuo susižeidimo arba materialinės žalos. Jeigu nesivadovausite šiais nurodymais, gali nebegalioti jokia garantija.

### 1.1 Bendri saugos reikalavimai

- Šį gaminį galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį gaminį, ir supranta atitinkamus pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo gaminiu. Vaikams draudžiama valyti ir techniškai prižiūrėti šį gaminį, nebent juos prižiūrėtų už jų saugą atsakingas suaugęs. Niekada neleiskite artyn jaunesnių nei 3 metų amžiaus vaikų, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi.
- Niekad nestatykite gaminio ant kilimu išklotų grindų. Kitaip po mašina nepakankamai cirkuliuoja oras, ir todėl elektrinės dalys gali perkaisti. Tai gali sukelti gaminio gedimą.
- Jeigu gaminys turi defektų, jo negalima naudoti, kol jo nepataisys įgaliojotojo techninio aptarnavimo centro atstovas. Kyla elektros smūgio pavojus!
- Gaminys sukurtas taip, kad nutrūkus elektros tiekimui ir vėl jam atsiradus, jis toliau veiktų. Jeigu pageidaujate atšaukti programą, žr. skyrių „Programos atšaukimas“.
- Prijunkite šį gaminį prie įžeminto elektros lizdo, apsaugoto 16 A saugikliu. Būtinai pasirūpinkite, kad kvalifikuotas elektrikas įžemintų instaliaciją. Mūsų bendrovė nėra atsakinga už jokią žalą, kuri gali atsirasti naudojant gaminį, kuris nėra įžemintas atsižvelgiant į vietos reglamentas.
- Vandens įleidimo ir išleidimo žarnos visuomet turi būti saugiai pritvirtintos ir nepažeistos. Kitaip kyla vandens nuotėkio pavojus.
- Niekad neatidarykite mašinos durelių ar nebandykite ištraukti filtro, kol būgne dar yra vandens. Kitaip kyla užliejimo ir nusiplikymo karštu vandeniu pavojai.
- Nebandykite jėga atidaryti užblokuotų durelių. Dureles galėsite atidaryti praėjus kelioms minutėms nuo skalbimo ciklo pabaigos. Bandant jėga atidaryti užblokuotas dureles, gali būti sugadintas durelių užrakto mechanizmas.
- Išjunkite gaminį, jei jo nenaudojate.
- Niekada neplaukite gaminio, purkšdami arba pildami ant jo vandenį! Kyla elektros smūgio pavojus!
- Niekada nelieskite kištukinio lizdo šlapiomis rankomis! Išjungdami niekuomet netraukite už elektros laido, ištraukite laikydami už kištuko.
- Galima naudoti tik automatinės skalbyklės tinkamas skalbimo priemones, audinių minkštiklius ir priedus.
- Vadovaukitės drabužių etiketėse ir ant skalbimo priemonės pakuotės pateiktais nurodymais.
- Atliekant montavimo, techninės priežiūros ir remonto darbus, šis gaminys privalo būti atjungtas nuo maitinimo tinklo.
- Įrengimo ir remonto darbus visada privalo atlikti įgaliojasis techninio aptarnavimo centro atstovas. Gamintojas nėra atsakingas už žalą, kilusią dėl darbų, kuriuos atliko neįgaliojotieji asmenys.
- Jei maitinimo kabelis pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo įgaliojotas aptarnavimo darbuotojas arba kvalifikuotas asmuo (pageidautina elektrikas) arba importuotojo paskirtasis meistras – taip išvengsite pavojaus

### 1.2 Naudojimas pagal paskirtį

- Šis gaminys skirtas tik naudojimui namuose. Jis netinkamas naudoti komerciniams tikslams ir jo negalima naudoti jokiems kitiems tikslams.
- Gaminį galima naudoti tik atitinkamai paženklintų tekstilės dirbinių skalbimui ir skalavimui.
- Gamintojas atsisako bet kokios atsakomybės už žalą dėl netinkamo naudojimo arba gabenimo.

### 1.3 Vaikų sauga

- Pakavimo medžiagos gali būti pavojingos vaikams. Pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Elektriniai prietaisai gali būti pavojingi vaikams. Mašinai veikiant, neleiskite artyn vaikų. Neleiskite jiems žaisti su mašina. Naudokite apsaugos nuo vaikų funkciją, kad vaikai nežaistų su šiuo gaminiu.
- Išėję iš patalpos, kurioje stovi prietaisas, nepamirškite uždaryti prietaiso durelių.
- Visas skalbimo priemones ir papildomas priemones laikykite saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje; skalbimo priemonių dėžutes uždenkite dangteliais arba laikykite jas sandarioje pakuotėje.



Skalbiant skalbinius aukštos temperatūros vandenyje, įkrovos durių stiklas įkaišta. Todėl vykstant skalbimo procesui, neleiskite vaikų artyn prie skalbyklės įkrovos durių.

### 1.4 Informacija apie pakuotę

Šio gaminio pakavimo medžiagos pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų, atsižvelgiant į mūsų nacionalinius aplinkosaugos reglamentus. Neišmeskite pakavimo medžiagų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis arba kitomis šiukšlėmis. Išmeskite pakavimo medžiagas į tam skirtą vietos atliekų surinkimo punktą.

### 1.5 Seno gaminio išmetimas

Šis gaminyς pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir dalių, kurias galima perdirbti ir pakartotinai panaudoti. Todėl pasibaigus gaminio tarnavimo laikui, neišmeskite jo kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite jį į surinkimo punktą, kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta. Artimiausio surinkimo punkto adresą sužinosite vietos savivaldybėje. Pakartotinis medžiagų panaudojimas padės tausoti gamtos išteklius. Vaikų saugai užtikrinti, prieš išmesdami gaminį, nupjaukite maitinimo kabelį ir sugadinkite durių užrakto mechanizmą, kad jis neveiktų.

### 1.6 WEEE Direktyvą Atitikimas



Šis gaminyς atitinka EU WEEE Direktyvą (2012/19/EU). Šis gaminyς paženklintas elektros ir elektroninės įrangos klasifikavimo (WEEE) ženklu.

Šis gaminyς pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir dalių, kurias galima perdirbti ir pakartotinai panaudoti. Pasibaigus gaminio tarnavimo laikui, neišmeskite jo kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite jį į surinkimo punktą, kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta. Surinkimo punktų adresus sužinosite vietos savivaldybėje.

RoHS direktyvos atitiktis:

Jūs įsigytas gaminyς atitinka ES RoHS Direktyvą (2011/65/ES). Jame nėra šioje Direktyvoje nurodytų kenksmingų ir draudžiamų medžiagų.

## 2 Montavimas

Dėl šio gaminio instaliacijos kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninio aptarnavimo centro atstovą. Norėdami paruošti gaminį naudojimui, prieš iškviesdami įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą, įsitikinkite, ar įrengtos tinkamos elektros, vandentiekio ir kanalizacijos sistemos. Jeigu šios sąlygos nėra patenkinotos, iškvieskite kvalifikuotą meistrą ir santechniką, kad jis atliktų tinkamus instaliacijos darbus.

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Vartotojas yra atsakingas už vietos, elektros, vandentiekio ir dujų instaliacijos paruošimą šiam gaminiui.                                                                                                        |
|  | ĮSPĖJIMAS: Įrengimo ir elektros prijungimo darbus privalo atlikti įgaliotasis techninio aptarnavimo centro atstovas. Gamintojas nėra atsakingas už žalą, kilusią dėl darbų, kuriuos atliko neįgaliotieji asmenys. |
|  | ĮSPĖJIMAS: Prieš pradėdant instaliaciją, apžiūrėkite šį gaminį, ar jis neturi kokių nors defektų. Jeigu turi, neinstaliuokite jo. Sugadinti gaminiai kelia pavojų jūsų saugai.                                    |
|  | Labai svarbu, kad po įrengimo arba valymo statant buitinį prietaisą į vietą, vandens įleidimo ir išleidimo žarnos nebūtų perlenktos, suspaustos arba prakiurę.                                                    |

#### 2.1 Įrengimui tinkama vieta

- Statykite mašiną ant tvirtų grindų. Nestatykite jos ant minkšto pūkuoto kilimo arba panašių paviršių.
- Bendras visiškai priklausos skalbyklės ir džiovyklės svoris, kai jos pastatytos viena ant kitos, siekia 180 kilogramų. Statykite gaminį ant tvirtų, stabilių grindų, kurios gali atlaikyti šį krūvį!
- Nestatykite gaminio ant maitinimo laido.
- Neįrenkite prietaiso ten, kur temperatūra būna žemesnė nei 0 °C.
- Tarp gaminio ir kitų baldų kraštų reikia palikti bent 1 cm tarpus.

## 2.2 Pakavimo sutvirtinimo nuėmimas

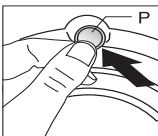
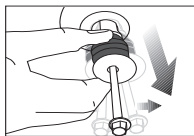
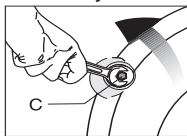


Paverskite mašiną atgal, kad galėtumėte nuimti pakavimo sutvirtinimus. Patraukite už juostos ir nuimkite pakavimo sutvirtinimą.

## 2.3 Gabenimo kaiščių išėmimas

|  |                                                                                                                   |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>[SPĖJIMAS: Neišimkite gabenimo kaiščių, prieš tai nenuėmę pakavimo sutvirtinimų.</b>                           |
|  | <b>[SPĖJIMAS: Išimkite gabenimo kaiščius prieš pradėdami naudoti skalbimo mašiną! Kitaip galite ją sugadinti.</b> |

1. Veržliarakčiu atsukite visus varžtus, kad jie laisvai suktųsi (C).
2. Atsargiai sukdami ištraukite transportavimui skirtus saugos varžtus.
3. Į galinėje plokštėje esančias skylės įtaisyskite plastikinius gaubtelius, esančius maišelyje su naudojimo instrukcija. (P)

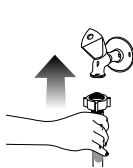
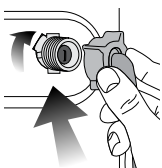


|  |                                                                                                                                                               |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Transportavimui skirtus saugos varžtus laikykite saugioje vietoje, kad galėtumėte juos vėl panaudoti, kai kitą kartą prireiks gabenti skalbimo mašiną.</b> |
|  | <b>Niekada negabenkite gaminio, jeigu jame tinkamai neįtaisyti transportavimui skirti saugos varžtai!</b>                                                     |

## 2.4 Vandens tiekimo prijungimas

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Norint naudoti šį gaminį, būtinas 1–10 barų (0,1–1 MPa) vandens slėgis. Norint, kad mašina tinkamai veiktų, reikia, kad per minutę iš čiaupo išbėgtų 10–80 litrų vandens. Jeigu vandens slėgis yra didesnis, pritvirtinkite slėgio mažinimo vožtuvą.</b>                                       |
|  | <b>Jeigu ketinate naudoti dvigubo vandens įleidimo gaminį kaip viengubo (šalto) vandens įleidimo angos gaminį, prieš pradėdami naudoti šį gaminį, ant karšto vandens sklendės privalote sumontuoti pateiktą stabdiklį. (Taikytina gaminiams, pateiktiems su sandarinimo stabdiklio rinkiniu.)</b> |
|  | <b>[SPĖJIMAS: Modelius su viena vandens įleidimo anga reikia prijungti prie šalto vandens čiaupo. Kitaip skalbiniai bus sugadinti arba gaminys gali persijungti į apsauginį režimą ir neveikti.</b>                                                                                               |
|  | <b>[SPĖJIMAS: Nenaudokite susidėvėjusių/naudotų vandens įleidimo žarnų su nauju gaminio. Dėl to ant skalbinių gali likti dėmių.</b>                                                                                                                                                               |

1. Užsukite visas žarnų veržles ranka. Verždami veržles, niekada nenaudokite veržliarakčio.



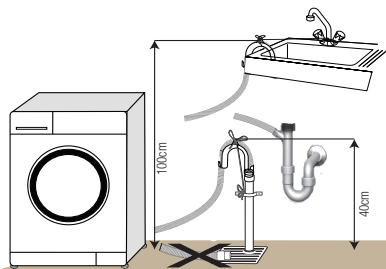
1. Užsukite visas žarnų veržles ranka. Verždami veržles, niekada nenaudokite veržliarakčio.
2. Prijungę žarnas, iki galo atsukite vandens čiaupus, kad patikrintumėte jungimo taškų sandarumą. Jeigu pastebite nuotėkį, užsukite čiauspą ir atsukite veržlę. Patikrinę tarpiklį, vėl atsargiai užsukite veržlę. Norint, kad vanduo nepratekėtų ir nepridarytų žalos, kai mašina nenaudojama, čiaupai turi būti užsukti.

## 2.5 Prijungimas prie kanalizacijos vamzdžio

- Vandens išleidimo žarną reikia tiesiogiai prijungti prie kriauklės kanalizacijos vamzdžio arba pritaisyti ją prie kriauklės krašto.



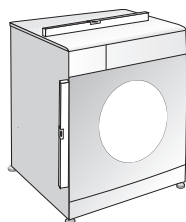
**ĮSPĖJIMAS:** Jeigu vandens išleidimo metu žarna nukris nuo korpuso, jūsų namai bus užlieti vandeniu. Skalbant aukštoje temperatūroje, gali kilti pavojus apsiplikinti karštu vandeniu! Norėdami išvengti tokių situacijų ir užtikrinti sklandų vandens įleidimą ir išleidimą iš mašinos, tvirtai pritvirtinkite išleidimo žarnos galą, kad jis negalėtų nukristi.



- Žarną reikia pritaisyti mažiausiai 40 cm ir daugiausia 100 cm aukštyje.
- Jeigu žarna bus paguldyta ant grindų ir po to pakelta arba jeigu ji bus arti žemės (žemiau nei 40 cm aukštyje), vandenį bus sunkiau išleisti ir skalbiniai gali likti šlapi. Todėl vadovaukitės paveikslėlyje pateiktais aukščiais.
- Norint apsaugoti, kad purvinas vanduo ne tekėtų atgal į mašiną, o būtų lengvai išleistas, nenardinkite žarnos galo į purviną vandenį ir neįleiskite jo į nuotėkų vamzdį daugiau nei 15 cm. Jeigu žarna per ilga, sutrumpinkite ją.

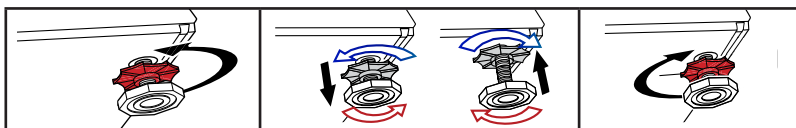
- Žarnos galo negalima sulenkti, ant jos negalima atsistoti, negalima sulankstyti tarp išleidimo vamzdžio ir mašinos.
- Jeigu žarna per trumpa, pailginkite ją, pridėdami originalią ilginimo žarną. Žarnos ilgis neturi viršyti 3,2 m. Norint išvengti vandens nuotėkių, ilginimo žarna ir mašinos išleidimo žarna turi būti tvirtai sujungtos, naudojant tinkamą spaustuką, kad jos neatsijungtų ir nenukristų.

## 2.6 Kojelių reguliavimas



**ĮSPĖJIMAS:** Norint užtikrinti, kad mašina veiktų tyliau ir nevibruotų, ji turi stovėti tiesiai, išlaikant pusiausvyrą kojelių pagalba. Pastatykite mašiną tiesiai, pareguliuodami kojeles. Kitaip gaminys gali pajudėti iš vietos ir ką nors prispausti arba pradėti vibruoti.

1. Ranka atsukite kojelių antveržles.
2. Reguluokite kojeles tol, kol mašina stovės tiesiai ir tvirtai.
3. Vėl ranka užsukite visas antveržles.



**ĮSPĖJIMAS:** Fiksavimo veržles atsukite tik rankomis, nenaudokite jokių įrankių. Kitaip galite jas sugadinti.

## 2.7 Elektros įvado prijungimas

Prijunkite šį gaminį prie įžeminto elektros lizdo, apsaugoto 16 A saugikliu. Mūsų bendrovė nėra atsakinga už jokią žalą, kuri gali atsirasti naudojant gaminį, kuris nėra įžemintas atsižvelgiant į vietos reglamentus.

- Pajungiant reikia vadovautis nacionaliniais reglamentais.
- Po sumontavimo maitinimo laido kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.
- Jeigu namuose naudojamas saugiklis yra 16 amperų, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką, kad jis instaliuotų 16 amperų saugiklį.
- Įtampa, nurodyta skyriuje „Techniniai duomenys“, privalo atitikti jūsų namų elektros tinklo įtampą.
- Draudžiama pajungti naudojant laidų ilgintuvus arba daugiaviečius lizdus.



**ĮSPĖJIMAS:** Pažeistus maitinimo laidus privalo pakeisti įgaliojėji techninio aptarnavimo centro atstovai.

## Gaminio gabenimas

1. Prieš gabendami, išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.
2. Atjunkite vandens išleidimo žarną ir vandentiekio jungtis.
3. Visiškai išleiskite iš gaminio likusį vandenį.

#### 4. Sumontuokite gabenimo saugos varžtus išėmimui atvirkščia eilės tvarka.

|                                                                                  |                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Niekada negabenkite gaminio, jeigu jame tinkamai neįtaisyti transportavimui skirti saugos varžtai!                       |
|  | ISPĖJIMAS: Pakavimo medžiagos gali būti pavojingos vaikams. Pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. |

### 3 Paruošimas

#### 3.1 Skalbinių rūšiavimas

- Išrūšiukite skalbinius pagal audinių rūšis, spalvą, sutepimo laipsnį ir leistiną vandens temperatūrą, kurioje juos galima skalbti.
- Visuomet vadovaukitės gaminio etiketėje pateiktais nurodymais.

#### 3.2 Skalbinių paruošimas skalbimui

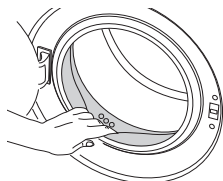
- Skalbiniai su metalinėmis detalėmis, pavyzdžiui, liemenėlės, diržų sagtys ir metalinės sagos gadina mašiną. Ištraukite metalines dalis arba tokius skalbinius sudėkite į skalbinių maišelį, pagalvės užvalkalą ar pan.
- Iškraustykite kišenes ir išimkite iš jų visus pašalinius daiktus, pavyzdžiui, monetas, rašiklius ir popieriaus sąvaržėles. Tokie daiktai gali sugadinti gaminį arba kelti triukšmą.
- Mažus skalbinius, pavyzdžiui, kūdikių kojinautes, nailonines kojines ir kt. sudėkite į skalbinių maišelį, pagalvės užvalkalą ar pan.
- Užuolaidas į mašiną dėkite laisvai, nespausdami. Nuimkite užuolaidų segtukus.
- Užsekite spaustukus, įsiūkite pamestas sagas, užadykite skyles.
- Skalbiant gaminius, kurių etiketėse nurodyta „Skalbti mašinoje“ arba „Skalbti rankomis“ reikia pasirinkti atitinkamas programas.
- Spalvotus ir baltus gaminius skalbkite atskirai. Nauji ryškūs medvilniniai gaminiai gali stipriai nudažyti kitus skalbinius. Skalbkite juos atskirai.
- Prieš skalbimą reikia tinkamai pašalinti sunkiai pašalinamas dėmes. Jeigu nesate tikri, kaip jas pašalinti, pasiteiraukite cheminio valymo punkte.
- Naudokite tik skalbimo mašinai tinkamus dažus/spalvų keitimo priemones ir kalkių nuosėdų šalinimo priemones. Būtinai vadovaukitės ant pakuočių esančiais nurodymais.
- Kelnes ir skalbimui jautrius skalbinius išverskite į blogąją pusę.
- Kelias valandas prieš skalbimą skalbinius, pagamintus iš angoros vilnos, palaikykite šaldiklyje. Jie mažiau susivels.
- Skalbinius, labai suteptus tokiomis medžiagomis kaip miltai, kalkės, pieno milteliai ir pan., prieš dedant į skalbyklę reikia išpurtyti. Laikui bėgant, tokios ant skalbinių likę dulkės ir milteliai gali susikaupti ant vidinių mašinos dalių ir sukelti gedimą.

#### 3.3 Kaip taupyti elektros energiją

Ši informacija padės jums ekologiškiau naudoti šį buitinį prietaisą ir taupyti energiją.

- Naudokite gaminį esant didžiausiam pajėgumui, kurį leidžia pasirinkta programa, bet be perkrovos. Žr. skyrių „Programų ir sąnaudų lentelė“.
- Visuomet vadovaukitės ant skalbimo priemonės pakuotės pateiktais nurodymais.
- Mažai suteptus skalbinius skalbkite nustatę žemą temperatūrą.
- Mažam nesmarkiai suteptų skalbinių kiekiui skalbti naudokite trumpesnes programas.
- Nenaudokite nuskalbimo programos ir aukštos temperatūros skalbiniams, kurie nėra smarkiai sutepti arba dėmėti, skalbti.
- Jeigu skalbinius planuojate džiovinti džioviklyje, nustatant skalbimo programą, rekomenduojama pasirinkti didesnę greitį.
- Naudokite tik ant skalbimo priemonės pakuotės nurodytą skalbimo priemonės kiekį.

#### 3.4 Prietaiso naudojimas



Prieš pradėdami naudoti gaminį, užtikrinkite, kad visi parengiamieji darbai būtų atlikti pagal nurodymus, pateiktus skyriuose „Svarbūs saugos nurodymai“ ir „Įrengimas“.

Norėdami paruošti gaminį skalbiniams skalbti, atlikite pirmą veiksmą būgno valymo programoje. Jeigu mašinoje šios programos nėra, naudokite metodą, aprašytą skyriuje 6.2.



Naudokite skalbyklėms tinkamas kalkių nuosėdų šalinimo priemones.

Gamybos metu, dėl kokybės kontrolės procesų, mašinoje gali būti likę vandens. Jis nekenkia gaminiui.

### 3.5 Nepridėkite per daug skalbinių

Maksimalus skalbinių kiekis priklauso nuo skalbinių rūšies, jų sutepimo laipsnio ir pasirinktos skalbimo programos.

Vandens kiekis mašinoje automatiškai nustatomas pagal į ją sudėtų skalbinių svorį.



**ĮSPĖJIMAS:** Vadovaukitės „Programų ir sąnaudų lentelėje“ pateikta informacija. Jeigu mašina bus pernelyg prikrauta, sumažės skalbimo kokybė. Be to, gali kilti triukšmas ir vibracija.

### 3.6 Skalbinių sudėjimas

1 Atidarykite įkrovos dureles.

2 Laisvai sudėkite skalbinius į mašiną.

3 Spausdami uždarykite dureles, kol pasigirs spragtelėjimas. Patikrinkite, ar durelėmis neprivėrėte skalbinių.



Programai veikiant, durelės bus užblokuotos. Dureles galima atidaryti praėjus šiek tiek laiko po to, kai programa pasibaigia.

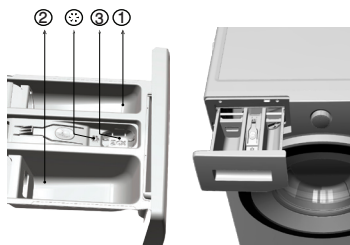


**ĮSPĖJIMAS:** Jeigu skalbiniai susimes į vietą krūvą, gali kilti triukšmas ir vibracija.

### 3.7 Skalbimo miltelių ir audinių minkštiklio naudojimas



Naudodami skalbimo miltelius, audinių minkštiklius, krakmolą, audinių dažus, baliklius arba kalkių nuosėdų šalinimo priemones, atidžiai perskaitykite gamintojo nurodymus, pateiktus ant pakuotės, ir naudokite nurodytus kiekius. Jeigu turite, naudokite dozavimo indelį.



#### Skalbimo miltelių stalčius

Skalbimo priemonių stalčiukas padalintas į tris skyrius:

- (1) nuskalbimui
- (2) pagrindiniam skalbimui
- (3) audinių minkštikliui
- (\*) be to, audinių minkštiklio skyriuje yra sifonas.

Skalbimo milteliai, audinių minkštiklis ir kitos skalbimo priemonės

- Prieš paleisdami skalbimo programą, pripilkite skalbimo miltelių ir audinių minkštiklio.
- Niekada neatidarykite skalbimo priemonių stalčiuko, kol skalbimo programa veikia!
- Naudojant programą be nuskalbimo, į nuskalbimo skyrių skalbimo miltelių pilti nereikia (į skyrių Nr. "1").
- Naudojant programą su nuskalbimu, į nuskalbimo skyrių negalima pilti skystos skalbimo priemonės (į skyrių Nr. "1").
- Nesirinkite programos su nuskalbimu, jeigu naudojate skalbimo priemonės indelį arba paskirstymo rutuliuką. Dėkite skalbimo priemonės indelį arba paskirstymo rutuliuką tiesiai į mašiną, tarp skalbinių.
- Jeigu naudojate skystą skalbimo priemonę, nepamirškite įdėti skystos skalbimo priemonės indelį į pagrindinį skalbimo skyrių (skyrių Nr. "2").

Skalbimo priemonės rūšies pasirinkimas

Skalbimo priemonės rūšis priklauso nuo audinių spalvos ir rūšies.

- Spalvotiems ir baltiems skalbiniams naudokite skirtingas skalbimo priemones.
- Jautrius audinius skalbkite tik specialiomis skalbimo priemonėmis (skystais skalbikliais, vilnai skirtu šampūnu ir pan.), skirtomis tik jautriems skalbiniams skalbti.
- Skalbiančiams tamsius spalvotus drabužius ir antklodes, rekomenduojama naudoti skystą skalbimo priemonę.
- Vilnonius audinius skalbkite specialiai vilnai skirtomis skalbimo priemonėmis.



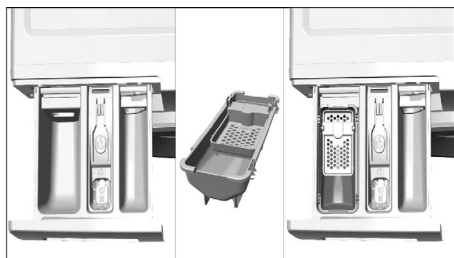
**ĮSPĖJIMAS:** Naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtus skalbiklius.

**ĮSPĖJIMAS:** Nenaudokite muilo miltelių.

Skalbiklio kiekio nustatymas

Reikiamas skalbimo miltelių kiekis priklauso nuo skalbinių kiekio, jų sutepimo laipsnio ir vandens kietumo.

- Nenaudokite skalbimo miltelių daugiau nei kad nurodyta ant pakuotės, nes kils problemų: susidarys per daug putų, milteliai nebus tinkamai išskalauti, netaupydami miltelių bereikalingai išlaidausite, ir pagaliau darysite žalą gamtai.
- Mažesniai skalbinių kiekiui arba nesmarkiai suteptiems drabužiams naudokite mažiau skalbiklio.



#### Audinių minkštiklių naudojimas

Pripilkite audinių minkštiklio į audinių minkštikliui skirtą stalčiuko skyrelį.

- Neviršykite ant skalbimo priemonių stalčiuko pažymėto maksimalaus lygio (>max.<).
- Jeigu audinių minkštiklis sutirštėja, prieš pildami jį į stalčiuko skyrių, atskieskite jį.

#### Skystų skalbiklių naudojimas

Jeigu gaminyje yra skysto skalbiklio indelis:

- Skystoms skalbimo priemonėms skirtą indelį dėkite į skyrelį Nr. "2".
- Jeigu skystas skalbiklis sutirštėja, prieš pildami jį į skalbiklio indelį, atskieskite jį.

Jeigu gaminyje nėra skysto skalbiklio indelio:

- Nenaudokite skysto skalbiklio nuskalbimui, naudodami programą su nuskalbimu.
- Naudojant atidėto paleidimo funkciją, skystas skalbiklis palieka ant skalbinių dėmių. Jeigu ketinate naudoti atidėto paleidimo funkciją, nenaudokite skysto skalbiklio.

#### Skalbiklių gelio ir tablečių forma naudojimas

- Jeigu gelis yra skystas, o mašinoje nėra specialaus skysto skalbiklio indelio, supilkite gelį į pagrindinį skalbiklio skyrelį pirmą kartą prileidžiant į mašiną vandens. Jeigu mašinoje yra skysto skalbiklio indelis, prieš paleisdami programą, supilkite gelį į šį indelį.
- Jeigu gelis yra tirštas arba yra skysčio kapsulės formos, prieš skalbdami, dėkite jį tiesiai į būgną.
- Prieš pradėdami skalbti, įdėkite skalbimo priemonės tabletę į pagrindinio skalbimo skyrelį (skyrelį Nr. „2“) arba tiesiai į būgną.



Skalbiklių tabletės gali nevisiškai ištirpti ir skalbiklio skyrelyje gali likti jų likučių. Jeigu taip atsitiktų, kitą kartą skalbdami, dėkite tabletę tarp skalbinių, arčiau būgno dugno.



Naudokite skalbiklio tabletę arba gelį nepasirinkę nuskalbimo funkcijos.

#### Krakmolo naudojimas

- Pripilkite skysto krakmolo, krakmolo miltelių arba audinių dažų į audinių minkštiklio skyrių.
- Skalavimo ciklo metu niekada nenaudokite ir audinių minkštiklio, ir krakmolo.
- Panaudoję krakmolą, išvalykite mašinos vidų švariu drėgnu skudurėliu.

#### Baliklių naudojimas

- Pasirinkite programą su nuskalbimu ir pripilkite baliklio nuskalbimo programos pradžioje. Nepilkite skalbimo miltelių į nuskalbimo skyrių. Taip pat galite pasirinkti programą su papildomu skalavimu ir pripilti baliklio į skalbimo priemonės skyrių tuo metu, kai mašina pripildoma vandens pirmo skalavimo etapo metu.
- Nenaudokite sumaišyto baliklio ir skalbiklio.
- Naudokite labai mažai baliklio (maždaug 50 ml) ir gerai išskalaukite drabužius, nes jis dirgina odą.
- Nepilkite baliklio tiesiai ant skalbinių ir nenaudokite jo skalbdami spalvotus skalbinius.
- Naudodami baliklius su deguonimi, rinkitės skalbimo žemesnėje temperatūroje programas.
- Baliklius su deguonimi galima naudoti kartu su skalbikliais; visgi, jeigu baliklio tirštumas nėra toks pats kaip skalbiklio, pirmą įpilkite skalbiklio į skyrelį Nr. „2“ ir palaukite, kol skalbiklis nutekės į mašiną, pirmą kartą įleidžiant vandens. Mašinai vis dar prisipildant vandens, pilkite į tą patį skyrelį baliklio.

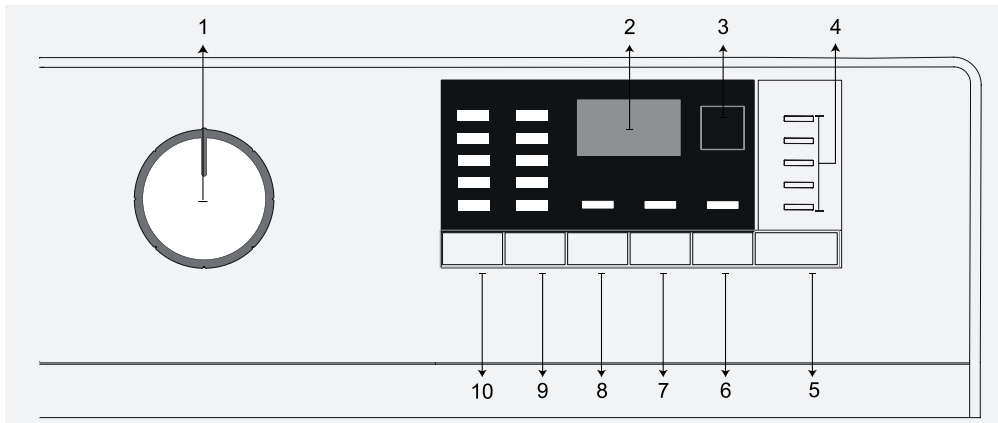
#### Kalkių nuosėdų šalinimo priemonės naudojimas

- Jeigu reikia, naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtas kalkių nuosėdų šalinimo priemones.

|                 |                                                                                                  | Drabužiai                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                    |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                 |                                                                                                  | Neryškių spalvų ir balti skalbiniai                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Spalvos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Tamsios spalvos                                                                                                                                                              | Jautrūs / vilnoniai / šilkiniai skalbiniai                                                                                                                                         |
|                 |                                                                                                  | (Rekomenduojama temperatūra pagal suteptimo lygį: 40-90 °C)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (Rekomenduojama temperatūra pagal suteptimo lygį: šaltas -40 °C)                                                                                                                                                                                                                                                                  | (Rekomenduojama temperatūra pagal suteptimo lygį: šaltas -40 °C)                                                                                                             | (Rekomenduojama temperatūra pagal suteptimo lygį: šaltas -30 °C)                                                                                                                   |
| Nešvarumo lygis | Smarkiai sutepti<br><br>(sunkiai pašalinamos dėmės, pavyzdžiui, žolės, kavos, vaisių ir kraujo.) | Gali prireikti papildomai apdoroti dėmes prieš atliekant papildomą nuskalbimą. Skalbimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti baltiems skalbiniams, galima naudoti smarkiai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Rekomenduojama naudoti skalbimo miltelius molio ir žemės dėmėms bei dėmėms, kurios yra jautrios balikliams, šalinti. | Skalbimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti spalvotiems skalbiniams, galima naudoti smarkiai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Rekomenduojama naudoti skalbimo miltelius molio ir žemės dėmėms bei dėmėms, kurios yra jautrios balikliams, šalinti. Naudokite skalbiklius be baliklių. | Skystus skalbiklius, tinkamus spalvotiems ir tamsių spalvų skalbiniams skalbti, galima naudoti smarkiai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.     | Jautriems skalbiniams patartina naudoti specialiai jiems skirtus skystus skalbiklius. Vilnonius ir šilkinius skalbinius privaloma skalbti specialiai vilnai skirtais skalbikliais. |
|                 | Vidutiniškai sutepti<br><br>(Pavyzdžiui, apykaklėms ir rankogaliams skalbti)                     | Skalbimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti baltiems skalbiniams, galima naudoti vidutiniškai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.                                                                                                                                                                                                 | Skalbimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti spalvotiems skalbiniams, galima naudoti vidutiniškai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Naudokite skalbiklius be baliklių.                                                                                                                  | Skystus skalbiklius, tinkamus spalvotiems ir tamsių spalvų skalbiniams skalbti, galima naudoti vidutiniškai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. | Jautriems skalbiniams patartina naudoti specialiai jiems skirtus skystus skalbiklius. Vilnonius ir šilkinius skalbinius privaloma skalbti specialiai vilnai skirtais skalbikliais. |
|                 | Nesmarkiai sutepti<br><br>(Nėra matomų dėmių.)                                                   | Skalbimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti baltiems skalbiniams, galima naudoti mažai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.                                                                                                                                                                                                        | Skalbimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti spalvotiems skalbiniams, galima naudoti mažai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Naudokite skalbiklius be baliklių.                                                                                                                         | Skystus skalbiklius, tinkamus spalvotiems ir tamsių spalvų skalbiniams skalbti, galima naudoti mažai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.        | Jautriems skalbiniams patartina naudoti specialiai jiems skirtus skystus skalbiklius. Vilnonius ir šilkinius skalbinius privaloma skalbti specialiai vilnai skirtais skalbikliais. |

## 4.3 Gaminio naudojimas

### 4.3.1 Valdymo skydelis



- 1 - Programos pasirinkimo rankenėlė (viršutinė padėtis - įjungta/išjungta)
- 2 - Ekranas
- 3 - Uždelsto paleidimo indikatorius
- 4 - Programos tęsimo indikatorius
- 5 - Paleidimo / pristabdymo mygtukas
- 6 - Pagalbinių funkcijų 3 mygtukas
- 7 - Pagalbinių funkcijų 2 mygtukas
- 8 - Pagalbinių funkcijų 1 mygtukas
- 9 - Gręžimo greičio reguliavimo mygtukas
- 10 - Temperatūros reguliavimo mygtukas

### 4.3.2 Skalbyklės paruošimas

- 1. Patikrinkite, ar žarnos tvirtai prijungtos.
- 2. Įkiškite mašinos kištuką į maitinimo lizdą.
- 3. Iki galo atsukite vandens čiaupą.
- 4. Sudėkite į mašiną skalbinius.
- 5. Įpilkite ploviklio ir audinių minkštinčiojo

### 4.3.3 Programos pasirinkimas ir patarimai, kaip efektyviai skalbti

- 1. Pasirinkite tinkamą programą, atsižvelgdami į skalbinių audinių rūšį, kiekį ir sutepimo laipsnį iš toliau esančios programų ir sąnaudų lentelės bei skalbimo temperatūros lentelės.
- 2. Pasirinkite norimą programą programos pasirinkimo rankenėle.

| Sintetinių skalbinių skalbimo programų parodomosios vertės                                                                                                         |                                  |                      |                         |                         |                            |                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------|----------------------------|----------------------------|
|                                                                                                                                                                    | Maksimalus skalbinių kiekis (kg) | Vandens sąnaudos (l) | Elektros sąnaudos (kWh) | Programos trukmė (min)* | Likęs drėgmės kiekis (%)** | Likęs drėgmės kiekis (%)** |
|                                                                                                                                                                    |                                  |                      |                         |                         | ≤ 1000 rpm                 | > 1000 rpm                 |
| „Synthetic 60“ (Sintetiniai audiniai, 60 laips. temperatūra)                                                                                                       | 3                                | 65                   | 1.20                    | 100/120                 | 45                         | 40                         |
| „Synthetic 40“ (Sintetiniai audiniai, 40 laips. temperatūra)                                                                                                       | 3                                | 63                   | 0.75                    | 90/110                  | 45                         | 40                         |
| * Pasirinktos programos skalbimo laikas rodomas skalbyklės ekrane. Faktinis skalbimo laikas gali šiek tiek skirtis nuo ekrane rodomo laiko – tai visiškai normalu. |                                  |                      |                         |                         |                            |                            |
| ** Likusio drėgmės kiekio vertės gali skirtis atsižvelgiant į pasirinkto gręžimo greičio vertę.                                                                    |                                  |                      |                         |                         |                            |                            |

4.3.4 Programų ir sąnaudų lentelė

| Programa °C                                 |      | Maksimalus skalbinių kiekis (kg) | Vandens sąnaudos (l) | Elektrios sąnaudos (kWh) | Greitis | Nuskalbimas | Greitas skalbimas | Pap. skalav. | Temperatūra °C |
|---------------------------------------------|------|----------------------------------|----------------------|--------------------------|---------|-------------|-------------------|--------------|----------------|
| Medvilnė                                    | 90   | 7                                | 92                   | 2.25                     | 1000    | •           | •                 | •            | 90             |
| Medvilnė                                    | 60   | 7                                | 92                   | 1.70                     | 1000    | •           | •                 | •            | 90             |
| Medvilnė                                    | 40   | 7                                | 89                   | 1.05                     | 1000    | •           | •                 | •            | 90             |
| Medvilnė Eco                                | 60** | 7                                | 51.1                 | 0.810                    | 1000    |             |                   |              | 60             |
| Medvilnė Eco                                | 60** | 3,5                              | 40.4                 | 0.670                    | 1000    |             |                   |              | 60             |
| Medvilnė Eco                                | 40** | 3,5                              | 40.4                 | 0.790                    | 1000    |             |                   |              | 60             |
| Sintetika                                   | 60   | 3                                | 65                   | 1.20                     | 1000    | •           | •                 | •            | 60             |
| Sintetika                                   | 40   | 3                                | 63                   | 0.75                     | 1000    | •           | •                 | •            | 60             |
| Greitoji / greitoji 14'                     | 90   | 7                                | 62                   | 2.00                     | 1000    |             | •                 |              | 90             |
| Greitoji / greitoji 14'                     | 60   | 7                                | 62                   | 1.10                     | 1000    |             | •                 |              | 90             |
| Greitoji / greitoji 14'                     | 30   | 7                                | 60                   | 0.20                     | 1000    |             | •                 |              | 90             |
| Greitoji / greitoji 14' + Greitas skalbimas | 30   | 2                                | 41                   | 0.15                     | 1000    |             | •                 |              | 30             |
| Įvairūs audiniai                            | 40   | 3                                | 65                   | 0.75                     | 800     | •           | •                 |              | 40             |
| Vilna / Skalbimas rankomis                  | 40   | 1.5                              | 55                   | 0.55                     | 1000    |             |                   | •            | 40             |
| Švelnios priežiūros reikalaujantys audiniai | 30   | 3                                | 51                   | 0.65                     | 1000    |             |                   |              | 40             |
| Pūkai                                       | 60   | 1.5                              | 70                   | 1.25                     | 1000    |             |                   | •            | 60             |
| Sporto apranga                              | 40   | 3                                | 44                   | 0.45                     | 1000    | •           |                   |              | 40             |
| Tamsūs drabužiai / džinsai                  | 40   | 2.5                              | 82                   | 0.85                     | 1000    | •           |                   |              | 40             |
| Užuolaidos                                  | 30   | 1                                | 65                   | 0.30                     | 600     |             |                   |              | 30             |
| Marškiniai                                  | 60   | 3                                | 55                   | 1.20                     | 800     | •           | •                 |              | 60             |
| Antialergic                                 | 90   | 7                                | 119                  | 2.40                     | 1000    |             |                   |              | 20 - 90        |
| Drum Clean                                  | 90   | -                                | 73                   | 2.10                     | 600     |             |                   |              | 90             |

• : Galima pasirinkti  
\*\* : Standartinių energijos sąnaudų programa (EN 60456 3 leid.)



\*\* „Programos „Medvilnės ekonominė 40 °C“ ir „Medvilnės ekonominė 60 °C“ yra standartinės programos. Šios programos vadinamos „40 °C medvilnės standartinė programa“ ir „60 °C medvilnės standartinė programa“; skydelyje jos pažymėtos   simboliais.



Vandens ir energijos sąnaudos gali skirtis nuo pateiktųjų lentelėje, priklausomai nuo vandens slėgio, vandens kietumo ir temperatūros, aplinkos temperatūros, skalbinių rūšies ir kiekio, pagalbinių funkcijų pasirinkimo ir tinklo įtampos svyravimų.

Pasirinktos programos skalbimo trukmė rodoma mašinos ekrane pasirinkant programą. Atsižvelgiant į skalbinių kiekį pakautą į mašiną, skirtumas tarp ekrane rodomos trukmės ir faktinės skalbimo ciklo trukmės gali būti 1-1,5 val. Trukmė automatiškai atnaujinama pradėjus skalbimą.

Lentelėje nurodytos pagalbinės funkcijos gali skirtis priklausomai nuo jūsų mašinos modelio.

4.3.5 Pagrindinės programos

Atsižvelgiant į audinių rūšį, galima naudoti šias pagrindines programas.

• Medvilnė

Naudodami šią programą galite skalbti tvirtų medvilninių audinių skalbinius (paklodes, patalynę, rankšluosčius ir t. t.). Nuspaudus greitojo skalbimo funkcijos mygtuką, programos trukmė gerokai sutrumpėja, bet skalbimo efektyvumas užtikrinamas intensyvesniu skalbimu. Jei greitojo skalbimo funkcija nepasirinkta, užtikrinamas nepriekaištingas stipriai suteptų skalbinių skalbimas ir skalavimas.

#### • Sintetika

Šia programa galite skalbti marškinius, palaidines, sintetinius-medvilninius audinius ir kt. Programos trukmė pastebimai sutrumpėja ir užtikrinamas našus skalbimas. Jei greitojo skalbimo funkcija nepasirinkta, užtikrinamas nepriekaištingas stipriai suteptų skalbinių skalbimas ir skalavimas.

#### • Vilna / Skalbimas rankomis

Ji rekomenduojama vilnoniams / gležniems skalbiniams skalbti. Pasirinkite tinkamą temperatūrą, atsižvelgdami į drabužių etiketes. Pasirinkus šią programą, skalbiniai skalbiami labai atsargiai, kad nebūtų sugadinti skalbiniai.



APPAREL CARE

„The Woolmark Company“ patvirtino, kad šioje mašinoje, pasirinkus vilnos skalbimo ciklą, galima skalbti mašinoje skalbiamus vilnos gaminius, jeigu jie skalbiami pagal drabužio etiketėje nurodytas instrukcijas ir šios skalbimo mašinos gamintojo pateiktus nurodymus. M0000.“

„Woolmark“ prekių ženklas yra Jungtinėje Karalystėje, Airijoje, Honkonge ir Indijoje registruotas prekių ženklas.“

### 4.3.6 Papildomos programos

Ypatingiems atvejams mašinoje numatytos papildomos programos.



Papildomos programos gali skirtis pagal mašinos modelį.

#### • Medvilnė Eco

Rekomenduojama vidutiniškai suteptiems, neblunkantiems medvilniniams ir lininiams audiniams skalbti. Nors jis skalbia ilgiau nei visos kitos programos, ji labai taupo energiją ir vandenį. Faktinė vandens temperatūra gali skirtis nuo nurodytosios skalbimo temperatūros. Kai į skalbimo mašiną įdedate mažiau skalbinių (pvz., ½ būgno ar mažiau), programos etapų trukmė gali automatiškai sutrumpėti. Šiuo atveju sumažės energijos ir vandens sąnaudos – skalbiniai bus skalbiami ekonomiškiau.

#### • Antialergici

Ši ilgalaikė programa, naudojama skalbiniams, kuriems būtinas intensyvus, ilgas ir higieniškas skalbimas aukštoje temperatūroje. Ilga kaitinimo trukmė ir papildomas skalavimas užtikrina aukštą higienos lygį.

#### • Švelnios priežiūros reikalaujantys audiniai

Naudodami šią programą, galite skalbti gležnus drabužius, pavyzdžiui, megztus sintetinius-medvilninius drabužius ar trikotažą. Programa skalbinius skalbia atsargiau. Skalbimo šaltame vandenyje funkciją arba skalbimą 20 laipsnių temperatūroje rinkitės skalbdami spalvotus drabužius, kurių spalva gali greitai išblukti.

#### • Greitoji / greitoji 14'

Šią programą rinkitės nedaug suteptiems arba nedėmėtiems medvilniniams audiniams greitai išskalbti. Programos trukmė galima sutrumpinti iki 14 min, jei pasirenkama greitojo skalbimo funkcija. Pasirinkus greitojo skalbimo funkciją, galima skalbti daugiausia 2 (du) kg skalbinių.

#### • Tamsūs drabužiai / džinsai

Ši programa tausoja tamsių audinių ir džinsų spalvą. Ji našiai skalbia ypatingais būgno judesiais net ir žemoje temperatūroje. Rekomenduojama naudoti skystą skalbimo priemonę arba skalbimo priemonę tamsių spalvų vilnoniams skalbiniams. Neskalbkite jautrių skalbinių, kurių sudėtyje yra vilnos ir pan.

#### • Įvairūs audiniai

Naudokite medvilniniams ir sintetiniams drabužiams skalbti jų nerūšiuojant.

#### • Marškiniai

Šią programą galite naudoti visiems medvilniniams, sintetiniams ir mišrių audinių marškiniams. Audiniai mažiau susiglamžo. Pasirinkus greitojo skalbimo funkciją, suaktyvinamas skalbinių išankstinio paruošimo algoritmas.

- Išankstinio paruošimo cheminių medžiagų užpilkite tiesiai ant skalbinių arba sumaišykite su skalbimo priemone, kai skalbyklė pradės leisti vandenį per pagrindinį skalbimo priemonės skyrelį. Taigi galite gauti tokį patį rezultatą, kokį gaunate skalbdami įprastu režimu, per gerokai trumpesnį laiką. Marškiniai ilgiau nesusidėvi.

#### • Sporto apranga

Šia programa skalbkite sportinę aprangą ir lauko drabužius, pasiūtus ir medvilninių-sintetinių audinių ir padengtus nuo vandens saugančiomis medžiagomis, pvz., „Gore-Tex“. Ji švelniai išskalbia drabužius ypatingais būgno apsisukimais.

#### • Skalbimas šaltame vandenyje

Naudokite vidutiniškai nešvariems ir patvariems vilnoniams / sintetiniams skalbiniams skalbti. Dėl intensyvumo ir dvigubos srovės sistemos užtikrinamas efektyvus skalbimas.

#### • Užuolaidos

Naudokite šią programą nėriniams ir užuolaidoms skalbti. Į pagrindinį skalbimo priemonės skyrelį pilkite mažiau skalbimo priemonės, nes šių audinių tinklinė struktūra sukelia pernelyg didelį putojimą. Ši programa pasižymi ypatingu gręžimo režimu, todėl užuolaidos ir nėriniai mažiau suglamžomi. Nedėkite daugiau užuolaidų nei nurodyta, kad jos nebūtų sugadintos.



Pasirinkus šią programą, patartina naudoti skalbimo miltelius, skirtus specialiai užuolaidoms skalbti.

#### • Patalynė / pūkai

Šią programą pasirinkite dirbtinio pluošto antklodėms, kurias galima skalbti mašinoje, skalbti. Antklodę tinkamai sudėkite į skalbyklę, kad nebūtų sugadinta skalbyklė ir antklodė. Prieš dėdami antklodę į mašiną, nuimkite antklodės užvalkalą. Perlenkite antklodę perpus ir įdėkite ją į mašiną. Dėkite antklodę į mašiną taip, kad ji neliestų apsauginės gumos kraštų arba stiklo.



Dėkite ne daugiau nei 1 dvigubą dirbtinio pluošto antklodę (200 x 200 cm).

Mašinoje neskalbkite antklodžių, pagalvių ir pan. gaminių, kurių sudėtyje yra medvilnės.



**DĖMESIO:** Skalbyklėje negalima skalbti tokių gaminių kaip kilimai, kilimėliai ir pan., išskyrus antklodes. Galima nepataisomai sugadinti mašiną.

#### • Pūkai

Šia programa skalbkite pūkinės striukės, liemenės ir kt., pažymėtas ženkleliu „skalbti skalbyklėje“. Ypatingų sukimo programų dėka vanduo užpildo tarp pūkų esančius oro tarpus.

### 4.3.7 Specialios programos

Konkrečios užduotims galite pasirinkti bet kurią iš šių programų.

#### • Skalavimas

Rekomenduojama naudoti, kai norima ką nors išskalauti arba išskramolinti.

#### • Grežimas+vandens išleidimas

Pasirinkite šią programą, kad išgrežtumėte skalbinius ir iš skalbyklės būtų išleistas vanduo.

Prieš pasirinkdami šią programą pasirinkite norimą grežimo greitį ir paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką. Pirmiausiai mašina išleis jos viduje esantį vandenį. Tuomet ji išgreš skalbinius nustatytu grežimo greičiu ir išleis išgrežtą vandenį.

Jei tik norite išleisti vandenį negreždami drabužių, pasirinkite programą „Vandens išleidimas+grežimas“, tuomet paspauskite grežimo greičio reguliavimo mygtuką, pasirinkdami funkciją be grežimo. Paspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką.



Jautriems skalbiniams grežti pasirinkite mažesnį grežimo greitį.

### 4.3.8 Temperatūros pasirinkimas

Pasirinkus naują programą, temperatūros indikatorius parodo tai programai rekomenduojamą temperatūros reikšmę.

Norėdami ją sumažinti, dar kartą paspauskite temperatūros reguliavimo mygtuką. Temperatūra bus mažinama laipsniškai. Pasirinkus naudoti šaltą vandenį temperatūros lygio lemputės neįsijungia.



Jeigu programa nepasiekė kaitinimo etapo, temperatūrą galite pakeisti neįjungdami mašinos pristabdymo režimo.

### 4.3.9 Grežimo greičio pasirinkimas

Kai tik pasirenkama nauja programa, grežimo greičio indikatorius parodo rekomenduojamą pasirinktos programos grežimo greitį.

Jei norite sumažinti grežimo greitį, paspauskite grežimo greičio reguliavimo mygtuką. Grežimo greitis palaipsniui mažinamas. Tuomet, priklausomai nuo gaminio modelio, ekrane bus rodomos parinktys „Skalavimo sulaikymas“ ir „Be grežimo“. Pasirinkus „Be grežimo“, grežimo lygio indikatoriaus lemputės neįsijungia.

#### Skalavimo sulaikymas

Jeigu programai pasibaigus skalbinių tuoj pat išimti neplanuojate, galite naudoti skalavimo užlaikymo funkciją, kad skalbiniai būtų laikomi paskutiniam skalavimui skirtame vandenyje ir, būdami sausi, nesusiglamžytų. Jeigu norite išleisti vandenį negrežiant skalbinių, po šio proceso paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką. Programa vėl paleidžiama ir išleidžiamas vanduo, bet skalbiniai neišgrežiami.

Jeigu norite išgrežti vandenyje laikytus skalbinius, nustatykite grežimo greitį ir paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką.

Programa vėl paleidžiama. Vanduo išleidžiamas, skalbiniai išgrežiami ir programa baigiama.



Jeigu programa nepasiekė grežimo etapo, greitį galite pakeisti neįjungdami mašinos pristabdymo režimo.

### 4.3.10 Pagalbinės funkcijos pasirinkimas

Reikiamas papildomas funkcijas pasirinkite prieš paleisdami programą. Be to, taip pat galite pasirinkti arba išjungti papildomas funkcijas, tinkamas pagal vykdomą programą, nespausdami paleidimo/pristabdymo mygtuko. Tam mašina turi vykdyti ciklą, esantį prieš papildomą funkciją, kurią ketinate pasirinkti arba atšaukti. Jeigu papildomos funkcijos pasirinkti arba atšaukti negalima, vartotoją apie tai įspės 3 kartus sumirksėjusi atitinkamos papildomos funkcijos lemputė.

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Jeigu prieš paleisdami mašiną pasirinksite antrą papildomą funkciją, kuri yra nesuderinama su anksčiau pasirinktąja, pirmoji pasirinkta funkcija bus atšaukta ir liks įjungta tik antroji pasirinkta pagalbinė funkcija. |
|                                                                                  | Pagalbinės funkcijos, kuri yra nesuderinama su programa, pasirinkti negalima. (Žr. „Programų ir sąnaudų lentelę“)                                                                                                        |
|                                                                                  | Papildomų funkcijų mygtukai gali skirtis pagal mašinos modelį.                                                                                                                                                           |

#### 4.3.10.1 Pagalbinės funkcijos

##### • Nuskalbimas

Nuskalbti reikėtų tik stipriai suteptus skalbinius. Nenuskalbdami taupote energiją, vandenį, skalbimo miltelius ir laiką.

|                                                                                  |                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|  | Nėrinius ir užuolaidas rekomenduojama nuskalbti nenaudojant skalbimo miltelių. |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|

##### • Greitasis skalbimas

Pasirinkus šią funkciją, atitinkamų programų veikimo trukmės sutrumpinamos 50 %.

Optimizuotų skalbimo etapų, itin mechanizuoto skalbimo proceso ir optimalių vandens sąnaudų dėka efektyvus skalbimo rezultatas pasiekiamas net per sutrumpintą skalbimo trukmę.

|                                                                                  |                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Kai tik pasirenkate šią funkciją, į mašiną dėkite tik pusę maksimalaus programų lentelėje nurodyto skalbinių kiekio. |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

##### • Pap. skalav.

Ši funkcija leidžia gaminiui atlikti dar vieną papildomą skalavimą po pagrindinio skalbimo skalavimo. Todėl sumažėja rizika, kad jautrią odą (kūdikių, į alergiją linkusią odą ir pan.) paveiks skalbiniuose likę skalbimo miltelių likučiai.

#### 4.3.10.2 Funkcijos /programos, pasirenkamos spaudžiant funkcijos mygtuką 3 sek.

##### • Būgno valymas 3"

Norėdami pasirinkti programą, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę 1-ą papildomos funkcijos mygtuką. Reguliariai naudokite šią programą (kartą per 1-2 mėnesius) būgnui valyti ir reikiamai higienai užtikrinti. Programą naudokite, tik kai mašina yra visiškai tuščia. Norėdami pasiekti geresnių rezultatų, pripilkite skalbyklėms skirtų kalkių nuosėdų šalinimo miltelių į skalbimo priemonių skyrių, pažymėtą numeriu „2“. Programai pasibaigus, mašinos dureles palikite atidarytas, kad mašinos vidus išdžiūtų.

|                                                                                  |                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ši programa neskirta skalbiniams skalbti. Tai techninės priežiūros programa.                                                                                        |
|                                                                                  | Niekada nenaudokite šios programos, jeigu mašinos veikimas yra sutrikęs. Jeigu bandysite tai daryti, mašina aptiks, kad viduje yra skalbinių, ir nutrauks programą. |

##### • Užraktas nuo vaikų 3"

Naudokite apsaugos nuo vaikų funkciją, kad vaikai negalėtų naudoti mašinos. Tokiu būdu vaikams nebus leidžiama keisti veikiančios programos.

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Jeigu programos pasirinkimo rankenėlė yra pasukama, kai įjungtas apsaugos nuo vaikų užraktas, ekrane rodoma „Con“. Apsaugos nuo vaikų funkcija neleidžia pakeisti programos, pasirinktos temperatūros, grežio greičio ir pagalbinių funkcijų. |
|                                                                                    | Jeigu veikia apsaugos nuo vaikų programa, pasukus programos pasirinkimo rankenėlę ir nustačius kitą programą, vis tiek veiks anksčiau pasirinkta programa.                                                                                    |

##### Jeigu norite įjungti apsaugos nuo vaikų funkciją:

2. Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę pagalbinės funkcijos mygtuką. 3 sekundes laikant nuspaudus mygtuką ekrane atitinkamai pasirodys „CO3“, „CO2“ ir „CO1“. Tuomet, kai mirksi 2-os pagalbinės funkcijos mygtuko lemputė, ekrane pasirodo „Con“, reiškiantis, kad apsaugos nuo vaikų užraktas yra įjungtas. Paspaudus bet kokią mygtuką arba pasukus programos pasirinkimo rankenėlę veikiančios apsaugos nuo vaikų užraktui, ekrane bus rodoma ta pati frazė.

##### Jeigu norite išjungti apsaugos nuo vaikų funkciją:

Norėdami pasirinkti programą, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę 2-ą papildomos funkcijos mygtuką. 3 sekundes laikant nuspaudus mygtuką ekrane atitinkamai pasirodys „CO3“, „CO2“ ir „CO1“. Tuomet, kai mirksi 2-os pagalbinės funkcijos mygtuko lemputė, ekrane pasirodo „COF“, reiškiantis, kad apsaugos nuo vaikų užraktas yra išjungtas.

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Apsaugos nuo vaikų funkcija galima išjungti ir kitu būdu, pasukant programos pasirinkimo rankenėlę į įjungimo/išjungimo padėtį ir pasirenkant kitą programą, kai jokia kita programa neveikia. |
|                                                                                    | Dingus elektros tiekimui arba išjungus skalbyklę iš elektros tinklo, užrakto nuo vaikų funkcija neišjungiasi.                                                                                  |

### 4.3.11 Atidėtas paleidimas

Atidėto paleidimo funkcija leidžia atidėti skalbimo programos paleidimą 19 valandų. Laiko atidėjimą galima didinti po 1 valandą.



Pasirinkę atidėjimo laiką, niekad nenaudokite skystų skalbimo priemonių! Drabužiai gali susitepti.

1. Atidarykite dureles, sudėkite skalbinius ir pripilkite skalbimo miltelių bei kitų priemonių.
2. Nustatykite džiovinimo programą, temperatūrą, gręžimo greitį ir, jeigu reikia, pasirinkite pagalbines funkcijas.
3. Spausdami atidėto paleidimo mygtuką, pasirinkite norimą atidėjimo laiką.
4. Paspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką. Ekrane rodomas jūsų nustatytas atidėjimo laikas. Pradedama atgalinė atidėto paleidimo laiko atskaita. Ekrane pradeda žybcioti šalia rodomo atidėto laiko esantis simbolis „\_“.



Laiko atidėjimo metu į mašiną galima pridėti daugiau skalbinių.

5. Pasibaigus atgalinei atskaitai, ekrane rodoma pasirinktos programos trukmė. „\_“ dings ir pasirinkta programa bus paleista.

#### Atidėto paleidimo trukmės pakeitimas

Jeigu atgalinės laiko atskaitos metu norite pakeisti atidėtą laiką:

1. Paspauskite atidėto paleidimo mygtuką. Kiekvieną kartą paspaudus šį mygtuką, laikas bus pailginamas po 1 valandą.
2. Jei norite sumažinti atidėto paleidimo laiką, pakartotinai spauskite atidėto paleidimo mygtuką, kol ekrane bus rodomas pageidaujamas atidėtas laikas.

#### Kaip išjungti atidėto paleidimo funkciją

Jeigu norite atšaukti atgalinę atidėto paleidimo laiko atskaitą ir tuoj pat paleisti programą:

1. Nustatykite atidėto paleidimo laikotarpį ties nuliu arba pasukite programos pasirinkimo rankenėlę ir nustatykite bet kurią kitą programą. Taip atidėto paleidimo funkcija bus atšaukta. Nepertraukiamai žybcioja pabaigos/atšaukimo lemputė.
2. Tuomet vėl pasirinkite programą, kurią norite paleisti.
3. Spauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką ir programa bus paleista.

### 4.3.12 Programos paleidimas

1. Spauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką ir programa bus paleista.
2. Užsidegs programos paleidimą rodanti programos eigos lemputė.



Jei nepaleidžiama jokia programa arba programos pasirinkimo metu per 1 minutę nepaspaudžiamas joks mygtukas, skalbimo mašina ima veikti parengties režimu ir sumažėja temperatūros, gręžimo greičio ir durielių indikatorių apšvietimo lygis. Kitos kontrolinės lemputės ir indikatoriai užges. Pasukus programos pasirinkimo rankenėlę arba paspaudus bet kokią mygtuką, kontrolinės lemputės ir indikatoriai vėl užsidegs.

### 4.3.13 Programos eiga

Programos eigą parodo programos sekimo indikatorius. Kiekvieno programos veiksmo pradžioje atitinkama indikatoriaus lemputė užsidegs, o užbaigti veiksmo lemputė užges.

Galite pakeisti pagalbines funkcijas, gręžimo greičio ir temperatūros nustatymus nesusabdydami programos eigos, programai veikiant. Tam norimas atlikti pakeitimas turi eiti vėliau, po vykdomo programos etapo. Jeigu pakeitimas nėra tinkamas, 3 kartus sužybcios atitinkamos lemputės.



Jeigu mašina skalbinių negręžia, galbūt programa veikia skalavimo sulaikymo režimu arba, susidarius per dideliu skalbinių pasiskirstymo mašinoje netolygumui, įsijungė automatinė gręžimo koregavimo sistema.

### 4.3.14 Durielių užraktas

Mašinos dureles užblokuoja užrakto sistema, kuri neleidžia atidaryti įkrovos durielių tais atvejais, kai vandens lygis nėra tinkamas.

Įjungus mašinos pristabdymo režimą, pradės žybcioti durielių lemputė. Mašina tikrina viduje esančio vandens lygį. Jeigu lygis tinkamas, po 1-2 minučių durielių lemputė užsidegs ir dureles bus galima atidaryti.

Jeigu lygis netinkamas, durielių lemputė užges ir durielių atidaryti nebus galima. Jeigu privalote atidaryti dureles, kai durielių lemputė nešviečia, privalote atšaukti esamą programą. Žr. „Programos atšaukimas“

### 4.3.15 Pasirinkimų keitimas paleidus programą

#### Mašinos perjungimas į parengties režimą

Jei norite mašinai veikiant norite perjungti ją į pristabdymo režimą, paspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką.

Programos tęsimo indikatoriuje pradeda žybcioti mašinos vykdomo žingsnio lemputė, rodydama, kad mašina yra perjungta į pristabdymo režimą.

Be to, kai dureles jau galima atidaryti, užsidega ir kartu su programos žingsnio lempute nepertraukiamai dega lemputė „Door“.

## Pagalbinių funkcijų, gręžimo greičio ir temperatūros nuostatų pakeitimas

Priklausomai nuo vykdomo programos etapo, galite atšaukti arba įjungti papildomas funkcijas. Žr. „Pagalbinės funkcijos pasirinkimas“.

Taip pat galite pakeisti greičio ir temperatūros nuostatas. Žr. „Gręžimo greičio pasirinkimas“ ir „Temperatūros pasirinkimas“.



Jeigu pakeitimo atlikti negalima, 3 kartus sužybčios atitinkama lemputė.

### Skalbinių įdėjimas arba išėmimas

1. Jei norite mašiną perjungti į pristabdymo režimą, paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką. Žybčios atitinkamos programos eigos etapo, kuriame mašina buvo perjungta į pristabdymo režimą, lemputė.
2. Palaukite, kol galima bus atidaryti dureles.
3. Atidarykite dureles ir sudėkite arba išimkite skalbinius.
4. Uždarykite įkrovos dureles.
5. Jeigu reikia, pakeiskite pagalbinių funkcijų, gręžimo greičio ir temperatūros nuostatas.
6. Norėdami paleisti mašiną, paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką.

### 4.3.16 Programos atšaukimas

Norėdami atšaukti programą, pasukite programų pasirinkimo rankenėlę, kad pasirinktumėte kitą programą. Ankstesnė programa bus atšaukta. Be perstojo žybčios pabaigos/atšaukimo lemputė, įspėdama, kad programa yra atšaukta. Pasukus programos pasirinkimo rankenėlę, mašina išjungs programą; visgi vanduo nebus išleistas. Pasirinkus ir paleidus naują programą, naujai pasirinkta programa bus paleista nuo to etapo, kuriame buvo atšaukta ankstesnė programa. Pavyzdžiui, gali būti prileista daugiau vandens arba gali būti toliau skalbiama viduje jau esančiame vandenyje.



Priklausomai nuo to, kuriame etape buvo atšaukta programa, jums gali tekti iš naujo pripilti skalbimo priemonės ir audinių minkštiklio.

### 4.3.17 Programos pabaiga

Programos pabaigoje ekrane rodomas pranešimas „End“ (pabaiga).

1. Palaukite, kol durelių lemputė švies nežybčiodama.
2. Norėdami išjungti mašiną, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
3. Ištraukite skalbinius ir uždarykite dureles. Dabar skalbyklė parengta kitam skalbimo ciklui.

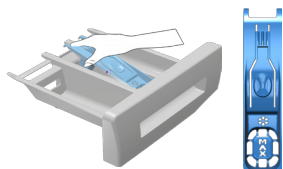
### 4.3.18 Ši skalbyklė turi parengties režimą.

Paspaudus įjungimo/išjungimo mygtuką bei įjungus mašiną ir maždaug per 2 minučių nepasirinkus jokios programos arba neatlikus jokio veiksmo, arba neatlikus jokios veiksmo po to, kai programa yra baigta, bus automatiškai įjungtas mašinos energijos taupymo režimas. Indikatorių lemputės ims šviesti blankiau. Jeigu mašinoje sumontuotas programos laiką rodantis ekranas, jis bus išjungtas. Pasukus programos pasirinkimo rankenėlę arba paspaudus bet kokią mygtuką, lemputės ir ekranas vėl ims šviesti ankstesniu režimu. Gali keistis pasirinkimai, kuriuos galima atlikti išjungiant energijos taupymo režimą. Prieš paleisdami programą, patikrinkite, ar visos nuostatos yra tinkamos. Prireikus dar kartą pasirinkite nuostatas. Tai nėra gedimas.

## 5 Techninė priežiūra ir valymas

Reguliari valant, pailgėja gaminio naudojimo laikas ir sumažėja trikčių atvejų.

### 5.1 Skalbimo priemonių stalčiuko valymas



Reguliariai (kas 4–5 skalbimo ciklus), valykite skalbimo priemonės stalčiuką, kad jame nesikaupytų skalbimo priemonės likučiai. Pakelkite galinę sifono dalį, kad jį išimtumėte kaip parodyta.



Jeigu audinių minkštiklio skyriuje pradeda kauptis didesnis nei įprasta minkštiklio ir vandens mišinio kiekis, išvalykite sifoną.

1. Išplaukite skalbimo priemonių stalčiuką ir sifoną kriauklėje dideliame drungno vandens kiekyje. Valydami stalčiuką, užsidėkite apsaugines pirštines arba naudokite tinkamą šepetėlį, kad neliestumėte nuosėdų rankomis.
2. Atlikę valymo darbus, įtaisykite sifoną atgal į vietą ir paspauskite priekinę jo dalį žemyn, kad įsitikintumėte, jog fiksavimo auselės tinkamai įtaisytos.

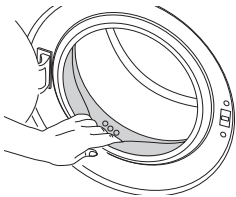
## 5.2 Durelių ir būgno valymas

Laikui bėgant mašinoje gali prisikaupti audinių minkštiklio, skalbimo priemonių ir purvo likučių, dėl kurių gali kilti nemalonių kvapų ir nusiskundimų dėl prasto skalbimo. Norėdami to išvengti, naudokite būgno valymo programą. Jeigu mašinoje būgno valymo programos nėra, naudokite programą „Cottons-90“ ir taip pat pasirinkite papildomo vandens kiekio arba papildomo skalavimo pagalbines funkcijas. Šią programą privaloma paleisti nepridėjus į mašiną jokių skalbinių. Prieš paleisdami programą, pripilkite maks. 100 g kalkių nuosėdų šalinimo miltelių į pagrindinį skalbimo priemonės skyrelį (skyrelį Nr. 2). Jeigu kalkių nuosėdų šalinimo priemonė yra tablečių forma, dėkite vieną tabletę į skyrių Nr. 2. Programai pasibaigus, nusauskite gofruotosios dalies vidų švariu skudurėliu.



Būgno valymo procesą kartokite kas 2 mėnesius.

Naudokite skalbyklėms tinkamas kalkių nuosėdų šalinimo priemones.



Po kiekvieno skalbimo patikrinkite, ar būgne neliko pašalinių daiktų. Jeigu apačioje esančiame paveikslėlyje parodytos angos būtų užkimštos, atkimškite angas dantų krapštuku.



Metaliniai daiktai subraižys būgną, dėl ko jis pradės rūdyti. Rūdžių dėmes nuo būgno nuvalykite nerūdijančio plieno valikliu. Nenaudokite plieno vatos arba vielinių šepetėlių.



**ĮSPĖJIMAS:** Niekada nenaudokite kempinių arba šveitimo medžiagų. Jos gali sugadinti plastmasinius ir dažytus paviršius.

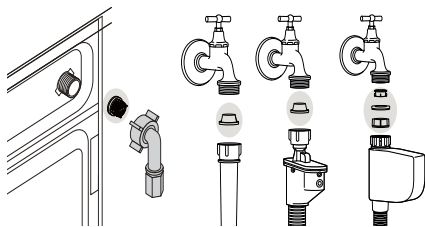
## 5.3 Korpuso ir valdymo skydelio valymas

Valykite mašinos korpusą muiluotu vandeniu arba neėsdinančia, švelnia, geline valymo priemone ir nušluostykite minkštu skudurėliu.

Valdymo skydelį valykite tik minkštu, drėgnu skudurėliu.

## 5.4 Vandens įleidimo filtrų valymas

Kiekviename mašinos užpakalinėje dalyje esančio vandens įleidimo sklendės gale bei kiekviename vandens įleidimo žarnos gale, prijungimo prie čiaupo vietoje, yra po filtrą. Šie filtrai neleidžia į mašiną patekti vandenyje esantiems svetimkūniams ir purvui. Filtrams užsiteršus, juos reikėtų išvalyti.



- 1 Užsukite čiaupus.
- 2 Ištraukite kaiščius iš vandens įleidimo žarnų, kad pasiektumėte vandens įleidimo vožtuvuose esančius filtrus. Nuvalykite juos tinkamu šepetėliu. Jeigu filtrai labai purvini, galite juos ištraukti pincetu ir išvalyti.
- 3 Ištraukite filtrus su tarpikliais iš tiesiųjų vandens įleidimo žarnų dalių ir kruopščiai juos nuplaukite po tekančiu vandeniu.
- 4 Atsargiai atgal įkiškite tarpiklius ir filtrus į vietą ir ranka užveržkite žarnos varžles.

## 5.5 Likusio vandens išleidimas ir siurblio filtro valymas

Išleidžiant skalbimo vandenį, šioje mašinoje įrengta filtrų sistema neleidžia į jos sraigta patekti kietiems daiktams, pavyzdžiui, sagoms, monetoms ir audinių pluoštams. Todėl vanduo išleidžiamas sklandžiai ir pailgėja siurblio naudojimo laikas.

Jeigu iš mašinos neišleidžiamas vanduo, gali būti užsikimšęs siurblio filtras. Filtrą privaloma išvalyti kiekvieną kartą, kai tik jis užsikemša, arba kas 3 mėnesius. Norint išvalyti siurblio filtrą, pirma reikia išleisti vandenį. Be to, prieš gabenant mašiną (pvz., persikraustant į kitą namą) ir esant šaltam orui, vandenį reikia visiškai išleisti.



**ĮSPĖJIMAS:** Jeigu gaminio nenaudosite, užsukite čiaupą, atjunkite tiekimo žarną ir išleiskite iš mašinos vandenį, kad esant atitinkamoms oro sąlygoms jis neužšaltų.

**ĮSPĖJIMAS:** Po kiekvieno panaudojimo užsukite gaminio tiekimo žarnos čiaupą.



**ĮSPĖJIMAS:** Siurblio filtre likę pašaliniai daiktai gali jį sugadinti arba kelti triukšmą.



Norint išvalyti purviną filtrą ir išleisti vandenį:

1 Ištraukite mašinos kištuką iš maitinimo lizdo.



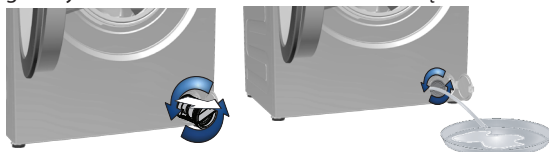
**ĮSPĖJIMAS:** Mašinoje vandens temperatūra gali pakilti iki 90 °C. Norint neapsideginti, filtrą privaloma valyti tada, kai vanduo mašinoje atvėsta.

2 Atidarykite filtro galvutę.



3 Kai kuriuose modeliuose yra avarinio vandens išleidimo žarna, o kai kuriuose – ne. Norėdami išleisti vandenį, vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais.

Vandens išleidimas, kai gaminytis turi avarinio vandens išleidimo žarną:



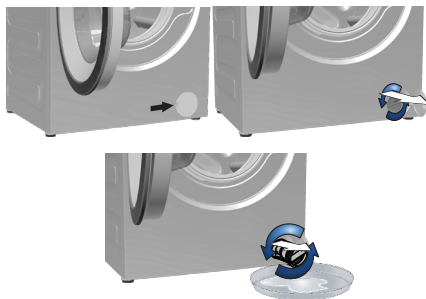
a Ištraukite avarinio vandens išleidimo žarną iš jos lizdo

b Po žarnos galu padėkite didelį indą. Ištraukite iš žarnos galo kaitį ir išpilkite vandenį į indą. Kai indas bus lipnas, užkimškite žarnos galą, vėl įkišdami kaitį. Išpylę vandenį iš bakelio, vėl pakartokite pirmiau aprašytus veiksmus, kad vanduo būtų visiškai išleistas iš mašinos.

c Išleidę visą vandenį, užkimškite jos galą kaitčiu ir užfiksuokite žarną jos tvirtinimo vietoje.

d Pasukite ir ištraukite siurblio filtrą.

Vandens išleidimas, kai gaminytis neturi avarinio vandens išleidimo žarnos:



a Padėkite didelį indą priešais filtrą, kad į jį subėgtų filtre esantis vanduo.

b Atsukite siurblio filtrą (sukite prieš laikrodžio rodyklę), kol iš jo ims tekėti vanduo. Nukreipkite vandens srovę į indą, kurį buvote padėjęs priešais filtrą. Šalia visuomet turėkite šluostę, kad galėtumėte sugerti ją išsiliejusį vandenį.

c Išleidę iš mašinos visą vandenį, sukdami visiškai ištraukite filtrą.

4 Išvalykite filtro viduje esančias nuosėdas ir, jeigu yra, audinių pluoštus siurblio sraigto vietoje.

5 Įdėkite filtrą.

6 Jeigu filtro galvutė sudaryta iš dviejų dalių, uždarykite filtro galvutę, paspauskite ąselę. Jeigu ji yra sudaryta iš vienos dalies, pirmiausia įtaisykite ąselės apačioje, tuomet užspauskite viršutinę dalį.

## 6 Techninės savybės

| Pagal Europos komisijos (ES) reglamentą Nr. 1061/2010                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                           |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------|
| Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Beko                      | Beko         |
| Modelio pavadinimas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | WRE 7512 XWW              | WRE 7512 XAW |
| Nominali talpa (kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 7                         | 7            |
| Energijos efektyvumo klasė / skalė nuo A+++ (didžiausias efektyvumas) iki D (mažiausias efektyvumas)                                                                                                                                                                                                                                                     | A+++                      | A+++         |
| Metinės energijos sąnaudos (kWh) <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 173                       | 173          |
| Energijos suvartojimas, naudojant standartinę 60°C programą medvilnei, esant pilnai apkrovai (kWh)                                                                                                                                                                                                                                                       | 0.810                     | 0.810        |
| Energijos sąnaudos naudojant standartinę 60°C programą medvilnei, esant daliai apkrovai (kWh)                                                                                                                                                                                                                                                            | 0.670                     | 0.670        |
| Energijos suvartojimas, naudojant standartinę 40°C programą medvilnei, esant daliai apkrovai (kWh)                                                                                                                                                                                                                                                       | 0.790                     | 0.790        |
| Energijos suvartojimo režimas išjungtas (W)                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 0.25                      | 0.25         |
| Energijos suvartojimo režimas įjungtas (W)                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1.0                       | 1.0          |
| Metinės vandens sąnaudos (l) <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 9899                      | 9899         |
| Grežimo-džiovinimo efektyvumo klasė / skalė nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)                                                                                                                                                                                                                                               | C                         | C            |
| Maksimalus sukimosi greitis (aps./ min.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1000                      | 1000         |
| Likęs drėgmės kiekis (%)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 62                        | 62           |
| Standartinė programa medvilnei <sup>(3)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Medvilnė Eko 60°C ir 40°C |              |
| Programos laikas standartinei 60°C programai medvilnei, esant pilnai apkrovai (min.)                                                                                                                                                                                                                                                                     | 215                       | 215          |
| Programos laikas standartinei 60°C programai medvilnei, esant daliai apkrovai (min.)                                                                                                                                                                                                                                                                     | 195                       | 195          |
| Programos laikas standartinei 40°C programai medvilnei, esant daliai apkrovai (min.)                                                                                                                                                                                                                                                                     | 185                       | 185          |
| Ijungto režimo trukmė (min.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | N/A                       | N/A          |
| Aplinkos akustinio triukšmo emisijos skalbiant / grežiant (dB)                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 63/75                     | 63/75        |
| Išlaisytasis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Non                       | Non          |
| Nominali talpa (kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 7                         | 7            |
| Aukštis (cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 84                        | 84           |
| Plotis (cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 60                        | 60           |
| Gylis (cm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 45                        | 45           |
| Grynasis svoris (±4 kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 62                        | 62           |
| Vienas vandens įvadas / dvigubas vandens įvadas                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | •/-                       | •/-          |
| • Yra                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                           |              |
| Elektros įvestis (V/Hz)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 230 V / 50Hz              | 230 V / 50Hz |
| Bendroji el. srovė (A)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 10                        | 10           |
| Bendroji galia (W)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1550                      | 1550         |
| Woolmark №                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | M-1520                    | M-1520       |
| <sup>(1)</sup> Energijos suvartojimas pagal 220 standartinius skalbimo ciklus programai medvilnei, esant 60°C ir 40°C temperatūrai, su pilna ir daliai apkrova bei mažesnio galingumo režimų suvartojimu. Faktinis energijos suvartojimas priklausys nuo to, kaip prietaisas naudojamas.                                                                 |                           |              |
| <sup>(2)</sup> Vandens suvartojimas pagal 220 standartinius skalbimo ciklus programoms medvilnei, esant 60°C ir 40°C temperatūrai, su pilna ir daliai apkrova. Faktinis energijos suvartojimas priklausys nuo to, kaip prietaisas naudojamas.                                                                                                            |                           |              |
| <sup>(3)</sup> „Standartinė 60°C programa medvilnei“ ir „Standartinė 40°C programa medvilnei“ yra standartinės skalbimo programos, kurioms skiriama informacija ant etiketės ir informaciniame lapelyje. Šios programos tinka skalbiant vidutiniškai išpurvintus skalbinius, taip pat jos yra efektyviausios energijos ir vandens suvartojimo atžvilgiu. |                           |              |
| Siekiant pagerinti šio gaminio kokybę, techniniai duomenys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo.                                                                                                                                                                                                                                                   |                           |              |

## 7 Trikčių šalinimas

Programa nepasileidžia arba jos negalima pasirinkti.

- Iškilus tiekimo problemai (pavyzdžiui, tinklo įtampa, vandens slėgis ir pan.), mašina gali būti persijungusi į savaugos režimą. >>> Norėdami atšaukti programą, pasukite programų pasirinkimo rankenėlę, kad pasirinktumėte kitą programą. Ankstesnė programa bus atšaukta. (Žr. „Programos atšaukimas“)

Vanduo lieka mašinoje.

- Gamybos metu, dėl kokybės kontrolės procesų, mašinoje gali būti likę vandens. >>> Tai nėra gedimas; vanduo nekenkia mašinai.

Mašina vibruoja arba kelia triukšmą.

- Mašina gali būti nelygiai pastatyta. >>> Pareguliuokite kojeles, kad mašina stovėtų lygiai.
- Į siurblio filtrą gali būti pakliuvęs kietas daiktas. >>> Išvalykite siurblio filtrą.
- Gali būti neišsukti apsauginiai gabenimo varžtai. >>> Išsukite apsauginius gabenimo varžtus.
- Mašinoje gali būti per mažai skalbinių. >>> Pridėkite į mašiną daugiau skalbinių.
- Mašinoje gali būti pridėta per daug skalbinių. >>> Sumažinkite skalbinių kiekį mašinoje arba išskirstykite skalbinius rankomis.
- Mašinoje gali būti atremta į kietą daiktą. >>> Įsitikinkite, kad mašina nebūtų į nieką atremta.

Paleidus programą, mašina netrukus išsijungė.

- Mašina gali laikinai išsijungti sumažėjus įtampai. >>> Ji veiks toliau, kai įtamos lygis vėl taps normalus.

Nepaleidžiama programos atgalinė laiko atskaita. (Modeliuose su įrengtu ekranu)

- Laikmatis gali būti sustojęs įleidžiant vandenį. >>> Laikmatis nepradedą atgalinės laiko atskaitos, kol į mašiną nepripilamas tinkamas vandens kiekis. Mašina lauks, kol į ją bus pripiltas pakankamas vandens kiekis, kad dėl per mažo vandens kiekio nepablogėtų skalbimo rezultatai. Po to laikmatis vėl ims skaičiuoti laiką atgal.
- Laikmatis gali būti sustojęs šildymo etapo metu. >>> Laikmatis nepradedą atgalinės laiko atskaitos, kol mašinoje nepasiekiami pasirinkta temperatūra.
- Laikmatis gali būti sustojęs gręžimo etapo metu. >>> Dėl būgne netolygiai pasiskirsčiusių skalbinių gali būti įsijungusi automatinė nesubalansuotų skalbinių aptikimo sistema.
- Skalbiniai mašinoje negręžiami tol, kol jie nėra tolygiai paskirstyti būgne, nes mašina gali sugesti arba apgadinti aplink ją esančius daiktus. Skalbinius reikėtų išskirstyti ir dar kartą išgręžti.

Iš skalbimo priemonės stalčiuko bėga putos.

- Pridėta per daug skalbimo priemonės. >>> Sumaišykite 1 valgomąjį šaukštą minkštiklio ir ½ l vandens bei įpilkite į pagrindinį skalbimo priemonės stalčiaus plovimo skyrių.
- Įpilkite į skalbyklę skalbimo miltelių, atsižvelgdami į tinkamas programas ir maks. skalbinių kiekį, nurodytą „Programų ir sąnaudų lentelėje“. Jeigu naudojate papildomas chemines priemones (dėmių vailiklius, baliklius ir pan.), skalbimo miltelių pilkite mažiau.

Programos pabaigoje skalbiniai lieka šlapi

- Naudojant per daug skalbimo priemonės, gali susidaryti per daug putų, todėl gali įsijungti automatinė putų sugėrimo sistema. >>> Naudokite rekomenduojamą kiekį skalbimo priemonės.
- Skalbiniai mašinoje negręžiami tol, kol jie nėra tolygiai paskirstyti būgne, nes mašina gali sugesti arba apgadinti aplink ją esančius daiktus. Skalbinius reikėtų išskirstyti ir dar kartą išgręžti.



**ĮSPĖJIMAS:** Jeigu negalite pašalinti problemos, nors ir vadovaujatės šiame skyriuje pateiktais nurodymais, kreipkitės į pardavėją arba įgaliotojo techninio aptarnavimo centro atstovą. Niekada nebandykite patys taisyti neveikiančio gaminio.

